



# Генеральная Ассамблея

Шестидесят четвертая сессия

Официальные отчеты

## 13-е пленарное заседание

Вторник, 29 сентября 2009 года, 9 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Али Абдель Салам ат-Трейки . . . . . (Ливийская Арабская Джамахирия)

*Заседание открывается в 9 ч. 10 м.*

### Пункт 8 повестки дня (продолжение)

#### Общие прения

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово первому оратору — министру иностранных дел Гренады Его Превосходительству г-ну Питеру Дэвиду.

**Г-н Дэвид** (Гренада) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь, г-н Председатель, присоединиться к многочисленным теплым поздравлениям в Ваш адрес по случаю избрания Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Гренада будет рада сотрудничать с Вами и заверяет Вас в готовности поддерживать Ваше беспристрастное руководство работой этого достойного органа. В той же мере мы воздаем должное Вашему предшественнику на этом посту отцу Мигелю д'Эското Брокману за его самоотверженность и за убежденность его усилий, направленных на то, чтобы Организация Объединенных Наций олицетворяла собой форум социальной справедливости для всех, особенно для тех, кто несет на своих плечах наиболее тяжелое бремя.

Через Вас же, г-н Председатель, Гренада хотела бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну и его сотрудникам как за их плодотворную деятельность на про-

тяжении истекшего года по обеспечению успешной работы Организации, так и за их «единство действий». Мы благодарим Генерального секретаря за его личную заинтересованность и участие в недавно состоявшемся под председательством Гренады Совещании глав государств и правительств стран — членов Альянса малых островных государств (АОСИС) по проблеме изменения климата. Мы желаем ему и Секретариату постоянных и всяческих успехов.

Сложные проблемы, стоящие перед глобальным сообществом, проявляются и в нашем региональном и национальном контексте. К счастью, нам нет нужды искать лучшего места, чем эти священные стены, где мы обсуждаем наше продвижение по долгому, но важному пути построения лучшего мира. Мы не можем реагировать на какой-либо отдельный вызов, игнорируя при этом другой, поскольку все они взаимосвязаны. По сути, именно совместная работа и составляет смысл существования данной Организации — отсюда и слово «объединенные» в ее названии.

Изменение климата по праву считается опасностью, в наибольшей мере и самым непосредственным образом угрожающей человечеству, и она будет оставаться — по меньшей мере, на протяжении нескольких последующих месяцев — в числе первых на повестке дня глобальных дипломатиче-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



ских усилий и переговоров. Но что представляет собой опасность изменения климата, как не угрозу развитию, безопасности и миру? Что имеется в виду под угрозой изменения климата, как не угроза самому выживанию человека и экономическому балансу — в той форме, в которой мы их понимаем? Для малых государств эта угроза особенно велика.

Сегодня я выступаю перед Ассамблеей вскоре после принятия двух весьма важных мер реагирования на изменение климата — саммита ОАСИС по проблеме изменения климата и организованной Генеральным секретарем встречи на высшем уровне по вопросам изменения климата. Из этих двух глобальных совещаний, участие в которых приняло впечатляющее число руководителей, стало совершенно ясно, что для таких развивающихся стран, как Гренада, сигнал тревоги уже прозвучал — тревоги по поводу того, что изменение климата уже сказывается на наших странах и подрывает наши способности как к экономическому оздоровлению в краткосрочном плане, так и к экономическому росту — в долгосрочном.

Оно срывает наши упорные попытки достичь устойчивого развития в том виде, как это предусмотрено Барбадосской программой действий и Маврикийской стратегией по ее дальнейшему осуществлению. В том что касается Гренады, эта тревога вызвана нашей зависимостью от базовых природных ресурсов, на которых держатся сельское хозяйство и туризм. Совместно они дают более 40 процентов нашего валового национального продукта (ВНП) и чрезвычайно уязвимы для негативного воздействия на них штормов, ураганов и прочих наносящих экономический ущерб явлений, в том числе и изменения климата. Осознать это заставил в 2004 году ураган «Айвен», нанесший ущерб, по оценкам эквивалентный 204 процентам нашего ВНП того времени. Страна все еще оправляется от этого бедствия. Гренада отнюдь не одинока среди разбросанных по всему миру малых островных государств, которые сталкиваются с такой же ситуацией.

Несовпадение опыта государств-членов, уже на практике подвергшихся воздействию изменения климата, с опытом всех остальных стран нужно срочно устранить. Если мы этого не сделаем, то самой Организации Объединенных Наций придется нести на себе весь груз последствий гуманитарного и экологического кризиса, который возникнет в ре-

зультате того, что некоторые острова станут необитаемыми.

Когда наш премьер-министр distinguished Тиллман Томас выступал 22 сентября на организованном Генеральным секретарем саммите, он говорил от имени большинства уязвимых государств. Для этих 80 с лишним бедных островных государств и стран, не имеющих выхода к морю, неприемлем подъем температуры даже на 2 градуса Цельсия, поскольку тогда под угрозой наверняка окажется наша безопасность и само наше выживание. Именно поэтому мы настаиваем на необходимости глобальных усилий, направленных на то, чтобы средняя температура не поднималась выше чем на 1,5 градуса Цельсия, — усилий, сопровождаемых выполнением соответствующих среднесрочных показателей сокращения выброса газов, создающих парниковый эффект: к 2020 году — на 45 процентов от уровня 1990 года, а к 2050 году — на 95 процентов. Такой уровень сокращения выбросов соразмерен с нашей уязвимостью, и невозможно себе представить, чтобы система Организации Объединенных Наций, членами которой мы все являемся, допустила превращение заранее известных угроз в серьезную опасность.

Мы должны преодолеть связанный с изменением климата кризис, и сделать это немедленно. Расходы на финансирование процесса адаптации к нему и на смягчение его последствий оцениваются в 1 процент ВНП промышленно развитого мира, что означает выделение лишь 10 000 долл. США с каждого миллиона долларов ВНП. С учетом морального принципа исторической ответственности такая цена вполне приемлема по любым меркам.

Приняв Декларацию АОСИС об изменении климата, малые островные государства заявили, что они не будут сидеть сложа руки и наблюдать, как в результате антропогенного изменения климата тонут наши острова, исчезают наши средства к существованию, а наши дети лишаются крова. Мы снова обращаемся к международному сообществу с призывом встать на поддержку наиболее уязвимых и добиться одобрения в Копенгагене целей, поставленных в Декларации ОАСИС об изменении климата. Гренада будет и впредь выполнять свою роль по освещению потребностей наиболее уязвимых, одновременно отстаивая необходимость укрепления их жизнеспособности. Председательствуя в АОСИС, она будет постоянно выступать в поддерж-

ку целей устойчивого развития, а также за достижение в Копенгагене таких договоренностей, которые будут сопоставимы со степенью угрозы.

Финансово-экономический кризис по-прежнему подрывает мировую экономику. Зеленые ростки оздоровления должны расцвести повсюду. Гренада продолжает настаивать на том, что, как заявил наш премьер-министр Тиллман Томас (см. A/CONF.214/PV.1) в ходе посвященного этому кризису июньского саммита, глобальная финансово-экономическая структура нуждается в фундаментальных и далеко идущих реформах. В изменениях нуждаются как ее нормы и правила, так и управление ею, чтобы способствовать участию в ней тех малых экономик, которые тяжелее и дольше страдают от последствий этого кризиса. Нам хотелось бы поддержать призыв к реформированию международных финансовых учреждений, особенно призыв пересмотреть те политические условия, которыми сопровождаются займы Международного валютного фонда.

Гренада продолжает добиваться устойчивого экономического развития и процветания для своего народа, который в условиях экономического спада демонстрирует свою жизнестойкость. Проведенное Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций исследование показывает, что до резкого взлета в 2008 году цен на продовольствие Латинская Америка и Карибский бассейн были самым преуспевающим регионом на планете. Это оправдывает наши усилия.

Однако другое исследование показало, что в периоды кризисов расходы на социальные нужды не благоприятствуют бедным и процесс достижения целей развития срывается. Именно этого мы опасаемся, и именно это происходит. Поэтому наше правительство приняло целый комплекс мер — в значительной мере поддержанных финансированием за счет Нефтяного фонда Тринидада и Тобаго, — который закладывает фундамент для создания модели экономического развития, основанной на низкоуглеродных технологиях и на соблюдении прав человека. В этой связи нам хотелось бы поблагодарить правительство Республики Тринидад и Тобаго за постоянную помощь Гренаде и Карибскому региону посредством пополнения упомянутого Фонда. Мы также признательны правительству Боливарианской Республики Венесуэла, подписавшему с нами соглашение «ПетроКарибе», на основании которого

ряд карибских стран получил возможность покупать нефть на более приемлемых условиях.

Гренада приняла различные стратегические инициативы, в числе которых оживление сельскохозяйственного сектора, повышение производительности труда, диверсификация экспортных товаров и услуг, укрепление национального инвестиционного климата и модернизация нашей системы налогообложения. Для осуществления этих инициатив нам необходимо партнерство с международным сообществом и системой Организации Объединенных Наций.

Большое значение для Гренады по-прежнему имеет торговля. Мы несем серьезные потери в результате утраты льготных условий на сельскохозяйственных рынках. Наша страна — это один из самых мелких и самых открытых рынков в мире. И тем не менее, более крупные страны протестуют против любых льгот, которые мы получаем в качестве компенсации за малые размеры нашей экономики, страдающей к тому же от высоких транспортных расходов и цен на энергоносители.

Гренада с удовлетворением отмечает тот факт, что система Организации Объединенных Наций продолжает содействовать экономическому росту и развитию. Мы поддерживаем мнение, согласно которому любые итоги работы в Копенгагене должны иметь непосредственное отношение к развитию, поскольку речь идет о взаимосвязанных вопросах. Мы призываем оказать поддержку в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы добились успехов, достигнув 80-процентного охвата детей начальным школьным образованием, сократив масштабы насилия против женщин и расширив доступ к антиретровирусным препаратам для больных ВИЧ/СПИДом.

Тем не менее Гренада стремится активизировать работу по сокращению масштабов ликвидации нищеты. Достижению этой цели, однако, препятствует резкое уменьшение доходов, вызванное экономическим спадом и тяжким бременем нашей задолженности, которая на настоящий момент составляет 107 процентов от ВВП. По этой причине мы присоединяемся к призыву о пересмотре критериев для определения статуса страны со средним уровнем дохода. И хотя мы приветствуем усилия по оказанию помощи бедным странам с крупной задолжен-

ностью, такие государства, как Гренада, которые на данный момент относятся к странам со средним уровнем дохода с крупной задолженностью, заслуживают особого внимания.

Правительство Гренады приветствует мир и примирение, в результате которого люди объединятся, с тем чтобы работать на общее благо. Исходя из этого, мы стремимся к налаживанию подлинно партнерских связей в целях развития, начиная с частного сектора, профессиональных союзов и гражданского общества. Все вместе как единая нация мы стоим лицом к международному сообществу.

Развитие само по себе играет важную роль. Оно также служит гарантом мира и безопасности. Мы призываем Организацию Объединенных Наций продолжить ее усилия по миростроительству и миротворчеству. Моя страна по-прежнему поддерживает эти усилия в Карибском регионе, куда мы направили небольшое число своих представителей.

Мы приветствуем возобновление работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Барбадосе, в зону ответственности которых входит Восточнокарибский регион, и подчеркиваем необходимость принятия более активных мер с целью пресечения оборота наркотиков.

В нашем регионе распространение стрелкового оружия представляет не меньшую угрозу, чем распространение ядерного оружия. Поэтому, хотя мы приветствуем единогласно принятую Советом Безопасности по инициативе президента Обамы резолюцию 1887 (2009) по ядерному разоружению, мы призываем страны Карибского бассейна подписать соглашение о торговле стрелковым оружием.

Гренада в очередной раз обращает внимание Ассамблеи на необходимость обеспечения охраны Карибского моря. Государства Карибского сообщества и члены Ассоциации карибских государств глубоко заинтересованы в сохранении чистоты вод Карибского моря. Однако этим океаническим ресурсам угрожает перевозка через наши воды ядерных и других опасных отходов. Мы обращаемся к Генеральной Ассамблее с просьбой ужесточить формулировки резолюции по этому вопросу и обеспечить устранение этой угрозы как можно скорее.

Относительно того, что президент Соединенных Штатов Америки Барак Обама назвал новой

эрой взаимодействия, мы считаем, что перед нами стоят три следующие важные задачи. Первая заключается в реагировании на угрозы на уровне, сопоставимом с самой угрозой; вторая заключается в укреплении институционального потенциала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла должным образом реагировать на возникающие проблемы; и третья — в сохранении священного характера этого великого института, источника вдохновения для всего человечества.

В этой связи Гренада руководствуется своими национальными ценностями, принципами Устава Организации Объединенных Наций и своим участием в делах системы полушария и процессе карибской региональной интеграции. Поэтому мы выступаем против свержения должным образом избранного главы государства в Гондурасе и требуем незамедлительно восстановить президента Хосе Мануэля Селайю в его должности, на которую он был в установленном законом порядке избран.

Глубокую озабоченность по-прежнему вызывают продолжающаяся уже 40 лет блокада Соединенными Штатами Кубы и безуспешные попытки дать родину и государство палестинскому народу, несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций по обоим вопросам, так как они нарушают дух и букву международно-правовых документов, лежащих в основе создания Организации Объединенных Наций. Мы присоединяемся ко всему Карибскому сообществу в призыве к Соединенным Штатам прекратить блокаду Кубы и выступаем за нормализацию отношений между этими двумя странами. Мы призываем к искреннему участию в урегулировании затянувшегося палестинско-израильского конфликта и более широкого ближневосточного конфликта. Урегулирование этих застарелых конфликтов дает новый импульс, необходимый для урегулирования подобного рода конфликтов в других регионах Африки и в остальных частях мира.

Организация Объединенных Наций играет исключительно важную роль в каждом аспекте международных дел. В этом заключается ее сила. Для того чтобы стать более эффективной, Организация Объединенных Наций обязательно должна стать сильнее, поэтому мы поддерживаем весьма своевременную резолюцию о слаженности в системе Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, нельзя откладывать реформирование Со-

вета Безопасности еще на 16 лет. Реформа должна предполагать более широкую демократизацию за счет отказа от права вето, расширение категории постоянных и непостоянных членов и обеспечение прозрачности правил и процедур работы.

Гренада с гордостью продолжает играть свою роль в Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем стремление к обеспечению международного мира и безопасности, верховенства права и борьбы с терроризмом, ликвидации нищеты и поощрению прав человека. Мы поддерживаем повестку дня Движения неприсоединения и Группы 77 и Китая. Мы поддерживаем справедливые устремления Африки, и с гордостью поддерживаем инициативу правительства Южной Африки отметить и провести во всем мире 18 июля День Нельсона Манделы — день бескорыстных пожертвований.

Мы приветствуем поддержку Организацией Объединенных Наций инициативы по сооружению постоянного мемориала жертв рабства и трансатлантической работорговли, чтобы эти печальные страницы никогда не стерлись из нашей памяти. Этот мемориал будет посвящен всему человечеству, с тем чтобы мы могли извлечь полезные уроки из прошлого. Мы выражаем признательность всем государствам-членам, которые уже внесли свои взносы, и призываем другие государства выделить средства на сооружение постоянного мемориала.

Гренада по-прежнему ценит выдающуюся роль Организации Объединенных Наций в проведении многосторонней дипломатии. Мы поддерживаем ее способность обеспечить международный мир и стабильность и предоставить голос всем суверенным государствам, как это закреплено в ее Уставе. Мы добивались значительных и заметных успехов на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи. Пусть же и нынешняя шестьдесят четвертая сессия станет очередным крупным шагом вперед в решении самых насущных глобальных проблем нашего времени.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел, внешней торговли и иммиграции Папуа — Новой Гвинеи достопочтенному Сэмюэлю Абалу.

**Г-н Абал** (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для меня большая честь и привилегия передать Вам от имени народа и правительства Папуа — Новой Гвинеи самые теп-

лые слова приветствия и заверить в нашей поддержке Вашей работы на посту Председателя шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем благодарность Вашему предшественнику его Превосходительству отцу Мигелю д'Эското Брокману за его умелое руководство работой шестьдесят третьей сессии Ассамблеи в качестве ее Председателя.

Мы хотели бы вновь заявить о своей поддержке Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна, учреждений Организации Объединенных Наций, таких как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНИСЕФ, и выразить признательность за их усилия по активизации работы на благо всего мира и Папуа — Новой Гвинеи в частности.

Когда Бог распределял народы по всему миру, он остановил свой взгляд на Папуа — Новой Гвинеи — небольшой стране с населением 6 500 000 человек, расположенной между южной частью Тихого океана и Юго-Восточной Азией. Нам выпала большая честь быть соседями мирных и колоритных жителей Тихоокеанского региона и динамично развивающихся государств Юго-Восточной Азии. Да, наша страна небольшая и не обладает значительной экономической или военной мощью, но это наша страна, и мы считаем, что имеем право вносить свой вклад в укрепление мира во всем мире вместе с другими государствами, коллективно решать различные вопросы и проблемы и заявлять о своем согласии или несогласии.

Совсем недавно, 16 сентября, мы праздновали тридцать четвертую годовщину нашей независимости. Однако одним из важных достижений для нас было то, что, по Божьей милости, мы эти 34 года жили в условиях нерушимой конституционной демократии. Наш нынешний премьер-министр великий вождь сэр Майкл Сомаре работает в парламенте 41 год. Он является первым премьер-министром и был освобожден от должности лишь в результате парламентского конституционного голосования, после чего три раза возвращался в качестве премьер-министра, и нынешний срок является его четвертым. Я упоминаю это потому, что Папуа — Новая Гвинея вносит свой вклад в развитие демократии в мире. На основе своей демократической формы правления в государстве с более чем 800 языков и культур народ при таком разнообразии может найти

путь к гармонии и взаимному политическому признанию.

Мы гордимся этим достижением, но мы также помним о многих критических вызовах, которые ожидают нас впереди по мере нашего развития и прогресса. Многие из них являются вызовами, с которыми в одиночку невозможно справиться одной отдельной стране, большой или малой. Поэтому Организация Объединенных Наций должна продолжать обеспечивать глобальный форум для всех государств-членов, больших и малых, сильных и слабых, с тем чтобы они встречались для решения многих глобальных вопросов и проблем, с которыми мы все сталкиваемся как одна человеческая семья. И сообщая мы должны противостоять, во-первых, сохраняющимся угрозам изменения климата и глобального потепления, глобального продовольственного кризиса, усугубляемого сейчас глобальным финансовым кризисом, и угрозам болезней, которые не знают границ, таким как H1N1, ВИЧ/СПИД, малярия, туберкулез, холера и т.д. Во-вторых, мы должны вместе осуществить социальную повестку дня целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ).

Папуа — Новая Гвинея твердо верит в то, что укрепление международного мира и безопасности имеет основополагающее значение и является необходимым условием для обеспечения человеческого развития, прогресса и процветания. Моя страна осуждает оружие массового уничтожения и полностью привержена принципам мира, свободной от оружия массового террора. Об этом свидетельствует тот факт, что мы являемся государством — участником Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана и также полностью поддерживаем Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Мы сейчас серьезно работаем над скорейшей ратификацией Договора о нераспространении ядерного оружия и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы также ищем возможности вносить конструктивный вклад в миротворческие операции Организации Объединенных Наций. Поэтому Папуа — Новая Гвинея приветствует позитивные инициативы нового правительства Соединенных Штатов и других аналогично мыслящих стран по укреплению режима нераспространения ядерного оружия и содействию разоружению.

Большую обеспокоенность у Папуа — Новой Гвинеи продолжает вызывать рост числа глобальных конфликтов, которому способствует незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и их применение, в результате чего миллионы людей по всему миру продолжают испытывать невыразимые страдания. Народ Папуа — Новой Гвинеи не является исключением. Глобальное обсуждение вопроса о стрелковом оружии сосредоточено на ограничении его применения. Между тем, никогда не обсуждались всеобъемлющим образом вопросы поставок этого оружия. Поэтому мы поддерживаем предлагаемый договор о торговле оружием, по которому все еще идут переговоры и в котором рассматривается один из ключевых элементов вопроса об оружии.

В Папуа — Новой Гвинее мы видим, как присутствие стрелкового оружия и легких вооружений угрожает стабильности общин. Мое правительство поставило необходимость всеобъемлющего решения этого вопроса на первое место, поручив подготовить национальный доклад об оружии 2005 года, который вскоре будет представлен.

Различные сегодняшние глобальные кризисы оказывают непропорциональное негативное воздействие на многие развивающиеся страны. От падения цен на сырьевые товары до роста продовольственных и энергетических расходов — нанесенный ущерб и расходы по его устранению оказывают сильное воздействие на их развитие. Последствия этого кризиса привели также к сокращению уровней официальной помощи в целях развития в глобальном масштабе и крупным дефицитам в национальных бюджетах развивающихся стран.

Хотя мы принимаем во внимание, что многие страны вынуждены помогать своей экономике большими вливаниями капитала, мы, тем не менее, поддерживаем решительный призыв к реформированию международной финансовой архитектуры, с тем чтобы она включала такие крупные развивающиеся страны, как Китай и Индия. Такие реформы лучше отражали бы сегодняшние глобальные экономические реалии и обеспечивали бы эффективное управление глобальным процессом, который должен быть справедливым, равноправным и прозрачным.

На Всемирном саммите 2005 года лидеры согласовали ряд крупных реформ Организации Объ-

диненных Наций. С тех пор были созданы Совет по правам человека и Комиссия по миростроительству. Кроме того, широкую поддержку получила концепция ответственности по защите, причем сейчас идет всеохватный процесс с целью ее более тщательной разработки.

Мы поддерживаем постоянный призыв к реформированию Совета Безопасности в обеих категориях — как постоянных, так и непостоянных членов. В этом отношении мы поддерживаем продолжающиеся межправительственные переговоры в рамках Генеральной Ассамблеи, в ходе которых вырисовывается твердая договоренность по некоторым вопросам.

Мы отмечаем большие подвижки в реформировании глобальной гендерной архитектуры. Мы приветствуем уверенный и прочный, хотя и осторожный, консенсус, достигнутый на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи в поддержку учреждения должности заместителя Генерального секретаря для оказания помощи в улучшении управления различными органами Организации Объединенных Наций, занимающимися гендерными вопросами. Мы принимаем к сведению и высоко оцениваем работу бывшего премьер-министра Новой Зеландии Ее Превосходительства Хелен Кларк в качестве Администратора ПРООН. Поэтому мы решительно поддерживаем проводимую сейчас реформу, так как гендерный вопрос во всей его полноте остается одним из ключевых вопросов политики моего правительства.

По мере расширения демократии в районе Тихого океана наше правительство хотело бы, чтобы наши друзья и соседи в регионе Тихого океана и за его пределами жили в условиях свободы и процветания. Мы еще раз заявляем о нашей постоянной поддержке наших соседей в районе Тихого океана в их стремлении к развитию. Мы считаем, что по вопросу Фиджи нам необходимо продолжить диалог и не оставлять их в изоляции. Мы также поддерживаем главное направление Тихоокеанского плана и призываем наших партнеров по диалогу на Форуме помочь с его дальнейшим осуществлением, так как, с нашей точки зрения, он ускорит развитие Тихоокеанского региона.

Социальный сектор многих наших развивающихся стран сильно страдает, и Организация Объединенных Наций совершенно справедливо опреде-

лила цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Они дают нам одну из наилучших возможностей повлиять на наш процесс развития. Мы благодарим и решительно поддерживаем Генерального секретаря за его предложение созвать в сентябре 2010 года сессию высокого уровня по ЦРДТ.

Достижение ЦРДТ остается одним из важных приоритетов моего правительства в области развития. Мы работаем над достижением этих целей в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и таких партнеров в области развития, как Организация Объединенных Наций и ее учреждения, Содружество, Секретариат Форума тихоокеанских островов и Южнотихоокеанское сообщество.

ЦРДТ включены в нашу Стратегию среднесрочного развития, которая направлена на 15 национальных целевых показателей и 67 показателей в соответствии с Национальной «дорожной картой». Они конкретно разработаны для Папуа — Новой Гвинеи, с тем чтобы отражать этап развития государства. ЦРДТ-8 осуществляется на основе международного сотрудничества с двусторонними и многосторонними партнерами в области развития.

В августе 2008 года был начат Совместный проект ЦРДТ, и в нем задействован Национальный руководящий комитет ЦРДТ, состоящий из представителей правительства, Организации Объединенных Наций, научных кругов и гражданского общества. Согласно мандату, проект нацелен на наращивание усилий в области национального просвещения и содействие установлению прочного режима сбора и анализа данных в стране. Проект также выступает в качестве определяющего составного элемента Стратегии среднесрочного развития и ЦРДТ.

Правительство адаптировало к местным условиям Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи, подтвердив ее принципы в Кавиенгской декларации в целях содействия выполнению общих обязательств с нашими партнерами в области развития в деле достижения ЦРДТ. Наша долгосрочная цель состоит в развитии нашей экономики до такого уровня, чтобы это позволило нам отказаться от нашей зависимости от помощи. Мы хотим быть экономически независимыми; мы решили, что никогда не будем зависеть

от помощи. Мы хотим оказывать помощь, а не получать ее. Наша цель также в том, чтобы помогать другим благодаря богатству, которое даровал нам Господь Бог.

Правительство признает, что для достижения ЦРДТ необходима большая и устойчивая приверженность осуществлению стратегий на всех уровнях. Такая приверженность будет также поддерживаться проводимыми реформами государственного сектора, особенно в отношении предоставления основных услуг нашему сельскому большинству.

Для того чтобы достичь ЦРДТ, должны существовать сильные и жизнеспособные партнерства. Реализация восьмой ЦРТ настоятельно необходима с точки зрения достижения остальных семи целей. Однако любые партнерские отношения между нами должны основываться на взаимном уважении партнеров и правительства. Среди наших основных партнеров — Австралия, Новая Зеландия, Европейский союз, Япония, Китай, Соединенные Штаты, Италия, Австрия и многочисленные неправительственные организации, такие как Фонд Клинтона и Фонд Билла и Мелинды Гейтс, которые продолжают активно содействовать развитию Папуа — Новой Гвинеи.

Изменение климата стало одной из наиболее неотложных проблем, стоящих сейчас перед человечеством. Последствия его крайне серьезны и носят поистине глобальный характер. Подобные глобальные проблемы могут быть решены только с помощью столь же глобальных согласованных мер.

Сегодня в Папуа — Новой Гвинее изменение климата проявляется в таких фактах, как затопление прибрежных районов, рост заболеваемости малярией, вызванный повышением температуры в горных районах, и особенно положение населения атолла Картерет, где повысился уровень моря, в результате чего потребовалось переселить около 1200 человек.

В связи с этим мы решительно поддерживаем принятую недавно Альянсом малых островных государств декларацию по климатическим изменениям. Для выживания многих малых островных государств необходимо сократить концентрацию углекислого газа в атмосфере по крайней мере до уровня 350 частей на миллион и ограничить повышение температуры уровнем в 1,5 градуса Цельсия. Поэтому объем выбросов парниковых газов должен

достигнуть своего пика к 2015 году, после чего к 2020 году сократиться на 45 процентов и на 90 процентов до 2050 года. Кроме того, нам необходим более здоровый и обширный лесной покров и широкодоступные низкоуглеродные технологии, в том числе технологии улавливания и хранения углекислого газа.

В связи с этим важность, срочность и масштаб необходимых мер по сокращению выбросов от обезлесения и деградации лесов (СВОД) вряд ли возможно переоценить, и об этом говорили многие делегации. Темпы обезлесения по-прежнему высоки: ежегодно исчезает порядка 13 миллионов гектаров мировых лесов — это площадь Дании, Норвегии и Бельгии вместе взятых.

По оценкам Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), порядка 20 процентов мировых антропогенных выбросов парниковых газов вызваны обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах; это также представляет собой около 30 процентов от общей суммы расходов, необходимых для преодоления последствий этого явления до 2020 года. Таким образом, на любое решение данной проблемы потребуется выделить 20 процентов любой финансовой или институциональной помощи.

Необходимо отметить, что без скорейшего масштабного сокращения объема выбросов, связанных с обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, вкупе с резким сокращением выбросов, производимых богатыми странами, вероятно, не удастся избежать глобального потепления, которое окажется катастрофическим для многих уязвимых народов. Не вызывает сомнения, что немедленные действия по Программе СВОД являются ключевым моментом в решении проблемы изменения климата. Поэтому, согласно Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, для реализации Программы СВОД нам нужны жесткие институциональные рамки, учитывающие специфику ситуации в различных странах и обеспечивающие мобилизацию ресурсов.

Мы также отмечаем прекрасную работу и исследования Неофициальной рабочей группы по временному финансированию Программы СВОД. Согласно ее оценкам, в случае выделения от 15 до 25 млрд. евро на принятие срочных мер в 2010–2015 годы, примерно к 2015 году можно будет дос-

тигнуть сокращения площади ежегодно вырубаемых лесов на 25 процентов.

Обезлесение и деградация лесов в развивающихся странах являются результатом тяжелого экономического положения местных общин, которое вынуждает их заниматься рубкой лесов. Как мы можем сохранить леса для секвестрации углекислого газа?

Надежда есть. Примечательно, что мы можем на ранней стадии относительно малыми силами осуществить меры в рамках Программы СВОД, защитить при этом источники средств существования коренных народов и местных общин, сохранить биоразнообразие, режим выпадения осадков и качество почв и помочь странам адаптироваться к изменению климата. Для успешной реализации Программы СВОД ее механизм должен учитывать разницу в уровне развития стран, а его действия должны осуществляться поэтапно. Соглашение должно исходить из достигнутых результатов и предусматривать соответствующие стимулы. Поэтому нам нужно располагать надежными рамками для мониторинга, подотчетности и проверки, а также поощрять предсказуемую и устойчивую систему финансирования.

В Копенгагене мы должны добиться успеха. Для этого богатые страны должны выйти на первый план и играть ведущую роль. Без их коллективного руководства по вопросам сокращения выбросов, финансирования и передачи технологий у правительств развивающихся стран не будет убедительных доводов, способных остановить местных жителей от вырубки лесов. Как следствие этого в результате вырубки лесов в атмосферу по-прежнему будет выбрасываться 20 процентов от общего объема парниковых газов. Поэтому позвольте мне говорить начистоту. Без серьезной трансформативной финансовой сделки в Копенгагене, в которой примут участие все страны, никакой сделки не получится.

В заключение я хотел бы вновь сказать о том, что Организация Объединенных Наций является форумом для достижения договоренностей в процессе решения различных проблем и вызовов. Даже во времена глобальных трудностей, таких как изменение климата, финансовый кризис и уязвимость социального сектора, выход по-прежнему есть. Да, он есть, если мы вспомним о том, что восьмая ЦРТ позволяет нам использовать наш главный козырь —

тесное партнерство между странами, как богатыми, так и бедными.

Как никогда ранее нам нужна политическая воля ведущих развитых и развивающихся стран — во имя детей всего мира и поколений, которые придут за ними. Я прошу Генеральную Ассамблею задуматься об этом и оставить свой след в истории.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Никарагуа Его Превосходительству г-ну Самуэлю Сантосу Лопесу.

**Г-н Сантос Лопес** (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Сегодня, спустя 30 лет после победы Сандинистской народной революции и начала эпохи народной демократии с участием всех и каждого, от имени президента и лидера революции г-на Даниэля Ортеги Сааведры я хотел бы приветствовать и поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя этой Ассамблеи, к которой я имею честь обращаться.

Никарагуа является страной, бедность которой объясняется историческими обстоятельствами, очень похожими, если не совершенно такими же, как события и обстоятельства в странах нашего региона, Латинской Америки и Карибского бассейна и других регионах мира. Эти события повторяются во все времена и в разных странах, о чем мы скажем позднее. Тем не менее Никарагуа остается страной, богатой красотой и природными ресурсами. Народ Никарагуа — это народ, символизирующий примирение, национальное и международное единство.

Вероятно, немногие знают о том, что наша страна является одной из наиболее безопасных на континенте. Никарагуа активно и решительно проводит программу борьбы с организованной преступностью и мелким хулиганством и делает это достойным подражания образом, что признают международные органы и учреждения. Мы используем не только меры принуждения и наказания, но, что еще более важно, мы создаем альтернативную модель развития, способную изменить нищую и маргинализованную прослойку населения, которая является источником проблем в области общественной безопасности. В основе нашего плана лежит модель демократических реформ, выдвинутая волей народа, которую мы называем «властью народа».

Благодаря программе «От Марти к Фиделю» уровень неграмотности снизился до 3,16 процента. Нам удалось добиться прогресса в области превентивной медицины, и мы с успехом контролируем такие пандемии, как вирус гриппа А, подтип H1N1. Наша страна по уровню смертности от этой болезни занимает предпоследнее место в Америке. Эти успехи стали возможными благодаря щедрой солидарной помощи братского народа и правительства Кубы, которая всегда была характерна для интернационалистского курса команданте Фиделя Кастро Руса.

Правительство Никарагуа создало все возможности для инвестиций в производство. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) назвала нашу программу организации питания в школах в числе четырех лучших в мире. Кроме того, президент Даниэль Ортега предложил осуществить центральноамериканскую сельскохозяйственную стратегию, направленную на превращение региона в зону производства продовольствия, поэтому мы приветствуем и поддерживаем идею проведения Всемирного саммита по продовольственной безопасности в ноябре этого года.

Сегодня запасы электроэнергии в нашей стране составляют 42,6 процента, хотя всего лишь два года назад наблюдался ее дефицит в 3,29 процента. Мы смогли достичь этого благодаря солидарности правительства Боливарианской Республики Венесуэла под руководством ее президента команданте Уго Чавеса Фриаса. В то же время мы продолжаем прилагать целенаправленные усилия по переходу на использование альтернативных возобновляемых источников энергии, например энергии воды и ветра, геотермальной энергии, энергии солнца и с недавнего времени энергии биомассы. Мы также поддерживаем инициативы по развитию гражданской ядерной энергетики в мирных целях.

Чистой питьевой водой обеспечиваются 217 000 семей. Мы начали реализацию таких программ, как «Полное отсутствие голода» и «Полное отсутствие ростовщичества», о которых говорилось в докладе Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на питание. С тем чтобы опровергнуть ложь, которую каждый день в Никарагуа распространяют некоторые СМИ, ФАО недавно обнародовала информацию о позитивных результатах программы по борьбе с го-

лодом и крайней нищетой, которую она проводит совместно с правительством Никарагуа.

Нельзя, чтобы продовольственной безопасности по-прежнему угрожала кучка людей. Продовольствия достаточно, чтобы накормить в два раза больше людей, чем нынешнее население планеты, однако каждую минуту в мире от голода умирают тысячи человек. В то время как в одних странах заправляют автомобили, в других миллионы мальчиков и девочек умирают от недоедания. Это просто преступление.

Мы также решительно отвергаем политику дискриминации и преследования в отношении иммигрантов, а также однозначно поддерживаем усилия по соблюдению их прав человека в полном объеме. Правительство национального примирения и единства также стремится положить конец изоляции, которой на протяжении всей истории подвергаются коренные народы и население африканского происхождения.

Никарагуа является врагом терроризма во всех его проявлениях, в том числе государственного терроризма. По этой и многим другим причинам мы выступаем против преступного эмбарго в отношении героического кубинского народа, шесть поколений которого родились в условиях блокады. Сколько же еще поколений будут вынуждены выживать в таких условиях? Сколько же еще резолюций должна принять Ассамблея по этой проблеме? Ведь по этому вопросу принято уже 17 резолюций.

Ассамблея вправе задаться вопросом, почему преступник, убивший кубинских спортсменов, находится на свободе, а пять кубинских борцов с терроризмом сидят в тюрьме в полной изоляции от своих семей за одно единственное преступление, которое заключается в том, что они боролись с терроризмом.

Сегодня Никарагуа активно выступает в поддержку солидарности, а также за то, что за добро надо платить добром. Поэтому мы высоко ценим бескорыстное сотрудничество с братскими государствами, которые содействуют социально-экономическому развитию нашего народа. Мы также поддерживаем Пуэрто-Рико в справедливой борьбе за независимость и выступаем за возвращение Мальвинских островов их законному владельцу — аргентинскому народу. Кроме того, мы поддерживаем борьбу народов Западной Сахары и Кипра.

Мы также призываем Израиль вывести свои войска с оккупированных сирийских, ливанских и палестинских территорий. Мы полностью стоим на стороне палестинского народа в его каждодневной борьбе за создание собственного суверенного государства. Вот почему мы выступаем за мирное, справедливое и долгосрочное решение проблемы, которое гарантировало бы мир в этом регионе. Мы поздравляем народы Абхазии и Южной Осетии с первой годовщиной независимости и подтверждаем, что мы уже установили дипломатические отношения с Абхазией.

Мы поддерживаем новую и конструктивную политику Тайваня в отношении Китайской Народной Республики, а также его участие в работе специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

Мы осуждаем государственный переворот в Гондурасе и объявляем здесь о нашем окончательном решении не признавать результаты любых фальсифицированных выборов в этой стране. Посредством переворота его организаторы попытались похоронить демократические надежды и инициативы народа Гондураса, а также подорвать братский процесс Боливарианской альтернативы для Латинской Америки (АЛБА). Тем не менее, на смену формальной и лицемерной демократии в Гондурасе неизбежно придет настоящая демократия.

С этой трибуны мы осуждаем расправу над гондурасским народом и прямо указываем на заговор с целью убийства президента Селайи. Мы должны обратить на это внимание сейчас, так как позже будут заявлять, что он совершил самоубийство. Прямо сейчас мы безоговорочно поддерживаем предложение, с которым вчера вечером в этом же зале к Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее обратилась министр иностранных дел Гондураса Патрисиа Родос.

Пора сделать Генеральную Ассамблею форумом для принятия конкретных и окончательных решений. Нельзя мириться с тем, чтобы члены Совета Безопасности и далее злоупотребляли правом вето.

Кроме того, пришло время для сотрудничества без унижительных предварительных условий, для реализации самой прекрасной мечты Боливара и Сандино и для торжества реальной и последовательной солидарности. Я говорю о Боливарианской

альтернативе для стран Америки, которая объединяет народы Антигуа и Барбуды, Боливии, Кубы, Доминиканской Республики, Эквадора, Никарагуа, Сент-Винсента и Гренадин, Венесуэлы, а также сопротивляющийся народ Гондураса. АЛБА является основой для всеобъемлющего и инклюзивного сотрудничества между нашими народами. Число ее членов увеличивается день ото дня.

Я с глубокой обеспокоенностью отмечаю, что мы собрались сегодня в таких же или даже ухудшившихся по сравнению с прошлым годом экономических условиях, когда начался самый ужасный спад в мировой экономике, усугубивший существующий продовольственный, энергетический и экологический кризисы. К сожалению, эти мировые кризисы столкнулись со снижением объемов предоставляемой помощи в целях развития, которая по-прежнему остается обусловленной благодаря международным финансовым учреждениям, а также с нежеланием развитых стран заменить нынешнюю модель более справедливой и относящейся с большим уважением к природе.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития продемонстрировала, что Группа 192, как ее назвал мой брат, отец Мигель д'Эското Брокман, имеет голос в решении мировых экономических вопросов. Вопросы разработки экономической политики следует решать именно в этом наиболее представительном учреждении, а не в таких эксклюзивных группах, как Группа восьми или Группа двадцати, защищающих модель господства немногих над большинством. В этой связи мы приветствуем учреждение специальной рабочей группы открытого состава, которая будет осуществлять последующую деятельность по итогам Конференции.

На протяжении уже нескольких лет изменение климата стало скорее не угрозой для будущего, а вполне реальной угрозой для настоящего. Мы полагаем, что на Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая состоится в декабре в Копенгагене, следует скорее обсудить не необходимость осуществления действий, а необходимость того, чтобы развитые страны выполняли свои исторические обязательства по Киотскому протоколу и прекратили свои попытки отказаться от принципа общей, но дифференцированной ответственности.

Настало время для того, чтобы наши позиции и действия отражали подлинную приверженность делу противодействия вредным последствиям глобального потепления. Мы твердо убеждены, что поиск путей обеспечения консенсуса и приверженности, необходимых для нашего продвижения вперед в этой борьбе, борьбе за выживание всего человечества, является исключительной ответственностью Генеральной Ассамблеи, но ни в коем случае не Совета Безопасности.

Нельзя демократизировать эгоизм, изоляцию или искажение истины. Фальсификацию или высокомерие невозможно замаскировать под благие намерения. Суть существующей экономической системы состоит в эксплуатации одного человека другим, в порабощении наций и в накоплении богатства небольшой горсткой людей.

Именно поэтому мы оказались в состоянии кризиса, и произошло это не из-за отсутствия ресурсов, а из-за сосредоточения этих ресурсов в руках немногих, из-за пренебрежительного отношения к нашей окружающей среде, из-за отхода от моральных ценностей, из-за человеческого высокомерия по отношению к другим существам и, что самое ужасное, из-за пренебрежения самой человеческой жизнью.

Мы настроены оптимистично. Необходимо изменить и найти альтернативы нынешней социально-экономической и политической модели, которая привела к таким неоправданным вмешательствам, как вмешательство в Ираке и Афганистане, а также к вмешательству, которое осуществляется сейчас в отношении нашего региона путем создания военных баз в Колумбии под предлогом борьбы с торговлей наркотиками.

Мы не можем не удивляться тому, что, несмотря на инвестированные в эту борьбу 7 млрд. 558 млн. долл. США, поток наркотиков из Колумбии продолжает увеличиваться. В 1999 году, когда было начато осуществление Плана Колумбия, оборот наркотиков ежегодно составлял 600 метрических тонн. Сегодня в 2009 году этот оборот увеличился более чем в два раза и составляет 1450 метрических тонн. Другими словами, стратегия милитаризации Колумбии провалилась, полным показателем чего являются приведенные мною цифры. Подлинной целью создания этих «семи кинжалов в сердце Америки», как их называет ко-

манданте Фидель Кастро, является стремление спасти отживающую свой век экономическую и политическую систему, с помощью которой капитализм афиширует свою власть, контролируя водные и нефтяные ресурсы и биоразнообразие этого полушария.

Мы верим в укрепление энергичных и прогрессивных позиций в защиту дела мира и уважения суверенитета стран нашего региона. Мы уверены в том, что в конечном итоге это будет служить дальнейшему продвижению идеи единства латиноамериканских государств, о котором мечтали Боливар, Морасан, Марти и Сандино.

*Место Председателя занимает г-н Санку (Южная Африка), заместитель Председателя.*

Сегодня, как никогда ранее, практика солидарности Фиделя Кастро и революционной Кубы укрепляется и распространяется повсюду. Обширный мир Латинской Америки перестал быть чужим, и, как сказал Мигель д'Эското Брокман во время его особенно выдающегося руководства работой Генеральной Ассамблеи, нынешнее положение дел — это не трагедия, а просто кризис. Кризис очищает. Боль, которую мы ощущаем сейчас, — это не предсмертный хрип умирающего человека, а боль, испытываемая при рождении.

И, наконец, я хотел бы проинформировать Генеральную Ассамблею о том, что Никарагуа, соблюдающая нормы международного права, выполнила постановление Международного Суда, вынесенное в его решении от 13 июля 2009 года, и издала президентский указ, регулирующий судоходство по реке Сан-Хуан, в отношении которой Никарагуа имеет полный, абсолютный и неоспоримый суверенитет, как это было признано постановлением Суда.

Я приветствую всех от имени нашего президента Даниэля Ортеги Сааведры и всего народа Никарагуа, который воспекает Дарио и с гордостью продолжает дело, завещанное Сандино, с тем чтобы с достоинством защищать себя сегодня мирным путем. Никарагуа гордится тем, что она сохраняет приверженность делу мира, чести, солидарности и неустанной борьбы с несправедливостью.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Нор-

вегия Его Превосходительству г-ну Йонасу Гару Стёре.

**Г-н Стёре** (Норвегия) (*говорит по-английски*): В последние недели мы стали свидетелями возрождения авторитета этой Ассамблеи, новой приверженности делу многостороннего сотрудничества, а также уверенности в том, что такой подход может и должен работать. Новый тон, который мы услышали от Соединенных Штатов здесь, в Нью-Йорке, создает глубочайшее убеждение в наличии желания подать руку тем, кто готов разжать кулак.

Мы все должны воспользоваться этим моментом. Вес имеет каждая страна, в том числе самая малая и слабая. Возведение мостов означает, что мы все должны оставить в стороне наши сегодняшние разногласия и объединиться в борьбе с кризисами в области финансов, продовольствия, энергии, климата и здоровья. Для того чтобы выйти из цикла тупиков, необходимо приложить новые усилия, в том числе решительно продвигаться к миру на Ближнем Востоке и достижению мирного соглашения, которое позволит палестинскому государству жить в мире бок о бок с Израилем.

В прошлом месяце Генеральный секретарь посетил арктическую зону Норвегии, где ознакомился с последствиями глобального потепления. По мере приближения Конференции по изменению климата в Копенгагене нам нужно ускорить переговоры. Для всех развитых стран целесообразно определить общеэкономические показатели сокращения выбросов. А крупные и более сильные в экономическом плане развивающиеся страны должны взять на себя обязательства в отношении действий, которые поддаются оценке, отчетности и проверке. Как предусматривается в Программе сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах, деятельность по сокращению выбросов, связанных с сохранением тропических лесов, необходимо узаконить, финансировать и включить в новый договор.

Ключ к успеху в Копенгагене — это финансирование. Взносы и предложения Норвегии могут позволить мобилизовать существенные объемы новых дополнительных средств для финансирования в развивающихся странах соответствующих мероприятий на основе государственных финансов и до-

ходов от продажи квот на выбросы углерода в системе торговли правами на выбросы.

Финансовый кризис вновь вверг миллионы людей в нищету и поставил нам подножку на нашем пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Утрата доходов ставит государственную политику под угрозу срыва, нанося удар по услугам, от которых больше всего зависят самые бедные и слабые, в частности по здравоохранению и образованию. Норвегия поддерживает все цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Что касается официальной помощи в целях развития (ОПР), то тут мы второй год подряд превысим уровень в 1 процент. После того как финансовый кризис достиг нас, мы увеличили нашу ОПР в абсолютном выражении, чтобы таким образом продемонстрировать нашу солидарность с теми, кому меньше повезло, чем нам.

Наши усилия мы сосредоточиваем на тех направлениях, на которых Норвегия может принести больше всего пользы. Мы будем и впредь выполнять особое обязательство в отношении сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, которые касаются здравоохранения. С 2000 года мы утроили наши взносы на цели охраны здоровья. Благодаря усилиям широкого круга партнеров, государственных и частных, нам удалось спасти миллионы жизней. И пока мы не достигнем целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в этом деле мы будем продолжать играть ведущую роль.

Самым печальным в ослаблении усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является отсутствие прогресса в области охраны материнства. Мы можем сделать детям прививки и в определенное время обеспечить женщинам противомаларийные сетки под деревом, но для обеспечения безопасных родов они должны иметь возможность получать круглосуточную помощь в медицинских учреждениях, равно как и возможность оперативной доставки в больницу в случае осложнений. Поэтому укрепление медицинского обслуживания является ключом к сокращению материнской и детской смертности и одним из чрезвычайно важных элементов обеспечения прав женщин и детей. Для борьбы с материнской смертностью необходимо приложить новые целенаправленные усилия.

Стремительный рост числа изнасилований и других актов сексуального насилия свидетельствует о существующей в мире ужасной ситуации, когда мужчины рассматривают женщин и детей как людей второго сорта. Мы не можем успокаиваться до тех пор, пока женщины будут лишены услуг и прав, которые мы, мужчины, воспринимаем как должное. Ведь речь идет не более не менее, как о наших притязаниях на цивилизованность.

Сегодня, когда мы выступаем, Совет Безопасности обсуждает положение в Афганистане после выборов, а также необходимость обеспечения того, чтобы афганское правительство было ближе к своему народу, боролось с коррупцией и наркотиками, укрепляло государственные учреждения и защищало права человека, особенно женщин, с тем чтобы в скором времени мог наступить тот день, когда афганцы смогут сами заботиться о безопасности Афганистана и когда афганские мужчины и женщины смогут управлять демократическим Афганистаном.

Мы должны продолжать поддерживать Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА), которая имеет мандат координировать международную помощь с афганским правительством. МООНСА нуждается в дополнительных ресурсах и решительной готовности всех государств — членов Организации Объединенных Наций к координации усилий под афганским руководством.

Мы стоим на пороге новой эры ядерного разоружения. В следующем году Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора должна определить ясную конкретную программу ликвидации существующих ядерных арсеналов и обеспечения использования ядерных технологий исключительно в мирных целях на благо человечества. Последняя информация вновь ставит под сомнение ядерные планы Ирана. Иран сам имеет возможность и обязан устранить эти сомнения и чрезвычайно важно, чтобы он сделал это.

Кроме того, если ядерное оружие несет угрозу массового уничтожения, то реальное уничтожение в массовых масштабах ежедневно происходит в результате применения стрелкового оружия, кассетных боеприпасов и наземных мин. Поскольку эти виды оружия наносят гражданским лицам непоправимые травмы, Норвегия выступает за гуманитар-

ное разоружение. Мы настоятельно призываем все государства присоединиться к Конвенции по кассетным боеприпасам и к активным усилиям по контролю за стрелковым оружием и торговлей оружием.

Избрание членом Совета по правам человека для Норвегии — это высокая честь, и моя страна вместе с другими членами Совета будет прилагать усилия для повышения авторитета, эффективности и прозрачности этого важного органа. На прошлой неделе Норвегия представила Совету свой первый доклад о положении в области прав человека в моей стране, в котором содержится критическая оценка ситуации и предлагается всем желающим высказывать конструктивную критику в этом отношении. Мы призываем все государства представлять доклады для аналогичной критической оценки своей ситуации, с тем чтобы процесс рассмотрения этого вопроса был серьезным и предметным.

Мы приветствуем решение о создании здесь, в Нью-Йорке, сводного подразделения по гендерным вопросам и надеемся, что оно начнет работать в кратчайшие сроки. Мы поддерживаем реформу Организации Объединенных Наций и усилия по достижению общесистемной согласованности, а также инициативу «Единство действий». Организация Объединенных Наций должна быть более открытой для общественности, а реформы должны быть непрекращающимся процессом. Только такой подход позволит нам и впредь оказывать Организации Объединенных Наций всемерную поддержку, которой эта благородная организация заслуживает.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Индонезия Его Превосходительству г-ну Хасану Вираюде.

**Г-н Вираюда** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь сегодня в то время, когда мир оказался в тисках взаимосвязанных кризисов, из которых нам непременно нужно освободиться, чтобы обеспечить себе долгосрочное выживание. Наиболее безотлагательного решения из них требует финансово-экономический кризис. В результате этого кризиса остались без работы миллионы людей, закрылись десятки тысяч заводов и более 100 миллионов людей оказались за чертой бедности.

Несколько дней назад на саммите Группы 20 в Питтсбурге 20 крупнейших стран мира, как развитых, так и развивающихся, стремясь найти выход из этого кризиса, договорились реформировать глобальную финансовую архитектуру с учетом потребностей XXI века. В деле решения мировых экономических проблем мы больше не будем зависеть от небольшого круга промышленно развитых стран. Развивающийся мир отныне стал одним из участников решения этих проблем. Голос развивающихся стран в процессе принятия на международном уровне финансово-экономических решений будет слышен через Группу 20.

Таким образом, сегодня мы строим новое конструктивное уравнение власти, которое усиливает коллективную ответственность, распределяет обязанности и расширяет участие в принятии решений. Это перераспределение полномочий является радикальной реформой, которая должна быть проведена и в других органах, таких как Совет Безопасности. Экономика наших стран больше не будет отдаваться на милость рынка. Финансовые учреждения и инструменты должны будут регулироваться и подлежать пристальному контролю. Для обеспечения координации на глобальном уровне и для определения возможных рисков финансовой стабильности будут проводиться активные консультации и взаимные оценки стратегий развития национальной экономики.

Со своей стороны, Индонезия прилагает активные усилия в рамках Группы 20 для пересмотра мандата, миссии и системы управления Международного валютного фонда и наших многосторонних банков развития. Чтобы смягчить последствия кризиса для наиболее уязвимых и бедных, эти банки должны обеспечивать странам с низким уровнем дохода оперативное и льготное финансирование без каких-либо предварительных условий.

С точки зрения доступа развивающихся стран к финансовым ресурсам и, что еще более важно, с точки зрения прозрачности такой подход создает освежающий эффект и отражает сегодняшние глобальные реальности, а не мир, каким он был 60 лет назад. Этот подход свидетельствует о демократизации мировой экономики и международной финансовой архитектуры. Он также дает нам ясно понять: мы сталкиваемся не с рядом отдельных кризисов, а фактически находимся в тисках одного системного кризиса. Финансово-экономический кризис, про-

блема изменения климата, кризис продовольственной безопасности и кризис энергетической безопасности — это проблемы, которые подпитывали друг друга и в итоге достигли критического масштаба. Это стало возможным потому, что международное сообщество не смогло сформировать эффективного глобального партнерства для решения многочисленных проблем, от которых, в конечном итоге, страдает все человечество.

В этом смысле главной причиной этого глобального кризиса является несостоятельность усилий по достижению многосторонности и формированию системы демократического управления на глобальном уровне. Однако мы можем исправить эту ошибку путем всеобъемлющего реформирования сегодняшних отношений между странами мира.

В декабре в Копенгагене у нас будет возможность достичь нового консенсуса в отношении проблемы изменения климата, который должен быть более действенным в деле предупреждения климатической катастрофы посредством создания справедливого и прозрачного партнерства между развитыми и развивающимися странами.

Как страна — организатор Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Бали, которая консенсусом приняла Балийскую дорожную карту, Индонезия горячо желает, чтобы в Копенгагене было взято новое обязательство в отношении программы, которая в 2012 году закрепит достижения Киотского протокола. Эта программа должна предусматривать резкое сокращение выбросов парниковых газов и финансирование, достаточное для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий.

Мы хотели бы, чтобы самое пристальное внимание было уделено роли лесов. Мы надеемся также, что в новом климатическом режиме будут учитываться вопросы, касающиеся океана. И мы не можем допустить, чтобы переговоры зашли в тупик, ибо ставки слишком высоки. Нам даже не нужно ждать, пока сформируется консенсус. Мы уже готовы к созданию партнерств для осуществления конкретных проектов, таких как Фонд Лесного углеродного партнерства Индонезии, который сам по себе уже является вкладом в обеспечение климатической стабильности. В этом же духе в следующем месяце в Джакарте Индонезия будет принимать совещание министров «Форест-2011».

Кроме того, мы можем начать более успешную и долговременную «зеленую революцию», которая будет базироваться на таком же партнерстве и давать развивающимся странам крайне необходимый им доступ к ресурсам и технологиям. Такое партнерство может и должно предусматривать крупные инвестиции в развитие сельскохозяйственного производства и создание сельскохозяйственной инфраструктуры. Если в сельское хозяйство направить достаточное количество инвестиций, результатом будет повышение продуктивности, что в Индонезии и было в прошедшие несколько лет. Сегодня мы производим риса больше, чем нам нужно, и часть этих излишков будет использована в качестве резервного запаса для обеспечения нашей национальной продовольственной безопасности. А другая станет нашим вкладом в обеспечение глобальной продовольственной безопасности.

С помощью аналогичных реформ мы можем привлечь больше стран к скоординированным поискам новых источников возобновляемой и чистой энергии, не ставя при этом под угрозу продовольственную безопасность. Глобальное партнерство в деле обеспечения энергетической безопасности, вместо распыления индивидуальных усилий, будет иметь больше шансов в достижении технологического прорыва, который в огромной степени повысит эффективность сегодняшних механизмов, работающих на топливе.

Руководствуясь этим новым духом реформ и многосторонности, мы сможем в 2010 году вывести из тупика Дохинский раунд переговоров с положительным результатом, ориентированным на развитие. В таком же духе мы можем ликвидировать протекционистские барьеры, вновь возникающие из страха перед экономическим кризисом. Если оживить торговлю, то мировой валовой внутренний продукт (ВВП) может ежегодно возрастать на 700 млрд. долл. США.

Глобальное партнерство, которое позволит реформировать международную финансовую архитектуру, обеспечить климатическую стабильность, продовольственную и энергетическую безопасность, а также довести до успешного завершения Дохинский раунд переговоров по вопросам развития, должно также привести к претворению в жизнь Монтеррейского консенсуса. Это обеспечит достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Если этот новый дух многосторонности и реформ может укорениться в международных социально-экономических делах, то почему этого не может произойти в области политики и безопасности. Он может реанимировать повестку дня разоружения, особенно ядерного, которая за десятилетия уже покрылась нафталином. В подлинно демократическом мировом порядке ядерные державы должны выполнить свои обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия путем уничтожения своих ядерных арсеналов и соблюдения Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. В свою очередь мы, неядерные страны, будем и впредь воздерживаться от создания своего ядерного оружия.

Это — уже вполне реальная мечта. Перспективы в этом отношении открылись с принятием Советом Безопасности резолюции 1887 (2009) о поддержке международного мира и безопасности, которое ведет к созданию условий, позволяющих освободить мир от ядерного оружия, и с процессом, который происходит между Соединенными Штатами и Российской Федерацией по вопросу о более значительном сокращении их соответствующих ядерных арсеналов. Таким образом, повестка дня разоружения оживает.

И даже непрекращающийся ближневосточный конфликт, в центре которого находится палестинский вопрос, можно было бы решить быстрее, если бы в мирном процессе участвовал более широкий круг заинтересованных сторон. Сейчас главная проблема в деле возобновления мирного процесса состоит в упорстве Израиля в вопросе незаконных поселений. Однако участие администрации Обамы в мирных усилиях и ее беспристрастный многосторонний подход к проблеме дает надежды на возможность реализации решения, предусматривающего сосуществование двух государств.

Давайте же откликнемся на призыв президента Обамы к партнерству во имя мира. Аналогичным образом, самого широкого объединения наций требует и проблема терроризма. Ей нужно положить конец, причем не только простой силой оружия, но и, главным образом, путем диалога между конфессиями, культурами и цивилизациями, который выведет из игры торговцев ненавистью.

Сегодня решение каждой серьезной проблемы в мире требует совместных усилий многих госу-

дарств. К кругу этих проблем относятся такие транснациональные вызовы, как пиратство, незаконная миграция, отмывание денег, нарушение прав человека, угроза пандемий и стихийных бедствий. Для решения этих проблем необходимы осуществление реформ и укрепление международного сотрудничества. Одной из реформ, которая сегодня назрела, является реформа членского состава и порядка работы Совета Безопасности. Ибо сегодня Совет Безопасности никак не отражает реальностей нашего времени, он возвращает нас к миру, который существовал во время окончания Второй мировой войны.

Как Группа 8 больше не может решать мировые экономические проблемы, точно так же и Совет Безопасности, парализованный недемократичностью своего состава и системой вето, уже не может гарантировать нашу коллективную безопасность. Он должен быть более демократичным, прозрачным и подотчетным. Ему нужны новые источники силы, и этими источниками могут стать развивающиеся страны и их древние цивилизации, как и в случае Группы 20.

Мы в Индонезии твердо верим в демократические реформы, потому что они спасли нас от полного краха в период финансового кризиса 1997 года в Азии. В течение многих лет до этого кризиса мы уделяли слишком большое внимание рынку и росту нашего ВВП и упустили из вида наше политическое развитие. Единственным выходом из кризиса была реформа, реформа каждого без исключения аспекта нашей национальной жизни. Так нам удалось перейти от централизованного в высшей степени авторитарного режима к децентрализованной, более демократической системе. Мы реформировали наши вооруженные силы, государственный аппарат и нашу судебную систему, провели модернизацию нашей экономической инфраструктуры.

И начиная с октября 2004 года администрация президента Сусило Бамбанга Юдхойоно укрепляет и совершенствует начатые реформы. Сейчас, после переизбрания на пост главы государства на вторых в нашей истории прямых президентских выборах, он полон решимости начать вторую серию реформ, которые заложат фундамент для того, чтобы к 2025 году Индонезия стала развитой страной. А тем временем по уровню демократизации мы стали третьей в мире страной — страной, где демократия, ислам и модернизация не только идут рука об руку,

но и вместе работают в одном направлении. Мы намерены продолжать набирать обороты, осознавая необходимость, помимо прочего, учиться у других и обмениваться с ними опытом политического развития.

Для этого в декабре прошлого года мы провели Балийский демократический форум, первый в Азии межправительственный форум по содействию развитию демократии. Этот форум проходит на ежегодной основе. И мы надеемся, что, реформируя свою систему управления экономикой, мир узнает ту правду, к которой мы пришли во время кризиса примерно 12 лет назад: процветание без демократии — это просто мыльный пузырь. Демократия, которая не обеспечивает развития, никогда не выстоит. Экономическое и политическое развитие должны идти параллельно. Так было в Индонезии, так будет и в мире. Получить свои экономические права — этого еще недостаточно. Необходимо также иметь права политические, потому что не хлебом единым жив человек. Ему нужна также свобода.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Джибути Его Превосходительству г-ну Робле Ольхаю.

**Г-н Ольхай** (Джибути) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы тепло поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее текущей сессии. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и попросить занести в протокол нашу глубокую признательность отцу Мигелю д'Эското Брокману за его усилия и руководство Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят третьей сессии. Кроме того, я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю за его всеобъемлющий доклад о работе Организации и его неустанные усилия во имя мира и приверженность поддержанию международного мира и безопасности.

Сегодняшний финансово-экономический кризис, который поразил много стран нашей планеты, особенно западных стран, достиг берегов Африки. Начавшись на Западе, неконтролируемый банковско-ипотечный кризис, в основе которого лежат чрезмерно высококредитностью субстандартные схемы ипотечного кредитования, вырвался на простор и уничтожает ликвидность и

способность к выживанию многих учреждений развитых стран.

Существовало мнение, что, поскольку Африка к этому сектору не имеет отношения, ее финансовые учреждения и экономика так или иначе не страдают. Однако такое мнение было заблуждением, и трудности в Африке усугубились. Этот кризис разразился в дополнение к продовольственному и энергетическому кризисам и проблемам, связанным с изменением климата. Суровые последствия кризиса для бедных стран переоценить трудно. Для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития бедным странам ничего не остается, кроме как прилагать все возможные усилия для восстановления экономического роста и обретения земли под ногами. В этой связи следует подчеркнуть, что мировой кризис не может быть основанием для невыполнения международных обязательств в отношении помощи. Кроме своевременности, гибкости и предсказуемости в предоставлении ресурсов, чрезвычайно необходимо также, чтобы внешняя помощь была эффективной. Развивающимся странам нужен доступ к новому финансированию, в том числе к механизмам предоставления кредитов и ликвидности, инвестирования инфраструктуры и поддержки национальных финансовых систем.

Членам Генеральной Ассамблеи уже известно об очаге напряженности, который возник на севере моей страны в результате незаконного и вероломного провокационного вторжения и оккупации эритрейскими войсками суверенной территории Джибути в прошлом 2008 году. Такой абсолютно безответственный шаг со стороны соседа, Эритреи, спровоцировал взаимное наращивание военной мощи, что привело к серьезным столкновениям между войсками обеих сторон. В частности, в результате военных действий, которые имели место 10 и 12 июня 2008 года, много людей погибло, несметное их число было ранено и взято в плен обеими сторонами, и эти события заслуживают особого внимания.

Моя страна проводит спокойную и взвешенную политику, которая — для того, чтобы прекратить военные действия дружественным и мирным путем, — предоставляет достаточно времени для использования возможности установления разных двусторонних контактов на любом уровне. Однако наши усилия наталкиваются на глухую стену, и в ответ мы слышим отказы, неправдоподобные опро-

вержения, грубые и высокомерные выражения. Региональные организации, главы государств и правительств, а также Организация Объединенных Наций предпринимают попытки к установлению диалога. Однако эти усилия тщетны, ибо Эритрея в своем обычном вызывающем поведении зашла так далеко, что отрицает даже существование какой-либо напряженности, несмотря на четкие, влекущие за собой серьезные последствия и безошибочные выводы миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов. Доклад этой миссии, по сути, представляет собой изобличающий приговор достойному сожаления и нестабильному поведению режима.

Совет Безопасности последовательно осуждает оккупацию Эритреей территории моей страны, а именно Рас-Думейры и острова Думейра, и в резолюции 1862 (2009) от 14 января 2009 года потребовал, чтобы Эритрея, помимо прочего, отвела свои силы и всю их технику на позиции, которые они занимали ранее; признала факт существования пограничного спора с Джибути; активно подключилась к диалогу с целью снять напряженность и подключилась также к дипломатическим усилиям, направленным на достижение взаимоприемлемого урегулирования пограничной проблемы; а также выполнила свои международные обязательства как член Организации Объединенных Наций.

Резолюция содержит требование о том, чтобы Эритрея немедленно выполнила положения пункта 5, но в любом случае не позднее чем через пять недель после принятия настоящей резолюции, то есть после 14 января. Однако Эритрея на следующий день после принятия этой резолюции отвергла ее. Таким образом, вопрос остается открытым, особенно если учесть ряд просьб Секретариата о предоставлении большего времени для установления контактов, в частности с властями Эритреи. Как теперь каждый понимает, ждать от Эритреи серьезного ответа бесполезно, ведь Эритрея постоянно под разными предлогами затягивает время, чтобы увереннее закрепиться на оккупированной территории.

Как Джибути неоднократно заявляла, оккупированный холм Рас-Думейра, который доминирует над Баб-эль-Мандебским проливом, и остров Думейра, который находится в этой же акватории Красного моря, расположены в зоне одного из наиболее интенсивных в мире морских путей. Поэтому милитаризация этой ключевой морской трассы не

приветствуется и не вписывается в схему мира в регионе или в контекст международного мореплавания и инвестирования.

Урегулирование спора между Эритреей и Джибути затягивать никак нельзя. Он должен быть разрешен в соответствии с требованиями резолюции 1862 (2009) Совета Безопасности без какого-либо обмана, замешательства или преднамеренных проволок. Ведь бездействие создает опасный прецедент, которому в будущем, несомненно, последуют другие: отрицание сотрудничества и отказ от него. Совет не должен бесконечно потакать Эритрее. Это — опасный и непредсказуемый режим, который до сих пор не проявил ни тени уважения к международным нормам и поведению. Поэтому Совет должен действовать сейчас, используя все имеющиеся в его распоряжении средства.

В Сомали ситуация по-прежнему остается напряженной, зыбкой и непредсказуемой. Чтобы не сказать большего, положение в этой стране ужасно, безнадежно и в высшей мере неудовлетворительно. В Сомали есть переходное правительство, которое пользуется всемерной поддержкой международного сообщества. Однако, как ни парадоксально, эта страна остро нуждается в деньгах и людских ресурсах, которые позволили ей справиться с губительным мятежом, парализовавшим всю страну. Могадишо, столица страны, фактически является театром военных действий. Большая часть городского населения, спасаясь от непрекращающейся анархии, злоупотреблений, безнаказанности и других серьезных преступлений против человечности, покинула город. Урон, нанесенный гражданскому населению, просто ужасный и не поддается никаким подсчетам. Помимо этого сомалийский народ страдает от жестокой засухи, которая угрожает повсеместным дефицитом продуктов питания и голодом, в результате чего может возникнуть необходимость в массовой международной чрезвычайной продовольственной помощи.

Главной силой, которая позволяет переходному правительству держаться у власти, являются присутствующие в стране миротворцы Африканского союза, однако они постоянно вынуждены отражать нападения, и потребность в дополнительных войсках, подготовке и оснащении достаточного количества сомалийских военнослужащих трудно переоценить. По отношению к действующему переходному федеральному правительству, в частности

к нынешнему президенту Шейху Шарифу Шейху Ахмеду, который на международном уровне пользуется доверием и авторитетом, существует огромная добрая воля. К сожалению, наличие такой воли не сопровождается поддержкой в виде ресурсов, которая соответствовала бы обещаниям и обязательствам, данным правительству. В исходе военных действий ресурсы решают все.

Тем не менее жизнь в Сомали продолжается, и при наличии ресурсов страна могла бы начать решать критически важные безотлагательные проблемы и вопросы в области безопасности, управления и создания рабочих мест. Одним из главных приоритетов является борьба с ужасной засухой, которая сегодня царит в стране и истощает ее и так уже скудные продовольственные запасы. Чтобы обеспечить правительству возможность функционировать, мы все должны выполнить наши обязательства. Это, безусловно, — трудная задача, но что поделаешь, это проблема, которую мы все должны преодолеть.

Нам всем известно о поставках оружия, ресурсов и боевиков в Сомали и об угрозе создания там «Аль-Каидой» передового плацдарма. Можно сказать, что уже пришло время для того, чтобы все благоразумные сомалийцы, а также преисполненные доброй воли народы и правительства других стран сообща приняли меры к тому, чтобы создать народу Сомали надежные и стабильные условия жизни. Мы должны сделать это ради народа Сомали.

В израильской оккупации палестинских территорий, которая является самой долгой оккупацией в современной истории, похоже, настал этап драматических событий. Как мы все знаем, Миссия Организации Объединенных Наций по установлению фактов, которая расследовала последствия трехнедельной войны в Газе зимой прошлого года, обнародовала свой доклад. Хотя в этом докладе остро критиковались и израильтяне, и палестинцы, осуждение Израиля одним из органов Организации Объединенных Наций стало беспрецедентным шагом. Действия Израиля были оценены следующим образом:

«то, что произошло, ... было преднамеренным нападением с чрезмерным применением силы, которое было предпринято с целью наказать, унижить и запугать гражданское население,

радикально подорвать его местный экономический потенциал, как в плане обеспечения работы, так и средств к существованию, и внушить населению все большее чувство зависимости и уязвимости». (A/HRC/12/48, пункт 1893)

Мирный процесс заморожен, и надежд на его быстрое возобновление нет, поскольку новое правительство Израиля имеет намерение продолжать свою обычную политику увеличения числа поселений и отказа от участия в процессе решения вопросов, касающихся окончательного статуса.

Моя страна глубоко заинтересована в скорейшем восстановлении мира и безопасности в северной части Йемена, братской нам страны, на принципах территориальной целостности, суверенитета и единства.

Трудно не заметить, сколько стран подняли вопрос о представительстве в Совете Безопасности и о его членском составе. Вряд ли нужно объяснять, что сегодня мы живем не в таком мире, каким он был после окончания Второй мировой войны. Но если мы действительно хотим иметь глобальный орган, способный так или иначе решать возникающие международные проблемы, то этот вопрос представляет интерес для многих стран. Для того чтобы Организация Объединенных Наций могла сохранить доверие к ней и свой авторитет, она должна продолжать быть нужной. Возникли новые требования, а целые континенты в Совете не представлены, не говоря уже о праве вето.

Следует еще раз сказать, что Африка, континент с самым большим числом стран, в мировых делах должна иметь постоянный голос. Мы не видим причин для изменения нашей позиции, о которой мы заявили в 2007 году: кроме пяти мест постоянных членов, Африка хочет получить не менее двух постоянных мест со всеми прерогативами и привилегиями постоянного члена, в том числе с правом вето. В последние годы в большинстве стран Африки дела пошли лучше, однако нынешний губительный мировой экономический кризис — это не наших рук дело, равно как и последствия глобального потепления. Эти и другие кризисы подчеркивают безотлагательность нашего существенного участия в Организации Объединенных Наций и в мировых делах. Места постоянных членов и расширение членского состава Совета Безопасности

будут соответствовать этим растущим международным требованиям.

Время и место не позволяют нам глубоко рассмотреть ряд других критически важных вопросов, которые стоят перед развивающимися странами. Однако все же следует сказать о том уроне, который протекционистские тарифы промышленно развитых стран Запада наносят торговле и развитию стран. Субсидирование небольшого числа крупных сельскохозяйственных производителей, блокирующее конкуренцию со стороны сельскохозяйственных производителей из развивающихся стран, лишь наносит ущерб последним. Пожалуй, наглядным примером в этом плане является хлопок.

Дохинский раунд торговых переговоров также находится в тупике. Эти переговоры нужно возобновить самым серьезным образом, имея в виду их успешное завершение. Наконец, мы хотели бы высказать озабоченность в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и возможности того, что во многих странах к 2015 году они достигнуты не будут. В целом для многих людей это — трагедия. Поэтому нужно активизировать усилия для смягчения этой тенденции.

В заключение я хотел бы от имени моего правительства и народа Джибути высказать пострадавшим семьям, правительству и народу Филиппин наше искреннее сочувствие и соболезнования в связи с ливнями и большими наводнениями, которые привели к разрушениям, беспрецедентному количеству погибших и уничтожению инфраструктуры.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Республики Кабо-Верде Его Превосходительству г-ну Антонию Педру Монтейру Лиме.

**Г-н Лима** (Кабо-Верде) (*говорит по-французски*): Прежде чем сделать мое заявление, я хотел бы напомнить о том, что случилось на нашем континенте, в Западной Африке, вчера. В одной из стран Западной Африки, к которой относится и Кабо-Верде, вчера произошли трагические события: солдаты опять открыли огонь по толпе людей. Как представитель страны, которая является соседом, другом и давним партнером Гвинеи, я хотел бы от имени моей страны решительно осудить этот акт, как позорящий весь континент, и выразить по этому поводу глубокое соболезнование. Я говорю о про-

блеме, которая стоит перед мужественным народом Гвинеи и международным сообществом. Я отдаю дань памяти многочисленных жертв этого гнусного акта, который угрожает стабильности и миру во всем субрегионе.

*(говорит по-португальски, текст выступления на французском языке предоставлен делегацией):*

Я с удовольствием поздравляю посла Али Абдель Салама ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Я также выражаю признательность его предшественнику, отцу Мигелю д'Эското Брокману, за его усилия, профессионализм и мужество, которые оставили свой отпечаток на работе шестьдесят третьей сессии. Кабо-Верде выражает уверенность в том, что Генеральный секретарь г-н Пан Ги Мун будет продолжать продвигать нас к осуществлению наших надежд и укреплять фундамент возглавляемой им Организации, которая привержена общим целям. Мы благодарим его за подробный доклад о работе Организации (A/64/1).

Мир, безопасность и развитие — это общие блага, которые необходимы для прогресса человечества. Однако никогда раньше они не находились под такой угрозой, как сегодня. Поэтому я хотел бы поделиться с Ассамблеей некоторыми соображениями моей страны на этот счет.

На шестьдесят второй сессии Ассамблеи премьер-министр Кабо-Верде г-н Жозе Мария Невеш сказал:

«Мы живем во время, когда проблемы и угрозы вызывают всеобщую обеспокоенность. Они не ограничены каким-то одним государством или регионом. Не может быть и локальных решений глобальных угроз нашей эры». (A/62/PV.11, стр. 3)

Он говорил о том, что терроризм, организованная преступность, торговля людьми, оружие и наркотики в некоторых случаях угрожают основам демократического верховенства права. Он сказал, что эти явления «подорывают ценности, торпедируют развитие и сводят на нет большинство законных ожиданий народов» и что «решения этих проблем будут неэффективными, если они не будут основываться на энергичном, сбалансированном и объективном многостороннем подходе» (там же).

Я цитирую эти слова главы правительства Кабо-Верде, потому что они актуальны и сегодня и потому что темы, которых они касаются, являются объектом растущего внимания со стороны международного сообщества.

Кабо-Верде и другие западноафриканские государства стоят перед проблемой организованной преступности, которая в нашем регионе нашла плодородную почву для своей деятельности в силу слабой экономики, уязвимости наших рождающихся демократий и в целом в силу ограниченных возможностей наших государств противодействовать этой серьезной угрозе. При поддержке Организации Объединенных Наций, в частности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и материально-технического потенциала наших партнеров, мы, государства-члены Экономического сообщества западноафриканских государств, консолидируем наши силы для преодоления этой серьезнейшей проблемы, которая захлестнула наш субрегион.

Мы, в Кабо-Верде, считаем, что ни одна малая страна не может позволить себе быть одновременно бедной, уязвимой и нестабильной. Поэтому мы стараемся усиливать наши преимущества, устранять наши слабые места, диверсифицировать наши партнерства, а также укреплять наши отношения солидарности на благо мира, стабильности и прогресса в нашем субрегионе.

В этой связи на октябрьской 2008 года конференции по торговле наркотиками в нашем регионе и на апрельском 2009 года «круглом столе» по вопросам реформы сектора безопасности Гвинеи-Биссау, которые состоялись в Праге, столице Кабо-Верде, мы старались вместе определить параметры наших действий на этих направлениях. Мы будем продолжать уделять пристальное внимание этой угрозе, потому что убеждены, что зона мира, которую мы строим в Южной Атлантике, должна стать осязаемой реальностью, если мы хотим достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в целом жить в мире и прогрессе, чего мы желаем всем.

В этом контексте я хотел бы отметить, что для тех государств и демократических процессов, которым угрожают внешние факторы, принцип многосторонности является необходимым щитом и важным ресурсом. Нет сомнений в том, что такое объе-

динение воли и ресурсов самого широкого круга стран и регионов международного сообщества является как раз тем путем, по которому следует идти, причем не только во имя расширения сотрудничества между участниками международной жизни и для своевременного урегулирования разногласий на основе принципов и ценностей Организации Объединенных Наций, но и ради укрепления международного права как неперемennого условия поддержания мира и безопасности во всем мире.

В этом плане Организация Объединенных Наций остается главным звеном коллективного сознания сообщества наций. Поэтому задача оживления системы Организации Объединенных Наций выдвигается как императив нашего времени, которое требует прежде всего обеспечения коллективного участия, отказа от односторонности, укрепления эффективности во имя реализации общих интересов и поиска решений, которые отвечают чаяниям наиболее уязвимых и нынешнего и будущих поколений.

Кабо-Верде вносит свой вклад в это дело как одна из восьми стран, в которых в экспериментальном порядке на местах осуществляется инициатива «Единство действий». Эта инициатива у нас реализуется успешно как единая программа со своим собственным бюджетом, одной целью и одним лидером. Этот процесс позитивно сказывается на сотрудничестве между правительством и учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, которые работают в Кабо-Верде. Такое сотрудничество позволяет усилить согласованность действий, сократить операционные и административные расходы в рамках программы и приносить пользу всем.

По данным Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в 2009 году мировой валовой внутренний продукт сократится более чем на 2,5 процента. Темпы экономического роста в развивающихся странах упадут с 5,4 процента в 2008 году до 1,3 процента в 2009 году, что означает сокращение среднего дохода на душу населения. Из-за стагнации и замедления экономического роста в развивающихся странах растут масштабы нищеты, безработица, стоимость товаров первой необходимости и недоедание. При резком сокращении инвестирования существует реальная возможность того, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, достигнуты не будут.

Ожидается, что в 2009 году мировая торговля в реальном выражении сократится как минимум на 11 процентов, а в долларовом выражении — на 20 процентов. Для Африканского континента такой прогноз означает существенное замедление в 2009 году роста производства. Тем не менее показатели тут будут положительными, в Северной Африке они упадут до 3 процентов, а в странах к югу от Сахары — до 1 процента. В такой ситуации страны со средним и низким уровнем дохода, разумеется, будут нуждаться в более сильной поддержке в виде скоординированных на международном уровне усилий по увеличению официальной помощи в целях развития.

Перспектива выхода из кризиса вполне реальна. Для этого, помимо прочего, нужна новая политическая стратегия, которая будет предусматривать обязательное регулирование финансового рынка. Некоторые элементы ответа на это требование дает недавняя встреча Группы 20 в Питтсбурге. Ведь для управления кризисом в условиях глобализации и взаимозависимости нужны комплексная реакция сторон, а также реформа глобальной финансовой системы, более эффективные учреждения, антициклическая политика, более совершенный мониторинг рисков и институциональное регулирование. В итоговом документе, принятом консенсусом на Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая состоялась 24–26 июня 2009 года (резолюция 63/303, приложение), содержатся рекомендации в отношении путей преодоления экономического спада, предлагается жизнеспособная и надежная финансовая практика и определяются основные направления действий.

Несмотря на трудную ситуацию, в которой Кабо-Верде оказалась из-за финансово-экономического кризиса, страна старается сохранить успехи, уже достигнутые по разным параметрам целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Для этого Кабо-Верде проводит взвешенную и прагматическую политику и рассчитывает на помощь своих партнеров в деле смягчения последствий кризиса для архипелага.

Мы считаем, что минимизировать последствия экономического спада, особенно для развивающихся стран, создать всем условия для достижения более коллективного, справедливого и сбалансированного развития, ориентированного на экономиче-

скую стабильность, помочь преодолеть нищету и несправедливость для предотвращения небывалого гуманитарного кризиса можно лишь общими усилиями всех международных партнеров.

Саммит по проблеме изменения климата, организованный на прошлой неделе Генеральным секретарем, стал, вне всякого сомнения, успешным событием. Принять в нем участие и подтвердить свою готовность к радикальному, безотлагательному и практическому решению этой острой проблемы хотели многие государства-члены. Глава государства одной из главных стран-загрязнителей окружающей среды сказал, что если мы не примем меры сейчас, то едва ли кто-либо сможет сделать это, подтвердив тем самым выводы ученых о том, что из-за последствий изменения климата в один прекрасный момент наша планета может стать неспособной обеспечивать полноценную жизнь на Земле. И действовать нужно уже сейчас.

Участники завершили этот саммит с полной уверенностью, что времени на раздумья больше нет. Настал момент для согласованных, совместных и систематических действий по достижению убедительного и конкретного сокращения выбросов парниковых газов, для замедления процесса глобального потепления и предотвращения повышения уровня моря, которое может поглотить обширные прибрежные районы по всему миру, особенно в малых развивающихся островных государствах. Эти государства становятся все более уязвимыми и больше других страдают от последствий ситуации, которая возникла в значительной мере по вине государств, генерирующих выбросы. На своем саммите, состоявшемся здесь, в Нью-Йорке, 21 сентября, Альянс малых островных государств (АМОГ), в который входит и Кабо-Верде, принял декларацию, излагающую его позицию по разным вопросам, которые обсуждаются в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Кабо-Верде — это небольшой архипелаг с малочисленным населением, который в силу своего географического положения оказался изолированным в океане и в то же время полностью незащищенным от последствий изменения климата и глобального потепления. Будучи сахелийским государством, он давно страдает от постоянной засухи, опустынивания и серьезной нехватки воды. Эти явления усугубляют нищенское положение населения,

препятствуют усилиям правительства и серьезно подрывают меры по охране окружающей среды и развитию человеческого потенциала.

В Кабо-Верде мы прилагаем усилия для самого рационального использования наших речных бассейнов, стараясь как можно бережнее использовать воду и внедрять современные ирригационные технологии. В этом плане мы проводим активную политику. Построенная на одном из наших островов плотина позволяет развивать местный сельскохозяйственный сектор, внедрять более совершенные методы ведения натурального хозяйства и осваивать по всей стране возобновляемые источники энергии в целях обеспечения к 2011 году электричеством 95 процентов территории страны. Сейчас в Кабо-Верде ведется строительство научно-исследовательского центра возобновляемых источников энергии, который будет обслуживать весь западноафриканский регион.

Международное сообщество, и в особенности развитые страны, должно поддерживать конкретные меры, которые эти государства принимают для адаптации к последствиям изменения климата и для их смягчения, а также должно помочь им свести к минимуму риски, которые нависли над ними сегодня, особенно если учесть, что некоторые из этих государств сегодня уже сталкиваются с такими проблемами, как массовое переселение и вынужденная миграция.

Для народа Кабо-Верде океан — это нечто большее, чем кормящая мать или требовательная возлюбленная, — это источник нашей жизни и вдохновения. Мы хотим его защитить и сохранить. Но в то же время вместе с прибрежными странами Атлантического океана, особенно со странами его южной части, мы хотим, чтобы он был зоной обмена, а не спекуляций, царством активной солидарности, а не безудержной конкуренции. Чтобы он не стал еще одной жертвой человеческой жадности, давайте сохраним его уникальную ценность как колыбели жизни и хранилища надежд нашей планеты.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Сент-Винсента и Гренадин Его Превосходительству г-ну Камилло Гонсалвесу.

**Г-н Гонсалвес** (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Прежде всего правительств-

во и народ Сент-Винсента и Гренадин пользуются этой возможностью, чтобы выразить народам Филиппин и Социалистической Республики Вьетнам самые глубокие соболезнования в связи трагической гибелью людей в результате тайфуна «Кетсана». В их схватке с этим бедствием наши мысли, молитвы и солидарность — с ними.

Мы с большим удовольствием поздравляем г-на Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии. Его опыт и способности всем известны и всеми уважаются, и в предстоящем году мы будем оказывать ему всемерную поддержку. Мы в Сент-Винсенте и Гренадинах особенно удовлетворены тем, что пост Председателя Ассамблеи перешел от Никарагуа, страны, которая омывается Карибским морем, к континенту, выходцами с которого является большинство наших граждан. Мы, по сути, сохранили председательствование в нашей большой семье. Мы уверены, что Председатель в своей работе будет следовать образцовому примеру его предшественника отца Мигеля д'Эското Брокмана, который бесстрашно и неутомимо отстаивал роль «Группы 192» в решении глобальных проблем.

Международное сообщество стоит перед лицом многих проблем, однако среди этих проблем большинство стран обеспокоено одним главным вопросом: попытками могущественных стран сохранить свое господство, несмотря на то, что легитимная база их власти уже давно исчезла. Мы оказались в мире, который регулируется устаревшими нормами и правилами, и наша неспособность адаптировать их к требованиям нашего времени имеет губительные последствия для наших народов.

В своем приветственном и вдохновенном заявлении перед Генеральной Ассамблеей в прошлую среду наш многоуважаемый брат и друг президент Соединенных Штатов Барак Обама правильно сказал, что корни проблем, которые стоят перед нашей многосторонней семьей, кроются «в неудовлетворенности положением дел» (см. A/64/PV.3). И мы всецело разделяем и одобряем эту оценку.

Неудовлетворение вызывает положение дел, когда Совет Безопасности, которому уже исполнилось 63 года, продолжает по-старому руководить нашей коллективной безопасностью, причем вопреки логике нового мира. Неудовлетворение вызывает роль, эффективность и мандат бреттон-вудских

учреждений, которым уже исполнилось 65 лет и которые были созданы в далекие времена для преодоления давно исчезнувших обстоятельств. Неудовлетворение вызывает 49-летняя блокада в отношении благородного народа соседней с нами Кубы, незаконное продолжение которой противоречит здравому смыслу, особенно если на нее посмотреть через призму геополитики, экономики или гуманизма, и которую можно без труда объяснить лишь узкоместническими политическими соображениями.

Неудовлетворение возникает даже в связи с застоем в попытках изменить ситуацию на других важных направлениях: девятилетний так и не завершившийся Дохинский раунд переговоров по вопросам развития, двенадцатилетние беззубые обязательства по Киотскому протоколу, данные в рамках Монтеррейского консенсуса семь лет назад и так и не выполненные обещания выделять на официальную помощь в целях развития 0,7 процента валового национального продукта, и это, заметьте, спустя 40 лет после того, как эта скромная цифра была впервые поставлена на повестку дня.

В довершение ко всему без изменений остается положение дел в геополитике. Структурная основа, на которой сегодня зиждется международное взаимодействие, крайне похожа на ту, которая существовала несколько десятилетий назад. Эти структуры были выкованы в пожаре Второй мировой войны, закалены в период «холодной» войны и укреплены с помощью политики колониализма и эксплуатации. Однако Вторая мировая война давным-давно закончилась, «холодная» война ушла в историю, а масштабы официального колониализма продолжают сокращаться. Поэтому структуры, порожденные этими историческими эпизодами, сегодня уже неактуальны.

В основе нашего неудовлетворения лежит не только застой, но и изоляция. Хотя у нас есть свое место в этом уважаемом здании, часто оно предназначается для простого созерцателя исторической драмы. Режиссеры и исполнители ролей пишут историю не в Генеральной Ассамблее, а в других залах и местах, причем без нашего участия и без нашего ведома. Во многих отношениях на международной арене наш удел быть слушателями, а не участниками.

Сегодня мы находимся в самом разгаре мирового финансово-экономического кризиса, глубина и

масштабы которого не имеют себе равных. Сент-Винсент и Гренадины никоим образом не участвовали в бездумных спекуляциях и коррупции, которые предшествовали этому кризису, однако от их последствий жестоко страдает именно народ нашей страны. Наша индустрия туризма свертывается, объемы денежных переводов от наших трудящихся-мигрантов сокращаются, прямые иностранные инвестиции являются скудными, а призрак безработицы становится реальным и несет угрозу всему региону. Тем не менее нас активно исключают из процесса поиска решений этой проблемы.

На прошлой неделе нам стало известно, что Группа 20 провозгласила себя «главным форумом нашего международного экономического сотрудничества». Сент-Винсент и Гренадины в Группу 20 не входят, и с нами также не советовались по поводу ее посвящения в сан вершителей судьбы нашей экономики. Если небольшая группа самых крупных держав мира неофициально собирается обсудить вопросы, которые касаются исключительно их крупных экономик, в этом есть неоспоримая логика, но когда речь идет о кризисе, который стремительно и масштабно захлестнул каждый уголок нашей Земли, логики в этом нет.

Кроме того, Группа 20 стоит перед серьезной проблемой легитимности. Помимо того, что эта Группа является неофициальной, а ее состав ограниченным, многие страны, сидящие за ее столом, — это яростные сторонники традиционной финансово-экономической теории, которая завела мир в пропасть сегодняшних экономических трудностей.

К тому же недавние самопоздравления Группы 20 в связи с «выполнением миссии», прозвучавшие в самый разгар этого экономического коллапса, мало утешают страдающие народы и страны мира. Если Группа 20 позволяет себе заявлять, что ее меры «работают» и что «ситуация нормализуется», то народ Сент-Винсента и Гренадин и наш Карибский регион таких иллюзий не имеют. Невидимая рука рынка все еще мертвой хваткой сжимает горло несчастных людей и развивающихся стран. Мы не видим никаких так называемых «признаков экономического оживления», которые населяют фантазию дискредитировавших себя экономических заправил.

Из семян, посеянных кризисом, может произрасти странный и горький плод в виде более глубокой нищеты, страданий и социально-политических

потрясений. Кризис с его несоразмерными последствиями для бедноты лишь расширит и углубит уже зияющую между развитыми и развивающимися странами пропасть.

Речь идет не просто об экономическом кризисе, с которым героически борется народ Сент-Винсента и Гренадин. Сегодня мы стоим перед лицом тройной угрозы — глобализации, изменения климата и стигматизации. Всемирная торговая организация (ВТО) уже глобализовала нас, вытеснив нас из торговли бананами, которая до недавнего времени была локомотивом нашего экономического роста. Мы находимся на грани оказаться лишенными опоры на нашу индустрию туризма в качестве альтернативного источника средств для развития, поскольку изменение климата нарушает наши погодные системы, усиливает ураганы, уничтожает наши коралловые рифы, разрушает нашу береговую инфраструктуру и размывает наши берега.

Сейчас предпринимаются попытки не допустить нашего выхода на рынок финансовых услуг, поскольку Группа 20, Организация экономического сотрудничества и развития, а также другие органы закрытого состава стараются переложить вину на так называемые «налоговые гавани» и ликвидировать их в жалком стремлении широко и без разбора очернить законные и надлежащим образом регулируемые усилия, которые страны прилагают в области развития.

Мы с иронией отмечаем поучительные наставления со стороны тех самых стран, которые не в состоянии справиться с коррупцией и навести порядок в пределах своих собственных границ и в которых корпорации спокойно проматывают триллионы долларов, а один-единственный инвестор-пират может сделать так, что 50 миллиардов долларов, сумма, превышающая совокупный годовой бюджет всего субрегиона Карибского сообщества, исчезает без следа.

Нечестивую тройку внешних угроз перспективам нашего развития, которые возникают вследствие глобализации, изменения климата и стигматизации, игнорировать нельзя, равно как и угрозы безопасности, порождаемые незаконной торговлей оружием и наркотиками. К сожалению, Сент-Винсент и Гренадины находятся как раз посередине между предложением этих ядов и оружия и спросом на них, и их пагубные последствия разрушают

ткань нашего социального согласия. Карибский бассейн, в котором не производится ни одной единицы оружия и ни одного килограмма кокаина, изобилует наркотиками и оружием и сегодня является субрегионом с самым высоким в мире числом убийств на душу населения.

На такое наше плачевное положение закрывать глаза никак нельзя. Мы, конечно же, до глубины души тронуты тем, что Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, которое по непонятным причинам прекратило свое присутствие в нашем регионе, сейчас готово пересмотреть свое решение оставить Карибский бассейн на откуп наркокартелям и убийцам. Мы надеемся, что Управление вновь возьмет на себя реальные и великодушные обязательства в отношении наших региональных проблем.

Будучи малым островным государством, мы больше, чем многие другие, страдаем от опустошительных последствий изменения климата и находимся под их угрозой. Мы больше, чем многие другие, осознаем исключительную важность достижения предметного, поддающегося контролю и реально выполнимого соглашения по проблемам изменения климата. Однако мы не просто хотим «заключить какую-нибудь сделку» в Копенгагене, как об этом говорят любители лозунгов в Организации Объединенных Наций. Мы хотим заключить правильную сделку, справедливую сделку, сделку, которая обеспечит наше дальнейшее выживание. Мы ни в коем случае не согласимся на самоубийственный пакт, который обеспечит ликвидацию малых островных государств и нашего образа жизни.

Альянс малых островных государств недавно принял декларацию, в которой, как мы считаем, содержатся главные контуры любого мало-мальски значимого соглашения по проблемам изменения климата. Мы верим, что наша безупречная позиция на переднем крае борьбы с последствиями изменения климата будет учтена и будет уважаться в глобальных усилиях «заключить сделку». Мы не можем быть изолированы, как в случае мировой экономики, от поиска решений проблемы, которая нас касается в полной мере и непосредственно.

Тема изоляции также распространяется и на наших друзей на Тайване. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения непременно должны найти пути обеспечения широ-

кого участия в этом процессе 23-миллионного народа Тайваня. Как его экономический потенциал дал основания стать членом ВТО и как универсальный характер глобальных здравоохранительных проблем дал логические основания для его участия во Всемирной ассамблее здравоохранения, так и глобальный характер проблемы изменения климата должен стать основанием для активного участия Тайваня в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Взаимосвязанные сети глобальных воздушных перевозчиков и наша общая заинтересованность в обеспечении безопасности полетов также диктуют необходимость участия Тайваня в Международной организации гражданской авиации. Правительство и народ Тайваня провозгласили взвешенную и ответственную политику сотрудничества, которая позволит открыть новую эру в отношениях в районе Тайваньского пролива. Международное сообщество может и должно поддержать эти ростки сближения и вознаградить Тайвань за них, предоставив ему возможность активно участвовать в работе соответствующих специализированных учреждений.

Любой поверхностный анализ изолированных и неизолированных, недовольных и довольных существующим положением дел позволит быстро понять, что во многих случаях сегодняшняя несправедливость уходит корнями в нашу колониальную историю и что борьба за геополитический баланс и участие — это в действительности последний этап борьбы за деколонизацию. Ведь нас, бывшие колониальные территории, так и не допускают до святой святых и структур власти, которые были созданы колонизаторами и для колонизаторов в давно прошедшие времена.

27 октября этого года Сент-Винсент и Гренадины будут отмечать тридцатую годовщину своей независимости. Однако мы понимаем, что независимость — это процесс, а не одноразовая кампания. Наше продвижение к независимости продолжается и сегодня. Тридцать лет спустя после официального провозглашения нашей независимости у нас есть королева, которая является главой государства, а наши кассационные жалобы подаются в Соединенное Королевство, где рассматриваются в Совете Ее Величества. Хотя с Соединенным Королевством мы поддерживаем добрые, современные и уважительные отношения, мы не намерены задерживаться в колониальных пенатах дольше, чем необходимо.

Даже сейчас, когда мы ведем изнурительную борьбу с геополитическим колониализмом, наши граждане готовятся к голосованию по новой, подготовленной нами самими конституции, которая разорвет цепи анахронической зависимости и позволит Сент-Винсенту и Гренадинам прочно встать на собственные ноги как подлинно независимой республике. Эта новая предлагаемая конституция, ставшая итогом шестилетних открытых, прозрачных и широких общенародных консультаций, является доказательством политической зрелости нашего народа и подготовленным страной ответом на навязываемые извне препоны.

В таком же ключе наши братья и сестры из развивающихся стран, включая Кубу, Боливарианскую Республику Венесуэла, Турцию, Мексику, Малайзию, Иран, Ливию, Бразилию и многие другие страны, установили с нашей страной новые связи и отношения дружбы, сотрудничества и солидарности, которые далеко выходят за рамки исторических, географических или колониальных контактов. Мы дорожим этими отношениями дружбы и партнерства, потому что они дополняют наши традиционные драгоценные отношения с нашими союзниками — Соединенными Штатами, Соединенным Королевством, Тайванем, Канадой и Европейским союзом.

Как мириады наших двусторонних отношений дружбы и партнерства преодолевают географические, экономические и идеологические барьеры, так и наше многостороннее сотрудничество должно быть инклюзивным и коллективным. Мы не можем больше питать иллюзий в отношении искусственной солидарности при наличии рвов и ухабов на дороге структурной и системной несправедливости. Современные многосторонние отношения не могут держаться на принципах выборочности, политического багажа, равно как и символическая ассимиляция отдельных развивающихся стран не может замаскировать необходимость в глубокой структурной реформе существующей системы власти.

Мы настоятельно призываем наших братьев и сестер, которые получили ограниченный доступ к хоромам власти, не только быть рупором своих изолированных братьев и не только не забывать, откуда они произошли, но и считать себя острием копья, острым лезвием клинка, который при наличии у них вновь обретенных привилегий должен разрушить эти структуры изнутри, даже если мы и

впредь будем за бортом цитаделей застоя и безразличия.

Псалом 118 Библии учит, что камень, который строителю не подходит, должен стать краеугольным. Мы, бедные и развивающиеся страны мира, как раз и являемся тем строительным материалом, который те, кто возводит этот орган, отвергают и игнорируют. В процессе перестройки и активизации деятельности мы либо станем краеугольными камнями этой Организации, либо здание многостороннего сотрудничества рухнет и утратит свою актуальность и легитимность.

Процесс преодоления экономического кризиса, сокращения масштабов нищеты и дальнейшего развития — это не академическое занятие. Изменение климата — это не теория. Реформа глобальной системы управления — это не игра в дипломатию. В наше время все эти проблемы чреватые реальной и очевидной угрозой и свидетельствуют о необходимости в осязательном и широком участии Сент-Винсента и Гренадин, стран Карибского бассейна и других развивающихся стран. Они также свидетельствуют о необходимости учета и устранения нашей неудовлетворенности положением дел, которое существует слишком долго.

Сейчас наша неудовлетворенность созрела, однако, как сказал Ганди, «здоровая неудовлетворенность — это прелюдия прогресса». Неудовлетворенные должны подняться выше накопленной озлобленности и искусственно насаждаемого раскола, они должны обрести ясность видения, единство цели и политическую волю, с тем чтобы раз и навсегда избавиться от стагнации и радикально изменить сложившуюся ситуацию и вывести наши народы, нашу политику и нашу планету на новый этап подлинного коллективного участия, равенства и конкретного ориентированного на интересы людей прогресса.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Республики Молдова Его Превосходительству г-ну Александру Кужбе.

**Г-н Кужба** (Молдова) (*говорит по-английски*): Выступать перед Генеральной Ассамблеей от имени Республики Молдова для меня — высокая честь. Прежде всего я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Али Абдель Салама ат-Трейки с избранием на пост Председателя Генеральной Ас-

самблеи на ее шестьдесят четвертой сессии, пожелать ему всяческих успехов и заверить его Бюро в полной поддержке нашей делегации. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его высокую компетентность, профессионализм и неустанные усилия по руководству Организацией Объединенных Наций в эти трудные времена.

Выдающиеся ораторы, уже выступившие в этих прениях, подробно останавливались на самых острых проблемах, с которыми сталкивалось международное сообщество в прошедшем году. В центре обсуждения в Организации Объединенных Наций — нынешние финансово-экономический, продовольственный и энергетический кризисы, первая в этом веке пандемия гриппа и изменение климата. Это свидетельствует о том, что в решении таких проблем Организации Объединенных Наций отводится главная роль. Реформированная, окрепшая и эффективная Организация должна быть способна оперативно и активно реагировать на главные вызовы миру, безопасности и развитию, в том числе в таких областях, как разоружение и нераспространение ядерного оружия, изменение климата, продовольственная и энергетическая безопасность, а также распространение международного терроризма.

Мы высоко оцениваем усилия, которые Генеральный секретарь прилагает в целях укрепления Организации Объединенных Наций и утверждения главных ценностей, закрепленных в Уставе: основополагающих принципов мира, справедливости и уважения прав человека. Республика Молдова поддерживает текущий процесс реформирования Организации Объединенных Наций, который преследует цель активизировать деятельность Организации, сделать ее более представительной, эффективной и действенной. После существенных успехов в форме ее главных органов мы осознаем, что для реформы Совета Безопасности сейчас предпринимаются шаги, которые, несомненно, требуют твердой политической воли со стороны всех государств-членов.

По нашему мнению, расширение членского состава Совета Безопасности — это вопрос не только справедливости, но и эффективности. Любая реформа Совета должна проводиться с учетом законных интересов региональных групп. Поэтому в отношении расширения численного состава категорий

постоянных и непостоянных членов Совета мы считаем целесообразным предоставить еще одно место непостоянного члена Группе восточноевропейских государств.

Поскольку, согласно Уставу Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности несет главную ответственность, его реформа должна также быть направлена на укрепление оперативного потенциала Организации Объединенных Наций на местах и оживление операций по поддержанию мира, с тем чтобы сделать их более эффективными и способными достигать намеченных целей, включая развитие сотрудничества с региональными организациями и государствами-членами в области урегулирования конфликтов в разных уголках земного шара.

Создание более безопасного мира требует повышения ответственности государств-членов в вопросах разоружения, контроля над вооружениями и нераспространения ядерного оружия. Недавно мы стали свидетелями исторического саммита Совета Безопасности, участники которого проголосовали за прекращение распространения ядерного оружия и приняли широкую программу действий по уменьшению глобальной ядерной угрозы. Республика Молдова приветствует результаты последней Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и надеется на продолжение позитивных тенденций в работе Конференции по разоружению и Подготовительного комитета Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Нынешний мировой финансово-экономический кризис, который является самым серьезным со времен создания Организации Объединенных Наций, охватил практически все страны, в том числе и Республику Молдова. В 2008 году предыдущее коммунистическое правительство Кишинева отрицало факт существования финансово-экономического кризиса. Его представители начали бить тревогу лишь после поражения на выборах 29 июля 2009 года.

Всю полноту ответственности за преодоление экономического кризиса путем привлечения средств международных финансовых учреждений, обеспечения притока иностранных инвестиций, создания рабочих мест, оживления реальной экономики, де-

монополизации производственных секторов и либерализации экспорта и импорта несут нынешняя администрация и Альянс за европейскую интеграцию. В деле утверждения верховенства права, защиты прав человека и основных свобод, обеспечения функционирования демократических учреждений либеральное демократическое правительство опирается на поддержку учреждений Организации Объединенных Наций и всех международных структур.

Республика Молдова внимательно следила за работой Конференции высокого уровня по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая состоялась этим летом в Организации Объединенных Наций. Республика Молдова приветствовала принятие ее Итогового документа (резолюция 63/303). Эта Конференция еще раз высветила важную роль Организации Объединенных Наций и дала мощный импульс диалогу по поискам путей выхода из кризиса и реформированию международной финансовой архитектуры.

В то же время Молдова выступает за укрепление координирующей роли Экономического и Социального Совета в разработке глобальной экономической и социальной политики и в дальнейшей активизации диалога с международными финансовыми учреждениями и правительствами государств-членов по вопросам достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Девять лет назад, в сентябре 2000 года, лидеры стран мира заявили о своей готовности к глобальному партнерству в борьбе с нищетой и в усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. И сегодня на фоне мирового финансово-экономического кризиса в целях выполнения к 2015 году взятых в то время обязательств развитые и развивающиеся страны должны приложить значительные совместные усилия. В этой связи мы приветствуем решение создать в 2010 году заседание высокого уровня по рассмотрению хода выполнения решений Саммита тысячелетия.

Генеральная Ассамблея провозгласила 2009 год Международным годом примирения и Международным годом обучения в области прав человека, а 21 сентября — Международным днем мира.

В связи с этим мы хотели бы подчеркнуть необходимость повышения роли Организации Объединенных Наций и укрепления сотрудничества с региональными организациями, такими как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, в предотвращении кризисных и конфликтных ситуаций и управлении ими; обеспечении уважения и поощрения основных прав человека в сепаратистских регионах; повышении эффективности международных действий по стабилизации положения в странах, раздираемых внутренними конфликтами; и в применении комплексного подхода к посредничеству и урегулированию конфликтов на основе международного права.

Активизация международного сотрудничества с целью урегулирования конфликтов, предотвращения или сдерживания будущих кризисных ситуаций, угрожающих суверенитету и территориальной целостности государств, имеет крайне важное значение для Республики Молдова, которая сталкивается с сепаратистским движением в восточных регионах страны.

Уважая принцип мирного урегулирования конфликтов, мы уверены, что демилитаризация и демократизация района Приднестровья необходимы для жизнеспособного решения проблемы Приднестровья. Новая либерально-демократическая правительственная коалиция будет предпринимать настоячивые усилия по поиску прочного решения проблемы Приднестровья в нынешнем формате «пять плюс два» и будет последовательно призывать Соединенные Штаты и Европейский союз (ЕС) играть более активную роль в процессе урегулирования. Параллельно с этим Республика Молдова активизирует свои усилия по выводу иностранных сил из страны, заменив нынешнюю миротворческую операцию многонациональной миссией с международным мандатом и добиваясь интеграции страны во все социально-экономические сегменты на основе широкого участия неправительственного сектора.

Мы будем последовательно действовать в соответствии с законом об основных положениях специального правового статуса населенных пунктов на левом берегу реки Днестр, единодушно принятого парламентом 22 июля 2005 года. Делая акцент на создании условий, необходимых для примирения и продвижения вперед процесса урегулирования, мы выдвинули в 2007 году ряд инициатив по укрепле-

нию доверия и безопасности в отношениях между двумя берегами реки Днестр, в частности обеспечение свободного передвижения, организационное оформление совместного участия в разработке и осуществлении проектов по восстановлению и модернизации инфраструктуры и решение различных социальных вопросов.

К сожалению, так называемые власти Приднестровья вновь и вновь срывают эти инициативы, вводя незаконные таможенные сборы, мешая процессу выборов в деревнях, расположенных на левом берегу Днестра, и конфискуя школьные здания, что серьезно нарушает права молдавских граждан приобретать знания на своем родном языке. Проведение демократических реформ и нормализация экономического и социального климата по правому берегу Днестра ускорят урегулирование проблемы Приднестровья.

Республика Молдова высоко оценивает деятельность Миссии Европейского союза по оказанию помощи Молдове и Украине в пограничных вопросах и ее тесное сотрудничество с соответствующими органами по контролю за границей в обоих государствах. Вклад Миссии в укрепление пограничного контроля и транспарентности создал более конструктивную атмосферу для поисков урегулирования проблемы Приднестровья. Республика Молдова будет стремиться к возобновлению переговоров в существующем формате ради урегулирования проблемы Приднестровья. Мы рассчитываем на последовательную поддержку и политическую волю всех посредников и наблюдателей в рамках урегулирования этого конфликта.

Продолжающаяся террористическая деятельность в различных частях мира свидетельствует о том, что терроризм постоянно угрожает безопасности, основным демократическим ценностям, правам человека и букве закона, которые являются основой Устава Организации Объединенных Наций. Этому бедствию можно нанести поражение только с помощью решительных совместных действий международного сообщества. В этом контексте мы хотели бы подтвердить, что Республика Молдова полностью участвует в глобальной борьбе с терроризмом, принимая соответствующие меры на национальном уровне и внося вклад в усилия международного сообщества. Новое правительство Молдовы будет предпринимать конкретные действия по борьбе с международным терроризмом согласно междуна-

родным документам, соответствующим резолюциям Совета Безопасности и актуальным национальным документам, таким как наша национальная стратегия по предотвращению отмывания денег и борьбе с ним, и с финансированием терроризма.

В соответствии с Глобальной контртеррористической стратегией (см. резолюцию 60/288) Организации Объединенных Наций Республика Молдова будет и далее вносить вклад в будущие усилия Организации Объединенных Наций по консолидации международного законодательства в области борьбы с терроризмом, в особенности в целях завершения переговоров по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и организации конференции высокого уровня по терроризму под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что надо уделять особое внимание борьбе с теми аспектами терроризма, которые подпитываются сепаратистскими тенденциями, затрагивающими суверенитет и территориальную целостность государств.

Изменение климата представляет собой серьезный вызов международному сообществу. Глобальное потепление и связанные с этим последствия, включая стихийные бедствия, создают большую угрозу нашим народам и международной безопасности. Его последствия существенно затрагивают уязвимые государства, мешая их экономическому росту и достижению целей развития тысячелетия. Крайнюю важность для борьбы с несомненной угрозой изменения климата приобретает международное сотрудничество. Мы должны бить в набат в связи с безотлагательной потребностью укрепить региональное и глобальное сотрудничество и наращивать усилия государств-доноров по оказанию помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой.

В последние годы Республика Молдова страдает от мощных стихийных бедствий, от жестокой засухи до обширных наводнений. Ежегодно интенсивность и частота этих явлений нарастает. Ущерб, причиняемый ими населению, сельскохозяйственному и продовольственному секторам, а также общей национальной экономике, огромен. В этой связи для стран, серьезно затронутых засухами и опустыниванием, особую важность приобретает осуществление конвенций Организации Объединенных Наций по проблеме изменения климата и опусты-

нивания, равно как международная стратегия смягчения последствий стихийных бедствий.

Республика Молдова осознает важность защиты окружающей среды с точки зрения обеспечения устойчивого развития страны, а также необходимость включения этого вопроса во все аспекты национальной политики. В этой связи мы приветствуем итоги прошедшего на прошлой неделе Саммита по вопросу об изменении климата и решительно поддерживаем продолжение переговоров. Мы надеемся, что итогом предстоящей конференции в Копенгагене станет новый документ с далеко идущими последствиями. Мы признательны Генеральному секретарю за усилия по мобилизации политической воли, необходимой для принятия нового, равноправного и масштабного соглашения.

Республика Молдова решительно поддерживает деятельность Целевой группы высокого уровня по глобальному кризису в области продовольственной безопасности, созданной и возглавляемой Генеральным секретарем. Эффективное сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций в целях мобилизации новых средств для преодоления глобального продовольственного кризиса, внесет существенный вклад в осуществление всеобъемлющего плана действий по продовольственной безопасности. Мы поддерживаем созыв Всемирного саммита по продовольственной безопасности в Риме в ноябре этого года.

Республика Молдова решительно идет по пути европейской интеграции и привержена универсальным ценностям мира, демократии, уважения прав человека, верховенства права и экономической свободы. Европейская интеграция представляет собой основную стратегическую цель внешней и внутренней политики Молдовы. Мы приветствуем позитивное развитие событий в наших взаимоотношениях с Европейским союзом и прогресс, достигнутый за последние несколько лет, в частности после победы Альянса за европейскую интеграцию на парламентских выборах 29 июля 2009 года.

Новое правительство твердо намерено восстановить репутацию Республики Молдова на международной арене и в недалеком будущем приступит к переговорам о новом соглашении относительно ас-

социации с Европейским союзом. Лидеры Альянса за европейскую интеграцию глубоко привержены эффективной реформе социально-экономической системы Республики Молдова, без которой продвижение нашей страны к прогрессу и процветанию невозможно. Эти обязательства представляют собой красноречивое доказательство позитивной эволюции политической ситуации в Республике Молдова после недавних парламентских выборов. Демократический процесс возобновился.

Новый парламент взял на себя ответственность за соблюдение всех рекомендаций, разработанных Европейским парламентом и Парламентской ассамблеей Совета Европы в отношении событий 7 апреля. Эти рекомендации призывают Молдову улучшить свое избирательное законодательство и инициировать процесс прямого применения законодательства ЕС. С учетом этого мы рассчитываем на использование возможностей, предоставляемых Организацией Объединенных Наций, а также на поддержку ее государств-членов в содействии достижению политических и социально-экономических целей Молдовы, ее устремлений к европейской интеграции, урегулированию проблемы Приднестровья и вывода иностранных войск.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность Республики Молдова идеалам Организации Объединенных Наций, а также дальнейшему сотрудничеству посредством конкретных шагов с целью осуществления взятых обязательств. Уважая разнообразие взглядов, культур и религий различных народов, мы также должны быть едины в достижении общей цели — защитить человечество и сохранить человеческое достоинство в качестве главной универсальной ценности.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Греческой Республики Его Превосходительству г-ну Анастасису Мициалису.

**Г-н Мициалис** (Греция) (*говорит по-английски*): От имени министра иностранных дел Греческой Республики Ее Превосходительства Доры Бакояннис, которая, к сожалению, не смогла быть сегодня в Нью-Йорке, я хотел бы обратиться к Генеральной Ассамблее.

Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя этого органа г-на Али Абдель Салама ат-Трейки. Я убежден в том, что его богатый опыт

поможет нам преодолеть все потенциальные трудности. Я хотел бы также отдать должное г-ну Мигелю д'Эското Брокману за его неустанные усилия по руководству работой Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят третьей сессии.

Я не могу не испытывать гордости, выступая перед Генеральной Ассамблеей самого важного всемирного института, который был когда-либо создан человечеством, причем первыми, у кого возникла мысль о создании подобного органа, были греки, воплотившие ее в жизнь 25 веков назад. Древняя греческая амфикиония была предшественницей и моделью концепции многосторонности, которая является единственным средством эффективного решения множества разнообразных проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. По сути дела, Организация Объединенных Наций, совместно с различными региональными альянсами и организациями, представляет собой жизненно важные рамки для приложения сил и коллективных усилий по устранению общих угроз и поощрению наших общих ценностей.

В настоящее время Греции оказана честь возглавлять одну из наиболее авторитетных региональных организаций в области безопасности — Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Существующий в ОБСЕ процесс принятия решений, основанный на консенсусе, наряду с всеобъемлющим подходом к безопасности, является испытанием прочности принципа многосторонности. Греция обязалась честно выполнять роль беспристрастного посредника и работать вместе со всеми государствами-участниками над реализацией общего для всех 56 членов нашей организации подхода к проблемам мира, безопасности и развития. «Процесс Корфу» — наше обещание открыть новую страницу в истории европейской безопасности благодаря проведению всеобъемлющего диалога — вновь подтвердил, что при наличии воли всегда можно найти выход из положения.

В самом деле, наша ежегодная встреча здесь, в Организации Объединенных Наций, имеет важное значение, но этого недостаточно. Необходима прежде всего политическая воля для того, чтобы от слов перейти к делу. Мы находимся сейчас на самом важном этапе для нашей окружающей среды, социального и экономического будущего, и все мы — политики, отвечающие за принятие решений, дипломаты, ученые, активисты и заинтересованные

граждане — несем ответственность за сохранение жизни на нашей планете, за то, чтобы мы передали нашим детям лучший мир, чем тот, который унаследовали сами.

Аристотель в свое время сказал, что природа ведет себя так, как если бы она предвидела будущее, и сейчас предсказания природы нам не очень благоприятствуют. Мы не можем себе позволить забыть о том, что наша планета находится в условиях чрезвычайного экологического положения. Если не принять необходимых мер для смягчения социально-экономического воздействия изменений климата на глобальную экономику, то это может усугубить нынешний экономический спад.

Нам пора активизировать совместные усилия для смягчения негативных последствий изменения климата, действуя на основе принципа общей, но дифференцированной ответственности, а также учитывая соответствующий потенциал каждой страны. Копенгаген станет проверкой нашей приверженности принятию масштабного и всеобъемлющего соглашения по вопросу об изменении климата.

Создавшаяся ситуация носит настолько срочный характер, что приходит на ум сравнение с человеком, который сделал первый шаг на Луне: даже если этот человек совершит огромный прыжок в попытке смягчить последствия изменения климата, то это, к сожалению, все-таки будет лишь небольшой шаг для человечества. Но и маленькие шаги важны. Греция продолжает решительно поддерживать усилия по финансированию проектов, направленных на принятие мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий, а также стратегии развития низкоуглеродных технологий. Мы неоднократно подтверждали свою приверженность этим целям, оказывая поддержку наиболее уязвимым странам в адаптации к последствиям изменения климата и предоставив для этих целей 21 млн. евро, которые будут выделены до конца 2011 года.

Для решения проблем, с которыми сталкиваются все страны в связи с нынешним экономическим кризисом, нужны смелые и творческие меры, способные привести к эффективным и прочным решениям. Организация Объединенных Наций может сыграть жизненно важную роль в этом отношении. От нас требуется подтвердить приверженность

достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Политика, направленная на активизацию темпов роста мировой экономики и содействие ее устойчивому росту, имеет основополагающее значение для разрешения кризиса и играет важнейшую роль в поддержании и ускорении прогресса в достижении ЦРДТ. Особые усилия необходимо приложить для оказания помощи наиболее уязвимым странам, которые еще более серьезно пострадали в результате отсутствия продовольственной безопасности и изменения климата.

Предпринимаемые нами действия по решению проблемы голода пока что не дали желаемых результатов, в то время как потребности в гуманитарной помощи и помощи в области развития необходимо переорганизовать, с тем чтобы эта помощь была более эффективной и продуктивной. Срочно необходимы совместные многосторонние действия. У тех, кто живет на грани своих возможностей, больше нет времени ждать. Они должны знать, являются ли решения, принятые руководителями их стран на саммите в Питсбурге, правильными и способны ли эти решения вернуть всех нас на путь развития.

Мы все знаем о том, что изменение климата, экономический кризис и противостояние Север-Юг усугубляют давление на людей, вынуждая их покидать свою страну. Эти кризисы порождают условия жизни, которые стимулируют возникновение явлений, являющихся позором для человечества и одним из величайших оскорблений человеческого достоинства — современную работорговлю и торговлю людьми.

Почти 192 миллиона людей были вынуждены покинуть места, где они родились. С 2000 года почти миллион человек были арестованы при попытке пересечь границу Турции и попасть в Грецию в поисках лучшей жизни. Эта современная форма работорговли унесла тысячи человеческих жизней. Ради этих людей и тех, кто пожертвовал своей жизнью, пытаясь изменить положение вещей, мы обязаны бороться с контрабандистами и приложить усилия для пресечения незаконной миграции, добиваясь подвижек в области развития, чтобы дать надежду тем странам, из которых бегут мигранты.

Со 2 по 5 ноября 2009 года в Афинах будет проходить Глобальный форум по миграции и разви-

тию. Мы ждем конкретных предложений для принятия соответствующих шагов и политики и хотели бы, чтобы государства-участники разработали на форуме документ, посвященный передовому опыту.

Терроризм по-прежнему является серьезной угрозой международному миру, стабильности и безопасности. Международная приверженность борьбе с терроризмом должна по-прежнему оставаться твердой, поэтому нам следует удвоить усилия для успешного решения этой проблемы. Но, если мы хотим, чтобы наши усилия принесли успех и оправдали себя, нам необходим как можно более широкий консенсус, основанный на основополагающих принципах международного права и международного гуманитарного права, равно как на полном уважении и защите прав человека.

Это подводит меня к вопросу, который находится сейчас в центре международного внимания и беспокойства, — вопросу о правах человека. Уважение прав человека есть краеугольный камень современного правопорядка. Конвенции по правам человека, а также институты, занимающиеся этими вопросами, помогли привлечь к этим аспектам внимание государств, правительств, организаций гражданского общества, международных и неправительственных организаций и обострили их интерес к данной проблематике.

Греция выдвинула свою кандидатуру в Совет по правам человека Организации Объединенных Наций на период 2012–2015 годов, поскольку она хотела бы играть активную роль в защите прав человека. Мы считаем, что Совет способен играть решающую роль в улучшении ситуации в области прав человека во всем мире. Эта роль не должна ограничиваться лишь выявлением нарушителей их прав, но, скорее, в основном должна предусматривать оказание помощи в преодолении недостатков и выполнение всеобщих стандартов.

Интерес к защите прав человека должен быть подлинным и антропоцентрическим, а защита должна осуществляться в полном соответствии с основополагающими принципами международного права и с Уставом Организации Объединенных Наций. Гендерная проблематика должна занять особое место в системе защиты прав человека. Правам женщин надлежит уделять самое пристальное внимание, потому что эти права по-прежнему грубо и систематически нарушаются во многих частях ми-

ра. Ключевыми сферами в гендерной проблематике являются образование и равные возможности при трудоустройстве.

Как я упоминал ранее, Греция относится к своим обязанностям Председателя ОБСЕ с повышенным чувством ответственности и внимания, исходя из убеждения в том, что безопасность и стабильность не являются и не должны быть игрой с нулевым результатом. В период, последовавший за «холодной войной», проблемы в области безопасности приобрели многосторонний и взаимосвязанный характер, поэтому следует уделять должное внимание запросам всех государств в области безопасности, несмотря на противоречивые и зачастую взаимоисключающие политические представления о том, что является правильным и справедливым.

Начиная с января месяца наша цель заключалась в том, чтобы достичь консенсуса и найти коллективные и всеобъемлющие решения застарелых и затянувшихся конфликтов, поскольку мы убеждены в том, что укрепление безопасности одной стороны влечет за собой упрочение безопасности всех. Наши усилия основывались на взаимном доверии и убежденности, равно как на осознании того, что безопасность является неделимой и всеобъемлющей. Однако в некоторых случаях, как, например, в Грузии, достичь консенсуса не удается.

Нашим самым важным коллективным достижением было инициирование процесса Корфу — углубленных и открытых прений относительно будущего европейской безопасности. Процесс Корфу символизирует общеевропейские усилия по обзору и переосмыслению широкомасштабной системы европейской безопасности. На министерском совещании, проведение которого намечено на декабрь месяц в Афинах, мы намерены заложить прочную основу этого процесса, с тем чтобы установившийся диалог начал приносить осязаемые результаты.

Несколько дней назад Совет Безопасности принял резолюцию 1887 (2009), тем самым сделав важный шаг в направлении ядерного разоружения и нераспространения. Мы приветствуем это важное решение. Однако для достижения высоких политических целей, подобных этой, необходимы практические средства. Греция твердо уверена в том, что Договор о нераспространении ядерного оружия по-прежнему является краеугольным камнем режима нераспространения ядерного оружия. Широкое

участие в Договоре, наряду с заключением всеобъемлющих соглашений о гарантиях и с осуществлением Дополнительного протокола, несомненно, является наиболее эффективным ответом на угрозы ядерного распространения. Столь же важно поощрять дополнительные ратификации Договора о всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия и как можно скорее разработать проект договора о запрещении производства расщепляющегося материала.

Что касается важных международных и региональных вопросов, конфликтов и горячих точек, Греция полностью поддерживает стратегию и деятельность Европейского союза (ЕС), что определяется ее нынешним председательством в Союзе. Роль ЕС в урегулировании ряда неотложных и трудных ситуаций, таких как пиратство в Сомали, оказалась жизненно необходимой, успешной и эффективной.

Главное место в греческой внешней политике занимает обширный регион Юго-Восточной Европы и Восточного Средиземноморья. Он крайне важен с геополитической и геостратегической точек зрения, к тому же это один из наиболее неустойчивых регионов мира. Мы ставим себе целью добиться укрепления безопасности, стабильности и развития этого района. Наша задача заключается в том, чтобы совместно со всеми государствами региона обеспечивать стабильность, демократию и жизнеспособность экономических систем в интересах достижения конечной цели — повысить качество жизни граждан до уровня самых высоких европейских стандартов. Эта концепция основана на четырех главных принципах: во-первых, установление и защита добрососедских отношений; во-вторых, полная интеграция всех стран Юго-Восточной Европы в европейские и евро-атлантические структуры; в-третьих, укрепление и дальнейшее углубление регионального сотрудничества в области инфраструктуры, экономики и торговли; и последний, но не менее важный принцип — укрепление связей и культурного взаимодействия на уровне гражданских обществ. Мы делаем все, что в наших силах, для того чтобы претворить в жизнь эту концепцию.

Мы продолжаем осуществлять программу, принятую Европейским советом в Салониках в 2003 году, которая заложила основы интеграции западнобалканских стран в Европейский союз — разумеется, при условии полного выполнения ими

критериев и требований. Сейчас перспектива будущего почти всех западнобалканских стран в рамках Европы близка к реализации и представляется достижимой как никогда ранее.

В то же время Греция поощряет региональное сотрудничество, финансируя важные инфраструктурные проекты и принимая в них участие, а также, совместно с другими соседними странами, создавая надежную и адекватную систему распределения энергии. Она является одним из основных инвесторов и торговых партнеров большинства соседних стран, тем самым внося вклад в развитие всего региона.

В первую очередь мы прилагаем напряженные усилия по установлению и укреплению добрососедских отношений, содействуя и способствуя мирному урегулированию споров на основе международного права. Однако все еще сохраняются давние споры. На протяжении последних 15 лет Греция, под эгидой Организации Объединенных Наций, участвовала в переговорах по вопросу о названии бывшей югославской Республики Македония. Греция делала это с чувством доброй воли. К сожалению, до сих пор не удалось достигнуть сколь-либо существенного и ощутимого прогресса, даже несмотря на тот факт, что Греция сделала огромный шаг на пути достижения компромисса. Мы признали использование термина «Македония» наряду с географическим определением, отражающим реальность. Только одна часть большого географического района Македония находится в пределах территории нашего соседа. Так как же он может претендовать на эксклюзивные права на это название? Упорное стремление руководства Скопье утвердить на него свои эксклюзивные права, отрицая географическое определение и используя устаревшие аргументы и стратегии, противоречащие принципу добрососедских отношений, вызывает серьезные вопросы в отношении подлинных мотивов этого правительства. Греция ведет переговоры, движимая стремлением добиться решения, уважающего достоинство обеих стран и обоих народов. Мы ведем переговоры о заключении четкого соглашения, с которым согласятся обе стороны, и которое наши соседи с гордостью будут использовать в своих взаимоотношениях со всеми, — решения, которое делает всех победителями.

Проблема Кипра все еще является открытой раной в самом сердце Европы. Благодаря усилиям

президента Христофиаса начался новый раунд переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций. Это дает основания для надежд, но еще предстоит пройти долгий путь, преодолеть немало препятствий и трудностей. Греция поддерживает окончательное, устойчивое и справедливое решение, основанное на резолюциях Организации Объединенных Наций и соответствующее ценностям, принципам и институциональным рамкам Европейского союза, решение, которое приведет к воссоединению острова. Мы твердо уверены в том, что необходимо оставить обе общины в покое, избегать какого-либо давления, руководства и вмешательства извне, дав им возможность определить свое общее будущее. Они и только они должны принять решение. Искусственные конечные сроки, жесткие временные рамки и угрозы по поводу постоянного раскола не должны играть никакой роли в поисках прочного решения. Они лишь ведут к ненужному давлению и привносят элемент напряженности в чувствительный процесс переговоров, ставят под сомнение истинные намерения тех, кто способствует им.

Нынешняя ситуация на Кипре неприемлема. Турецкие войска по-прежнему оккупируют часть территории государства — члена Европейского союза. Турция — кандидат в члены Европейского союза — отказывается признать полноправного члена Европейского союза и будущего партнера. Такие некогда оживленные города, как Фамагуста, по-прежнему остаются городами-призраками. По мере того, как постепенно становятся известны неопишуемые зверства, имевшие место в прошлом, семьи пропавших без вести людей по-прежнему задаются вопросом о судьбе своих близких. Эта ситуация недоступна для понимания среднего европейского гражданина и абсолютно не соответствует нынешним европейским реалиям. Мы надеемся на то, что народ Кипра — как греки-киприоты, так и турки-киприоты — сможет оставить позади мучительное прошлое и, объединившись, обратиться взглядом в будущее, которое ожидает его в рамках Европейского союза, являющегося наилучшей гарантией его безопасности и процветания. Турция, играющая ключевую роль в решении кипрской проблемы, прекрасно знает о том, что такое решение ускорит и ее собственное вступление в Европейский союз.

Греция, вероятно, является наиболее искренним сторонником вступления Турции в Европейский союз, и это соответствует истине даже в трудные времена. Мы убеждены в том, что Турция будет для Греции более добрым соседом, если она проведет все необходимые реформы и станет государством — членом Европейского союза. Членство Турции будет способствовать стабильности нашего региона. Однако это не аванс и не слепое доверие. Для того чтобы стать членом Европейского союза, Турция должна будет выполнить все критерии, установленные Европейским союзом.

Правительство, которое я представляю, способствует греко-турецкому сближению. Костас Караманлис является первым за 40 лет греческим премьер-министром, который нанес официальный визит в Анкару. Мы пытаемся перевернуть эту страницу. Мы уже вышли за рамки слов, однако мы не видим активной реакции с другой стороны. Турция заявляет о том, что она не хочет иметь никаких проблем со своими соседями, тем не менее турецкие истребители в течение всего лета летали буквально в нескольких метрах над крышами домов греков. Парламент Турции по-прежнему угрожает начать войну против моей страны.

Споры следует разрешать мирными средствами и в соответствии с нормами международного права. В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, воплощающей в себе обычное право, предлагаются средства урегулирования споров о морских границах мирными средствами. Греция приветствовала бы решение Турции последовать примеру других 160 государств — членов Организации Объединенных Наций и ратифицировать эту Конвенцию. Такой шаг наряду с проявлением Турцией четкой политической воли к развитию дружественных отношений с Грецией нанесли бы решающий удар по напряженности и недоверию, которые существуют в наших двусторонних отношениях, и способствовали бы обеспечению мира и стабильности во всем нашем регионе.

Аристотель говорил, что ошибаться можно по-разному, но поступать правильно можно только одним-единственным способом. Мы убеждены в том, что этим единственным способом является эффективная многосторонность под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы нуждаемся в руководящей роли Организации Объединенных Наций, если мы хотим выполнить нашу конечную мис-

сию — обеспечить защиту достоинства, жизни и свобод граждан, которых мы представляем. Мы должны предоставить Генеральному секретарю инструменты для руководства этой Организацией, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла вновь играть центральную роль в международной жизни и справляться с множеством вызовов, с которыми сталкивается сегодня человечество. Мы должны выявить недостатки Организации Объединенных Наций и иметь мужество исправить их на основе здравого смысла так, как мы сделали бы это дома, в наших странах, ибо каждая неудача Организации Объединенных Наций является личной неудачей каждого из нас и ибо мир меняется и мы вынуждены меняться вместе с ним.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Королевства Дания Его Превосходительству г-ну Карстену Стауру.

**Г-н Стаур** (Дания) (*говорит по-английски*): На данном этапе серьезные экономические и экологические проблемы вызывают в мире все большую озабоченность и затрагивают людей всей планеты. Для их эффективного решения нам как никогда ранее необходима динамичная и упреждающая многосторонняя система. Нам нужна Организация Объединенных Наций, для того чтобы дать глобальные ответы на глобальные проблемы.

Менее чем через три месяца мы вновь соберемся в Копенгагене для заключения договора об изменении климата. Последствия изменения климата все чаще проявляются во всем мире, особенно в развивающихся странах, и весь мир ожидает от нас ответов. И мы должны дать эти ответы — разработать новые направления будущей деятельности, изменить наши методы работы и подготовить новую концепцию роста и развития. В этой связи я приветствую руководящую роль Генерального секретаря, которая проявилась в его призыве к участникам Саммита по вопросу об изменении климата буквально несколько дней назад и в его заключительных замечаниях по этому поводу.

Идея ясна: мы должны действовать уже сейчас, чтобы избежать возможных катастрофических изменений глобального климата. Основное внимание на конференции в Копенгагене, которая состоится через три месяца, будет сосредоточено на трех задачах. Мы должны согласовать общую цель по

значительному сокращению глобальных выбросов двуокси углерода (CO<sub>2</sub>) в атмосферу и установить четкие показатели в среднесрочном и долгосрочном плане. Во-вторых, мы должны согласовать путь к достижению этих целей и показателей. И, в-третьих, мы должны приступить к осуществлению стратегий и мер, с тем чтобы последовательно продвигаться по намеченному пути.

Сокращение выбросов CO<sub>2</sub> — это общая задача для всех: для промышленно развитых государств, стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран. Нет противоречия между экономическим ростом и далеко идущими стратегиями борьбы с изменением климата. Переход к «зеленой» экономике возможен, как показывает пример, в частности, моей страны. И в этом контексте важно также помнить о рисках в области безопасности в результате изменения климата во всех регионах мира. Я с удовлетворением отмечаю последний доклад Генерального секретаря по данному вопросу, который озаглавлен «Изменение климата и его возможные последствия для безопасности» (A/64/350). Мы с нетерпением ожидаем дальнейшего обсуждения этой проблематики.

Нынешний финансово-экономический кризис сводит на нет достигнутый с таким трудом прогресс в развивающихся странах, которые стремятся к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Международное сообщество должно помочь самым бедным из этих стран в их усилиях по смягчению прямых последствий этого кризиса и в то же время добиваться того, чтобы мы не теряли из виду долгосрочные задачи, связанные с ЦРДТ и повесткой дня по проблеме изменения климата. Существует опасность того, что экономический кризис приведет к общему застою — или даже сокращению — официальной помощи в целях развития. Это проблема, которую мы должны решить и преодолеть, и сейчас, как никогда ранее, важно, чтобы все доноры ускорили выполнение своих обязательств по предоставлению помощи.

Африканские страны, в частности, сталкиваются с серьезными препятствиями в их усилиях по достижению ЦРДТ. В соответствии с рекомендациями Африканской комиссии и нового призыва к действиям, направленного на достижение ЦРДТ-3, инициатором которых является Дания, необходимо сосредоточить основное внимание на обеспечении

занятости молодежи, расширении экономических прав и возможностей женщин и обеспечении экономического роста под руководством частного сектора. Новый упор на эти стратегические области будет иметь принципиальное значение для преодоления экономического кризиса и его последствий для континента.

На переходном этапе к завершающей стадии выполнения ЦРДТ к 2015 году предстоящий Саммит по ЦРДТ в 2010 году предоставит нам ценную возможность определить средства для ускорения темпов достижения ЦРДТ. Дания с нетерпением ожидает этого мероприятия и готова принять активное участие в этом процессе.

В нашем все более глобализованном и динамичном мире, где стоящие перед нами проблемы становятся все более сложными и взаимосвязанными, очень важно ценить и уважать принципы и цели, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций: поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех; создавать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к международным обязательствам; содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни.

Государства должны обеспечивать защиту своего населения и отчитываться перед международным сообществом. В этом контексте я приветствую недавнюю дискуссию, которая состоялась в этом зале по вопросу об обязанности защищать, в ходе которой государства-члены поддержали эту концепцию. Это хорошая основа для продолжения дискуссии по данной теме.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций, которые еще не сделали этого, стать участниками Международного уголовного суда. Лица, совершившие серьезные международные преступления, не должны оставаться безнаказанными.

К числу наиболее серьезных современных угроз для мира и безопасности относится распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки. Предстоящая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора имеет огромное значение. Заседание Совета Безопасности, которое состоялось 24 сентября под руководством прези-

дента Обамы (см. S/PV.6191), предоставило многочисленные свидетельства этого. Мы с удовлетворением отмечаем переговоры между Соединенными Штатами и Россией, посвященные выполнению Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов, и обязательство президента Обамы ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оба этих шага окажут позитивное воздействие на ход Конференции по рассмотрению действия ДНЯО.

Я хотел бы также воспользоваться случаем, чтобы обратиться к Ирану и Корейской Народно-Демократической Республике с призывом выполнить свои обязательства и приостановить деятельность по обогащению урана, а также начать переговоры по транспарентным гражданским ядерным программам, как это предусматривается в резолюциях Совета Безопасности.

Выборы в Афганистане были далеко не идеальными. Мы должны установить контакты с новым правительством в целях обеспечения столь необходимой легитимности между правительством Афганистана и афганским народом. Необходимо заключить новое соглашение по Афганистану — соглашение между правительством и народом, а наша задача должна состоять в том, чтобы укрепить это соглашение и обеспечить ответственность и подотчетность правительства. Что касается роли международного сообщества, то мы должны обеспечить улучшение координации и повышение эффективности нашей поддержки работы по наращиванию потенциала правительства Афганистана. В этой работе Организация Объединенных Наций и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану призваны играть решающую роль.

В соседнем Пакистане международное сообщество и Друзья демократического Пакистана должны воспользоваться возможностью, чтобы поддержать демократическое правительство в борьбе с нищетой и экстремизмом. Мы должны помочь Пакистану построить стабильное, демократическое и процветающее государство. Это станет весомым вкладом в дело мира и развития в Южной Азии. Я от всей души приветствую усилия правительства по борьбе с терроризмом, которое в то же время предпринимает попытки смягчить тяжелое положение в стране в связи с наплывом внутренне перемещенных лиц (ВПЛ). Отрядным событием является возвращение столь значительного числа ВПЛ. Сейчас

очень важным является скорейшее и полное осуществление Малакандской стратегии развития.

Тупиковая ситуация в ближневосточном мирном процессе и резкое обострение напряженности в регионе требуют дополнительных международных усилий, направленных на содействие стабильности и миру в этом регионе. Отрадно отмечать расширение участия Америки в ближневосточном процессе. Мы обращаемся ко всем государствам в регионе и ко всем сторонам конфликта на Ближнем Востоке с настоятельным призывом выполнить обязательства согласно плану «дорожная карта», быстро продвигаться вперед и раз и навсегда урегулировать свои разногласия в соответствии с международными соглашениями и Арабской мирной инициативой. Кроме того, Дания выступает в поддержку расширения мандата «четверки» и его распространения на весь регион. На повестке дня «четверки» должны также постоянно фигурировать сирийское и ливанское направления мирного процесса.

Орудующие в Индийском океане и Аденском заливе у побережья Сомали пираты создают такую угрозу безопасности, которая порождает новые сложные юридические проблемы. Дания взяла на себя ведущую роль в работе международного сообщества над выявлением практических и юридических способов решения этой проблемы, которые обеспечивали бы наказание попадающих под подозрение пиратов. Мы приветствуем все более активную вовлеченность в это дело Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы должны помнить, что происходящее в открытом море тесно связано с ситуацией на суше в Сомали. Обеспечение для сомалийцев безопасности и стабильности является высшим приоритетом, и Дания поддерживает усилия Организации Объединенных Наций и Африканского союза в этом направлении и Джибутийский процесс.

Чтобы эффективно реагировать на все новые вызовы, Организация Объединенных Наций сама должна быть приспособленной для перемен. Важно сохранить динамику на межправительственных переговорах относительно реформирования Совета Безопасности, чтобы адаптировать этот центральный орган к реалиям современного мира. Проводимые Организацией Объединенных Наций миротворческие операции по-прежнему играют решаю-

щую роль в поддержании глобального мира и безопасности силами ныне развернутых в почти 20 миссиях повсюду на планете более чем 100 000 миротворцев. Однако с колоссальным ростом как числа и размера таких миротворческих операций, так и потребностей в укреплении потенциала управлять ими и поддерживать их вскрываются недостатки как в процессах принятия решений, так и в проведении самих операций. Поэтому Дания с энтузиазмом поддерживает предпринимаемые в последнее время инициативы, которые позволили бы нам удовлетворять растущие потребности за счет формирования более эффективной, более прозрачной и подотчетной системы.

Безопасность является одним из необходимых условий осуществления программ. Определенной степени риска избежать невозможно, однако задача состоит в том, чтобы уменьшить ее. Поэтому Дания поддерживает продолжающуюся радикальную перестройку механизмов и процедур оценки ситуации с точки зрения безопасности. Однако ситуация в данной стране после завершения конфликта тоже зачастую бывает чрезвычайно нестабильной. Налицо необходимость оказания оперативной, эффективной и весомой поддержки в постконфликтной ситуации и активизации миростроительных усилий. Организация Объединенных Наций как никто другой приспособлена и пригодна для того, чтобы руководить этими усилиями, и мы приветствуем уделение этому вопросу пристального внимания и с нетерпением ожидаем проведения в будущем году обзора структуры миростроительства.

Слишком долго была раздробленной и недостаточно финансировалась работа Организации Объединенных Наций в сфере гендерной проблематики, прав женщин и развития. В свете этого большое значение имеет недавно принятое Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 63/311 решение создать в Организации Объединенных Наций новое гендерное подразделение. Мы будем всячески поддерживать Генерального секретаря в его усилиях по обеспечению скорейшего учреждения этого органа. Быстрое формирование нового гендерного органа станет вехой в важной работе по реформированию системы Организации Объединенных Наций.

Всем подразделениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и Секретариату необходимо действовать более слаженно. В оперативном плане мы решительно поддерживаем кон-

цепцию «единства действий», цель которой состоит в том, чтобы в своей деятельности различные подразделения системы исходили из общего понимания нужд и приоритетов и полной ответственности страны за реализацию совместной программы. Речь идет о коллективной ответственности и возможности совместной работы над реализацией этой повестки дня. Необходимо повышать эффективность и результативность работы в масштабах всей системы, поэтому процесс согласования работы всех подразделений Организации Объединенных Наций необходимо ускорить.

*Председатель возвращается на свое место.*

Наилучшим способом поддержания международного мира и безопасности и реагирования на вызовы, угрозы и возможности во взаимозависимом и глобализированном мире является многостороннее сотрудничество. Наша Организация обладает большой легитимностью и моральной силой, и мы призываем Организацию Объединенных Наций — ее государства-члены, всю организационную структуру и Секретариат — воспользоваться нынешним моментом и возглавить усилия по решению новых и сложных глобальных проблем. Важным и существенным шагом в этом направлении стали бы многообещающие и успешные результаты работы предстоящей пятнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Копенгагене в декабре.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации Республики Сейшельские Острова Его Превосходительству г-ну Рональду Жану Жюмо.

**Г-н Жюмо** (Сейшельские Острова) (*говорит по-английски*): От имени президента Сейшельских Островов, руководителя одной из самых малых наций, представленной в Ассамблее, г-на Джеймса Мишеля я поздравляю Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии.

Наше население, насчитывающее чуть более 80 000 человек, особенно остро осознает свою уязвимость как нации, находящейся во власти приливов и отливов глобальных течений. В нынешнюю эпоху, характеризующуюся экономическим и прочими кризисами и все более разрушительным воздействием изменения климата, мы испытываем как

никогда сильную уязвимость. Однако именно поэтому наши граждане осознают свою ответственность как нации в составе сообщества наций. Мы отдаем себе отчет в том, что решения наших проблем надо искать не только в пределах наших границ. Как ассамблея государств мы должны в большей, чем когда бы то ни было прежде, мере учитывать ответственность, лежащую не только на каждом из нас в отдельности, но и на всех нас вместе взятых. Это наша ответственность как перед своими народами, так и перед человечеством в целом.

Международное сообщество не уклонилось от этой ответственности перед лицом, например, глобального финансового кризиса, ибо каждая страна была вынуждена так или иначе отреагировать на него. На Сейшельских Островах в силу нашей особой уязвимости и накопившихся со временем экономических диспропорций мы должны были отреагировать на этот кризис раньше многих других государств. Мы заключили с Международным валютным фондом резервное соглашение и через Парижский клуб также договариваемся о переносе выплат в счет погашения задолженности.

Процесс этот трудный для каждого сейшельца, однако его результаты уже видны и наша нация выходит из кризиса более крепкой и жизнестойкой. Нам предстоит пройти еще длинный путь, но и мы сами, и наши многосторонние и двусторонние партнеры были удивлены тем, насколько быстро нам удалось справиться с кризисом и улучшить свое экономическое положение. Этот процесс также заложил новую веху во взаимоотношениях многосторонних финансовых учреждений с малыми островными развивающимися государствами. Он доказал, что, несмотря на то, что голос малых государств зачастую не слышен в суматохе, царящей на международной арене, инструменты глобальной экономики вполне можно адаптировать для удовлетворения нужд и потребностей малых партнеров.

Наша особая специфика и уязвимость признаются на всех переговорах с нашими многосторонними и двусторонними партнерами. Сейшельские Острова хотели бы особо отметить роль, которую в этом процессе играют МВФ, Всемирный банк и Африканский банк развития. Нам также хотелось бы выразить свою признательность нашим двусторонним партнерам и другим организациям, тем или иным способом поддержавшим нас в наших усилиях по выходу из кризиса. Это один из примеров об-

щей ответственности. Благодаря общей ответственности можно справиться с любым кризисом. Благодаря общей ответственности то, что казалось невозможным, становится вполне достижимым.

Мы считаем своим долгом выступить в Ассамблее в поддержку принципа общей ответственности при решении наших глобальных проблем, особенно при демонстрации солидарности и оказании помощи тем государствам, которые нуждаются в поддержке извне. Мы все слышали о том, как волнения и беспорядки в Сомали перекинулись за ее границы и вылились в пиратские действия в открытом море. Сейшельские Острова являются одним из государств, которые непосредственно и болезненно ощущают на себе последствия этих действий, поскольку пираты наживаются за счет грабежа морских судов и блокируют в западной части Индийского океана яхтенный спорт, туризм и рыбный промысел.

Долгосрочные последствия значительно шире: с ростом страховых взносов на морские перевозки соразмерно увеличиваются расходы на перевозки товаров первой необходимости. Помимо этого, мы часто видим, как тяжелое экономическое положение вкупе с долгосрочной политической нестабильностью создает благодатную почву для терроризма.

Сейшельские Острова рады отметить все более активное участие многих государств в борьбе с пиратством в Индийском океане. Мы разделяем ответственность за обеспечение мира и безопасности в этом регионе; как всегда, это является необходимым условием для успеха. Мы должны принять действия в трех областях, с тем чтобы эффективным образом урегулировать проблему пиратства. Коренная причина этой проблемы кроется в Сомали. Долгосрочное решение заключается в обеспечении мира, стабильности, прогресса и верховенства права в Сомали. За счет более активной координации и обмена информацией мы должны добиться того, чтобы пиратство было экономически нерентабельным. Мы должны обмениваться информацией, с тем чтобы, удерживая суда вне досягаемости пиратов, мы всегда были впереди них.

Мы должны обеспечить наличие в регионе достаточного количества военно-технических средств сдерживания. Одни только Сейшельские Острова должны патрулировать и охранять исключительную экономическую зону в 1 400 000 км<sup>2</sup>, что

мы не могли бы эффективно делать без помощи дружественных стран.

Ни в какой другой области наша общая ответственность так не нужна, как в охране и улучшении нашей общей окружающей среды. От сохранности окружающей среды зависят безопасность, экономика и, в конечном счете, выживание малых островных развивающихся государств (СИДС). Поэтому борьба с изменением климата — это борьба за наше выживание. Малые островные государства и другие особо уязвимые государства, такие как наименее развитые страны, не могут по-другому рассматривать этот вопрос.

Борьба с изменением климата — это борьба, основанная на неотъемлемом праве человека на существование не только как национальных государств, но и как народов и общин. Например, арктические народы и другие коренные народы также непосредственно страдают от изменения климата. Их голоса, так же, как и наши голоса в СИДС и в других особенно уязвимых государствах, должны быть услышаны мировыми лидерами.

Ничто так не важно для нашего выживания как государств, как наций, как народов и как общин, как незамедлительное, согласованное и эффективное реагирование на последствия изменения климата. Но на данный момент такое реагирование практически отсутствует. Всего за несколько недель до проведения конференции в Копенгагене мы все еще не уверены в отношении того, какого рода соглашение мы там примем. Кроме того, имеются указания на то, что, даже если соглашение будет достигнуто, оно будет недостаточным для спасения многих островных государств.

В качестве последнего малого островного развивающегося государства, выступающего на этих общих прениях, Сейшельские Острова считают, что они обязаны напомнить международному сообществу о том, что в ближайшие несколько недель до конференции в Копенгагене Альянс малых островных государств продолжит настоятельно призывать к тому, что необходимо сделать для нашего выживания. Сюда входят: стабилизация долгосрочной концентрации парниковых газов в атмосфере на уровне гораздо ниже 350 частей на миллион; обеспечение того, чтобы средний глобальный показатель повышения температуры поверхности Земли был гораздо ниже 1,5 градуса Цельсия по сравне-

нию с доиндустриальным уровнем; и выполнение требования о том, чтобы после достижения к 2015 году максимального уровня мировой объем выбросов парниковых газов был значительно сокращен. Кроме того, к 2050 году выбросы парниковых газов должны быть сокращены более чем на 85 процентов. К 2020 году страны, включенные в приложение 1, должны сократить выбросы парниковых газов как минимум на 45 процентов, а к 2050 году они должны сократить уровень выброса углекислого газа по крайней мере на 95 процентов по сравнению с уровнем 1990 года. Уровень выбросов стран, не включенных в приложение 1, должен свидетельствовать о существенном отклонении от исходных показателей за сопоставимый временной промежуток.

В заключение Сейшельские Острова приветствуют работу, проделанную Организацией Объединенных Наций, по углублению нашего понимания того, как изменение климата наносит вред нашей планете. Сейшельские Острова также выражают признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его руководящую роль в привлечении должного внимания к проблеме изменения климата и в особенности к бедственному положению самых уязвимых стран, таких как малые островные развивающиеся государства.

Межправительственная группа экспертов по изменению климата доказала нам, что изменение климата чревато катастрофой, которая не за горами. Это катастрофа, которая, в отличие от предыдущих глобальных бедствий, не происходит внезапно, а скорее наращивает темп и набирает разрушительную силу со временем. Это также антропогенная катастрофа, что означает, что ее виновниками являемся мы сами. Это катастрофа, которую мы обязаны предотвратить и которую мы можем предотвратить.

В Копенгагене мы не можем забыть ни об одном государстве, каким бы бедным, слабым или малым оно ни было. В очередной раз я хотел бы подчеркнуть, что это наша общая обязанность, которую мы должны выполнить.

**Председатель (говорит по-английски):** Сейчас я предоставляю слово руководителю делегации Тоголезской Республики Его Превосходительству г-ну Коджо Менану.

**Г-н Менан (Того) (говорит по-французски):** Прежде всего позвольте мне передать теплые при-

ветствия главы государства, правительства и народа Того по случаю шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также добавить, что министр иностранных дел Того, которого, к сожалению, нет в Нью-Йорке, поручил мне зачитать следующее заявление:

«С этой высокой трибуны, с которой руководители всей планеты выражают свои взгляды по поводу крупнейших проблем современности, я хотел бы, в свою очередь, поделиться с Ассамблеей следующими идеями, возникшими в результате событий, произошедших в нашем мире за последние 12 месяцев.

Однако прежде чем выполнить эту обязанность, я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, искренние поздравления правительства и народа Того по случаю Вашего заслуженного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на этой сессии. Я могу заверить Вас в готовности моей делегации к сотрудничеству с Вами в выполнении Вашего мандата, успешное выполнение которого станет гордостью для Африки и в особенности для Вашей страны, Ливийской Арабской Джамахирии, с которой Того поддерживает дружественные отношения, основанные на солидарности и сотрудничестве.

Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику отцу Мигелю д'Эското Брокману за проделанную им работу и в особенности за его заслуживающие высокой оценки инициативы, с которыми он выступил во время выполнения своего мандата, по восстановлению надлежащего места и роли Генеральной Ассамблеи в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Его Превосходительству Генеральному секретарю Пан Ги Муну я выражаю нашу признательность за его динамичность и прагматизм, с которыми он руководит нашей Организацией.

Я решительно подтверждаю полную приверженность Того идеалам мира, безопасности и развития, которые являются главными в числе приоритетных задач Организации Объединенных Наций. Моя страна также одобряет подход, принятый Организацией Объединенных Наций в последние годы, заключающийся

в содействии устойчивому развитию посредством обеспечения мира и безопасности, а также международной солидарности в экономической, социальной и культурной областях.

Надлежащее политическое, административное и экономическое управление по-прежнему является одним из главных факторов укрепления мира и безопасности в наших странах и, несомненно, помогает ускорить достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Тем не менее без атмосферы мира и национального согласия не может быть никакого гармоничного и прочного развития. Вот почему правительство Того не жалеет усилий для создания условий, способствующих смелым реформам и закладке фундаментов для нового республиканского договора и национального примирения. Фактически, начиная с 2005 года правительство под руководством главы государства прилагает неустанные усилия по осуществлению политики открытости, содействию демократии, укреплению верховенства права и сокращению масштабов нищеты. В этом отношении проводится ряд реформ, особенно в политической, конституциональной, институциональной и социально-экономической областях.

В политической области глава государства использует диалог в качестве инструмента достижения политического консенсуса. Кульминацией такого подхода, основанного на политике полной открытости, стало подписание в августе 2006 года Общего политического соглашения, которое, в свою очередь, привело к формированию правительства национального единства, при посредничестве Президента Буркина-Фасо Его Превосходительства Блэза Компаоре. Я напомним, что осуществление Общего политического соглашения и 22 обязательств, принятых вместе с Европейским союзом, привело к проведению в октябре 2007 года свободных и демократических выборов в законодательные органы, которые международное сообщество единодушно приветствовало. В том же духе была создана Комиссия по установлению истины, восстановлению справедливости и примирению, члены которой были назначены 29 мая 2009 года. Ее цель состоит в том, чтобы пролить свет на политические

акты насилия, имевшие место в Того в период с 1958 по 2005 год, с тем чтобы раз и навсегда покончить с безнаказанностью в нашей стране и примирить народ Того с его историей.

Что касается конституционной реформы, то здесь был достигнут значительный прогресс. В августе Национальная ассамблея приняла закон, который внес изменения в избирательный кодекс, облегчил условия выдвижения кандидатов на президентских выборах и обеспечил возможность создания национальной независимой избирательной комиссии и ее реконфигурацию в целях адаптации к нынешним политическим реалиям. В то же время обсуждение некоторых вопросов продолжается, причем правительство полно решимости осуществить остальные реформы на основе консенсуса, поскольку согласованные действия и диалог мы сделали фундаментом наших политических действий в Того.

В институциональной области мы стремимся восстановить Конституционный суд, Национальную комиссию по правам человека и Высший совет по вопросам аудиовидеозаписи и коммуникации. Правительство Того создало также хозяйственный суд и приняло законодательные акты, касающиеся армии, сил безопасности и оппозиции. Оно также создало механизмы для государственного финансирования политических партий и частных органов печати.

Что касается правосудия, то продолжает удовлетворительным образом проводиться наша широкая программа модернизации судебной системы с целью более активного привлечения людей к отправлению правосудия. В этом отношении правительство принимает меры по гарантированию гражданам свободы слова, например путем исключения оскорблений в прессе из числа уголовно наказуемых деяний. Кроме того, чтобы продемонстрировать свое стремление уважать достоинство человека и защищать права человека, наше правительство представило в Национальную ассамблею законопроект, отменяющий смертную казнь. Этот закон, принятый единогласно 24 июня, является результатом конституционного положения, в соответствии с которым государство обязано гарантировать физическую

и психическую целостность, жизнь и безопасность всех лиц, живущих на нашей национальной территории.

Усилия, предпринимаемые правительством в области здравоохранения, образования и занятости, особенно в отношении молодых людей, также отмечены значительным успехом. В области здравоохранения мы создали национальный план развития здравоохранения на 2009–2013 годы, и на его реализацию планируется выделить 317 млрд. франков КФА, что отражает стремление тоголезского правительства эффективно отвечать на потребности нашего народа в области здравоохранения. Что касается сферы образования, то система образования Того страдает от финансовых ограничений, существующих в стране последние 15 лет из-за отсутствия сотрудничества. Такое положение, осложняемое большим спросом на образование, ведет к ухудшению условий обучения и серьезным структурным проблемам. С учетом таких ограничений правительство намерено создать секторальный план образования, который позволит стране приступить к осуществлению в 2010 году ускоренной инициативы по обеспечению образования для всех.

С целью придания нового облика государственной администрации и ее преобразования в подлинный инструмент восстановления и модернизации нашей страны мы приступили к широким реформам, которые требуют, в частности, набора новых должностных лиц. Таким образом, тысячи молодых людей нашли работу в государственном и частном секторах благодаря улучшению условий производства для экономического и социального развития страны.

Что касается сектора экономики, то принимаются соответствующие меры для того, чтобы подвести прочную базу под государственное финансирование, создать благоприятные условия для деловой деятельности и привлечь инвестиции, особенно из-за рубежа. В этом контексте, пользуясь этой возможностью, я еще раз обращаюсь ко всем нашим двусторонним и многосторонним партнерам, особенно к Европейскому союзу и бреттон-вудским учреждениям, с настоятельным призывом по-

мочь Того в ее усилиях по социально-экономическому восстановлению.

По мнению моей делегации, разработка и распространение оружия массового уничтожения представляют собой растущую угрозу международному миру и безопасности и поэтому являются для нас основанием уделять этим вопросам самое первоочередное внимание. В этом отношении моя страна приветствует проведенное 24 сентября под председательством Соединенных Штатов заседание Совета Безопасности на высшем уровне по вопросу о ядерном нераспространении и разоружении. Мы подтверждаем, что многосторонность является основополагающим принципом, в соответствии с которым мы рассматриваем вопросы нераспространения и разоружения, однако Того надеется, что это заседание Совета Безопасности на высшем уровне приведет к появлению нового подхода к этому очень важному вопросу. Что касается легких вооружений, то Того подтверждает свое намерение добиваться того, чтобы нынешняя сессия Ассамблеи взяла обязательство активизировать усилия по осуществлению проекта, направленного на ведение переговоров о заключении договора о торговле легкими вооружениями, как поступило в этой области Экономическое сообщество западноафриканских государств.

В отношении терроризма, одного из препятствий на пути мира и прочного развития, моя страна считает, что настало время улучшить и сделать глобальной международно-правовую основу для борьбы с этим бедствием, которое в наши дни приняло новую форму. В связи с этим завершение в разумные сроки переговоров по проекту всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом приветствовалось бы и отвечало бы интересам всех.

Точно так же явление наркотиков, и в частности незаконная торговля наркотиками вдоль западного побережья Африки, стало действительно опасным и дестабилизирующим фактором для этого региона. В свете масштабов этого бедствия нет никаких сомнений, что ни одна страна не может с ним бороться или надеяться положить ему конец в одиночку. Поэтому Того призывает к междуна-

родному сотрудничеству, и в частности к помощи со стороны богатых стран и компетентных организаций, в искоренении этого явления и, тем самым, восстановлении обстановки безопасности, столь необходимой для развития. Со своей стороны Того, несмотря на недостаток ресурсов, ведет упорную борьбу с торговлей наркотиками и сотрудничает со своими соседями, чтобы сдержать масштабы этого бедствия.

Как все мы знаем, международный мир и безопасность по-прежнему находятся под угрозой, а установлению стабильности в некоторых странах мешают конфликты, терроризм и отсталость, причем большинство этих проблем — дело рук человека. Поэтому в Демократической Республике Конго, Чаде, Центральноафриканской Республике и Дарфуре, где продолжается кризис, наша Организация должна и впредь участвовать в поиске решений, которые позволят этим странам восстановить мир и безопасность, столь необходимые для их развития.

Нестабильной и тревожной остается ситуация в Сомали, несмотря на инициативы международного сообщества, предпринятые в апреле 2009 года и усилия Африканского союза в июле 2009 года, направленные на поддержку органов безопасности и Миссии Африканского союза в Сомали. В связи с этим мы считаем, что нужны новые срочные меры, иначе эта страна никогда не выйдет из состояния хаоса.

Что касается Кот-д'Ивуара, то после подписания Уагадугского политического соглашения мы с удовлетворением отмечаем положительные сдвиги в политической обстановке в стране. Так что мы призываем все заинтересованные стороны проявить политическую волю в ходе организации президентских выборов.

Что касается Гвинеи, то представляется уместным и своевременным призвать политические силы этой страны с помощью диалога и консультаций быстро найти пути и средства по восстановлению конституционного порядка.

В случае с Нигером, где пересмотр Конституции стал причиной кризиса, мое государ-

ство выражает надежду, что заинтересованные стороны в Нигере приложат усилия для возобновления диалога и добьются консенсуса в целях установления атмосферы мира и гармонии в этой братской стране.

За пределами африканского континента, на Ближнем Востоке, где царят насилие и отчаяние, следует как можно скорее найти справедливое и окончательное решение конфликтов между странами этого региона. В этих целях международное сообщество должно поощрять все стороны к поиску мирного урегулирования конфликта. Моя делегация вновь хотела бы подтвердить, что для решения израильско-палестинского конфликта необходимо создать палестинское государство бок о бок с Государством Израиль, обладающее безопасными и международно признанными границами.

Кроме того, моя страна глубоко сожалеет о непрекращающихся террористических актах, от которых страдает население Афганистана, Ирака и Пакистана и которые подрывают усилия этих стран по поощрению развития. В свете сказанного я призываю международное сообщество активизировать помощь правительствам этих стран, ведущих борьбу с терроризмом, чтобы помочь им продвинуться по пути мира и стимулировать процесс восстановления.

После двух десятилетий экономического застоя, ставшего следствием политики бюджетных ограничений, проводимой в отношении развивающихся стран, эти страны стоят сейчас перед новыми проблемами — продовольственным, финансовым, энергетическим и экологическим кризисами. Учитывая такую ситуацию, необходимо принять меры по смягчению последствий финансового шока и проводить активную политику, направленную на наращивание потенциала сельскохозяйственного сектора и на укрепление энергетического сектора развивающихся стран. Одновременно с этим надлежит продумать общую структурную реформу мировой экономической и финансовой системы, чтобы не допустить повторения подобных кризисов.

Поэтому моя страна приветствовала проведение 22–26 июня Конференции высокого уровня по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития, которая послужила наглядной иллюстрацией необходимости проявить международную солидарность перед лицом кризиса, чтобы облегчить страдания народов развивающихся стран.

В этом контексте Того приветствует раннее — в апреле 2009 года — выполнение одного из обязательств, которые были даны в ходе встречи Группы двадцати в Лондоне: речь идет о создании Программы глобальной торговой ликвидности в размере 50 млрд. долл. США на период с 2009 по 2011 год, из которых 15 млрд. долл. США выделены африканскому континенту. Точно так же моя страна приветствует предпринятую в марте 2009 года Африканским банком развития инициативу по созданию специального механизма субсидирования торговли в Африке, в распоряжении которого находится 500 млн. долл. США.

Кроме того, моя делегация с удовлетворением отмечает, что Организация Объединенных Наций по инициативе Генерального секретаря провела оценку масштабов угрозы человечеству, вызванной изменением климата и ухудшением экологии. Поэтому встреча высокого уровня, которая состоялась здесь же несколько дней назад, дала возможность проанализировать обстановку и подготовить почву для проведения в декабре в Копенгагене конференции по изменению климата. Перефразируя слова великого человека, мы можем сказать: мы унаследовали Землю, и мы не должны ее разрушить. Обитатели Земли смеяются друг друга, но Земля остается.

В свете вопроса, затронутого сейчас моей делегацией, абсолютно необходимо активизировать партнерство по всем направлениям, если мы не хотим допустить, чтобы 64 года спустя после своего создания наша общая Организация оказалась перед лицом все тех же трудностей, что и в самом начале. Поэтому мы надеемся, что государства-члены, которые только выиграют от участия в работе более демократичной, более сильной и эффективной Организации Объединенных Наций, выделят

ей ресурсы, необходимые для достижения целей развития тысячелетия, что позволит решить вопросы, стоящие сегодня перед миром».

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Республики Мали Его Превосходительству г-ну Умару Дау.

**Г-н Дау** (Мали) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы от имени Мали поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии и поблагодарить Вас за великолепное руководство нашей работой. Оказанное Вам доверие делает честь всему африканскому континенту и отдает должное великой Ливийской Арабской Джамахирии и ее лидеру, чья приверженность идеям справедливости и единства Африки признана всеми. Я хотел бы заверить Вас в том, что Вы можете быть полностью уверены в поддержке с нашей стороны в процессе выполнения Ваших новых обязанностей, и поблагодарить Вашего предшественника, отца Мигеля д'Эското Брокмана из Никарагуа, за прекрасную работу, проделанную им во исполнение своего мандата.

Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его напряженную работу по укреплению роли нашей Организации и вновь выразить ему наши пожелания успехов в работе.

Нынешние общие прения своевременно дают нам возможность совместно обсудить насущные проблемы, стоящие перед международным сообществом, поделиться своими тревогами и размышлениями о проблемах мира и найти им рациональное решение, как того искренне желают наши народы.

Финансовый кризис, разразившийся в прошлом году, не обошел стороной ни одно государство и, несомненно, ослабил экономики развивающихся стран, особенно на африканском континенте, который долгое время находился в стороне от дел. Колебания цен на продовольствие и нефть привели к сокращению доходов и вызвали рост инфляции во многих развивающихся странах.

В результате нынешнего многостороннего финансового, продовольственного, энергетического и экологического кризиса сотни миллионов людей оказались в нищете; безработица и высокие цены на основные услуги сделали и без того непростую си-

туацию еще более серьезной. Бедственное положение наиболее уязвимых слоев общества в развивающихся странах, особенно женщин и детей, требует действий и самого пристального внимания со стороны международного сообщества.

В этом году, когда мы отмечаем двадцатую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка, сотни миллионов детей по-прежнему подвергаются опасности и живут в крайней нищете. Свыше 26 000 детей младше пяти лет ежедневно умирают в развивающихся странах от болезней, которые в большинстве случаев поддаются лечению при наличии необходимых средств и эффективных мер по удовлетворению наиболее насущных потребностей.

Масштабность и сложность проблем, которые нуждаются в решении, не должны отвлекать международное сообщество от выполнения своих обязательств. Само собой разумеется, что для урегулирования мирового финансово-экономического кризиса необходима демократизация международной денежно-кредитной системы и, в частности, создание новой международной финансовой архитектуры на основе подлинного участия всех государств, в том числе развивающихся стран. Только с помощью глобальных совместных усилий можно заложить основу для долгосрочного восстановления. В равной мере крайне важно укреплять глобальное партнерство в области развития, создавая условия, благоприятные для сокращения нищеты, улучшения систем здравоохранения и образования, обеспечения гендерного равенства и охраны окружающей среды, к чему призывают цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

В этой связи правительство Мали объявило о начале реализации инновационного проекта по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в 166 малийских муниципальных районах, наиболее страдающих от дефицита продовольствия. Эта инициатива, вдохновляемая проектом «Деревня тысячелетия», является частью социально-экономического проекта в области развития и была объявлена президентом Республики Его Превосходительством г-ном Амаду Тумани Туре. Главной целью проекта является следующее:

«обеспечить активный и устойчивый рост, создающий возможности и условия для благополучия всех граждан; к 2015 году открыть

путь к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и тем самым предоставить всем малым возможность осуществлять основные права человека на доступ к необходимому продовольствию и к питьевой воде, пользоваться основными услугами в радиусе пяти километров и отправлять своих детей — как мальчиков, так и девочек — в начальную школу; и создать благоприятные условия в области занятости для большей части молодежи в стране».

В рамках этого начинания форум по выполнению Инициативы 166, организованный малийским правительством в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи, позволил увеличить осведомленность партнеров и доноров в области развития относительно необходимости поддержать усилия более чем 2,5 млн. человек, живущих почти в 3000 деревнях 166 районов, избавиться от крайней нищеты и вступить на собственный путь социально-экономического развития.

Несмотря на достигнутый развивающимися странами прогресс в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, конечный срок, намеченный на 2015 год, уже не за горами, а сделать предстоит еще многое. Хотелось бы верить, что обещания промышленно развитых стран, а именно Группы двадцати, данные на саммитах в Вашингтоне, Лондоне и Питсбурге, будут выполнены.

Мы также настоятельно призываем страны-доноры, международные финансовые организации и организации в области развития уделить пристальное внимание особым потребностям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Учитывая отсутствие у них выхода к океанам, их изоляцию и удаленность от международных рынков, эти страны сталкиваются с огромными трудностями, пытаясь добиться экономического роста и социального благосостояния, участвовать в глобальной экономике и международной торговле. Мы по-прежнему убеждены, что дальнейшее выполнение Алма-тинской программы действий для стран, не имеющих выхода к морю, будет в существенной мере содействовать достижению поставленных целей.

Проблема изменения климата остается одной из самых актуальных. Мы приветствуем инициативу Генерального секретаря по проведению саммита,

посвященного исключительно проблемам изменения климата и экологической деградации. Мы считаем, что международное сообщество должно активизировать свои усилия по достижению международного соглашения на Копенгагенской конференции в декабре этого года.

Поддержание международного мира и безопасности является предварительным условием развития во всех областях. Вот почему Мали по-прежнему твердо привержена идеалам мира и стабильности как внутри своих границ, так и на планете. Исходя из этого, по инициативе президента Мали в Бамако скоро состоится региональная конференция по проблемам мира, безопасности и развития в сахело-сахарском регионе. Наше самое горячее желание — это установить в этом регионе мир, стабильность и процветание.

Мали приветствует достигнутый в Африке прогресс по восстановлению мира, стабильности и постконфликтному примирению под эгидой Африканского союза и Организации Объединенных Наций. Мы подтверждаем нашу активную солидарность с народами Ближнего Востока и будем по-прежнему поддерживать соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по ближневосточному и палестинскому вопросам.

Международный терроризм является еще одной серьезной угрозой для международного мира и безопасности. Поэтому Мали решительно и недвусмысленно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и приветствует принятие на Генеральной Ассамблее Глобальной контртеррористической стратегии (резолюция 60/288), к чему призывали главы наших государств и правительств на Всемирном саммите 2005 года.

Сегодня более, чем когда-либо, наши государства должны координировать совместные усилия для решения серьезных проблем, стоящих перед человечеством. Для укрепления международного сотрудничества необходимо крепить солидарность. Мы все заинтересованы в этом, так как человечество должно использовать весь свой потенциал для достижения гармоничного и устойчивого развития в условиях мира и безопасности.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Чарльзу Тембани Нтваагае, руководителю делегации Республики Ботсвана.

**Г-н Нтваагае** (*говорит по-английски*): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и выразить Вам признательность за эффективное руководство нашей работой. Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику г-ну д'Эското Брокману за его приверженность, а также умелое и весьма эффективное руководство прошлой сессией. Под его руководством мы смогли многого достичь и пережить не одну грозную бурю.

Со времени нашей прошлой сессии мировая экономика столкнулась с множеством проблем. Никогда еще наши общие усилия по достижению целей и соблюдению принципов Устава Организации Объединенных Наций, направленных на улучшение жизни всего человечества, не подвергались таким испытаниям. С тех пор проблемы, стоящие перед человечеством, возросли в десять раз, причем не только количественно, но и качественно. Размах этих быстро эволюционирующих проблем угрожает самому существованию человечества и безопасности на нашей планете.

Я убежден, что эти проблемы можно решить и преодолеть совместными усилиями. С моральной точки зрения необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций обладала необходимыми ресурсами, механизмами и потенциалом для своевременного, эффективного и решительного реагирования на постоянно меняющуюся ситуацию, помогая государствам-членам решать множество сложных и многообразных проблем.

Важно напомнить самим себе о решении, которое мы приняли на Всемирном саммите 2005 года:

«укреплять Организацию Объединенных Наций в целях повышения ее авторитета и эффективности, а также наращивания ее потенциала эффективно и в соответствии с целями и принципами Устава реагировать на весь спектр вызовов нашего времени» (*резолуция 60/1, пункт 146*).

В этой связи наша делегация приветствует прогресс, который был достигнут в ходе осуществления продолжающихся реформ Организации Объединенных Наций в целях упорядочения правил, мандатов и стратегий для обеспечения транспарентности, слаженности и эффективности в работе системы.

Глобальный экономический кризис, который обрушился на нас, обострил существующие проблемы и сделал их более сложными. Кризис особенно серьезно ощущается в развивающихся странах. Людские, финансовые и другие ресурсы стран, стремящихся найти творческие и новаторские подходы к смягчению последствий того, что стало самой серьезной экономической угрозой нашего времени, находятся на пределе. Поэтому кризис требует согласованных усилий как развитых, так и развивающихся стран. Мы должны выйти из кризиса более сильными и более мудрыми, с новым мышлением в отношении новой глобальной финансовой архитектуры.

В нынешних обстоятельствах масштабы нищеты во многих странах, как представляется, выходят из-под контроля. Поэтому для решения новых задач наши стратегии сокращения масштабов нищеты нуждаются в пересмотре. Это касается и обязательств, которые мы взяли в 1995 году в Копенгагене на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и в 2000 году на Саммите тысячелетия. Новая стратегия должна быть сосредоточена на повышении уровня жизни всех народов мира. При решении этих задач мы должны использовать все ресурсы, обеспечиваемые природой и техникой, для улучшения жизни на нашей планете. Однако при этом мы должны избегать каких-либо действий, которые могли бы поставить под угрозу саму жизнь, которую мы хотим улучшить.

Ужасающая пандемия ВИЧ/СПИДа является одной из многочисленных проблем, которые мы обязались решить посредством международного сотрудничества и оказания помощи. Эта пандемия ВИЧ/СПИДа, безусловно, остается одним из самых страшных вызовов нашего времени.

В июне прошлого года наши лидеры собрались в Нью-Йорке для проведения среднесрочного обзора выполнения целей и задач, сформулированных в Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом, которая была принята в 2001 году. Этот обзор показал, что, несмотря на ускорение политической динамики и национальное и глобальное реагирование на ВИЧ/СПИД, значительного прогресса в деле смягчения его последствий достигнуто не было. Как сообщается, лишь небольшое число стран укладывается в сроки выполнения некоторых из своих обязательств, в то время как большинство стран значительно отстает в их осуществлении. Та-

кая ситуация подчеркивает неотложную необходимость ускорения продвижения в направлении универсального доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в области ВИЧ/СПИДа.

Продолжающийся глобальный экономический кризис уже поставил жизнь людей, больных ВИЧ/СПИДом, под большую угрозу, поскольку многие страны вынуждены сокращать некоторые программы по ВИЧ/СПИДу вследствие бюджетных трудностей. Сокращение бюджетных ассигнований на программы ВИЧ/СПИДа, особенно в развивающихся странах, очевидно приведет к гибели еще большего числа людей, а также к увеличению расходов в области здравоохранения в будущем.

Нам необходимо удвоить наши усилия по выполнению поставленных задач, поскольку мы приближаемся к установленному на 2010 год конечному сроку достижения цели обеспечения универсального доступа к профилактике, лечению, уходу и поддержке в области ВИЧ/СПИДа. В этой связи крайне необходимо, чтобы мы, как правительства, вновь подтвердили наше обязательство думать прежде всего о наших людях при разработке и осуществлении наших стратегий и программ.

Пагубное воздействие изменения климата и глобального потепления является еще одной проблемой, требующей нашего неотложного и постоянного внимания. Наше коллективное реагирование на проблему изменения климата и глобального потепления требует прагматизма и решительных действий. История сурово осудит нас, если мы не сможем проявить политическую волю и приверженность, с тем чтобы осуществить меры, необходимые для спасения нашей планеты Земля. Запланированная на декабрь этого года встреча в Копенгагене обеспечивает возможность активизировать усилия международного сообщества для решения проблем, связанных с изменением климата.

Что еще более важно, встреча в Копенгагене станет определяющим моментом в переговорах по принятию глобальных обязательств в отношении Киотского протокола после 2012 года. Ботсвана твердо привержена этим переговорам. Мы сделаем все возможное для обеспечения их успешного и своевременного завершения. Поэтому мы обращаемся к государствам-членам с призывом приложить все усилия для уделения обсуждаемым на этих пе-

реговорах вопросам приоритетного внимания, которого они заслуживают.

В том, что касается международного мира и безопасности, наша делегация глубоко озабочена ухудшением глобальной ситуации в области безопасности. Мы убеждены, что безопасность нашего мира зависит от согласованности работы всех членов Организации Объединенных Наций.

Количество и острота конфликтов, которые происходят в некоторых частях мира, особенно в Африке, вызывают серьезную обеспокоенность. Прискорбно, что в Африке, как представляется, по крайней мере по моему мнению, произошло больше гражданских войн и вооруженных столкновений, чем в какой-либо другой части мира. В этой связи следует отметить, что Совет Безопасности по-прежнему активно занимается рассмотрением конфликтных ситуаций и событий в ряде африканских стран, включая, среди прочих, Чад, Центральноафриканскую Республику, Демократическую Республику Конго, район Великих озер, Эритрею и Эфиопию, Сомали и Судан.

Сомали по-прежнему остается самым опасным местом в мире и пятном на совести международного сообщества. Имеется множество случаев насилия, похищений, бандитизма, пиратства. От такого варварства страдают и миротворцы. Мы высоко оцениваем мужество и героизм военнослужащих из Бурунди и Уганды, оказывающих поддержку мирным усилиям. Срочно необходимы международная поддержка и помощь для развертывания сил по стабилизации в целях укрепления Миссии Африканского союза в Сомали и для содействия установлению долгосрочного мира и стабильности в этой стране.

В том, что касается положения в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер, благодаря совместным усилиям Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер бывшего президента Нигерии Обасанджо, а также другим международным инициативам сейчас появились перспективы позитивного развития событий. Однако мы не должны недооценивать серьезный характер проблем, которые по-прежнему продолжают подрывать усилия по установлению прочного мира,

стабильности и устойчивого развития в этом регионе и во многих других регионах Африки.

Помимо отыскания долгосрочных решений конфликтов, мы должны осуществлять меры по решению постконфликтных ситуаций, поскольку в странах, выходящих из конфликтов, существует опасность того, что конфликты могут возобновиться. Региональным организациям, таким как Африканский союз, а также Организации Объединенных Наций следует по-прежнему делать упор на оказании помощи странам как в ходе конфликтов, так и в постконфликтных ситуациях.

Все мы знаем, каковы причины возникновения конфликтов и нестабильности. Они являются результатом неэффективного государственного управления, неумелого управления национальными ресурсами и отсутствия демократии. В этой связи в усилиях по достижению прочного мира и стабильности мы не можем просто требовать полной и активной поддержки международного сообщества. Нам необходимо делать больше для укрепления демократического процесса, соблюдения прав человека и обеспечения верховенства права. Благодаря этому мы будем более достойными оказания помощи.

Ботсвана обеспокоена наметившейся тенденцией к государственным переворотам и неконституционной передаче власти, которая проявляется в Африке и других регионах мира. Мы думали, что эра военных переворотов отжила свой век. Мы решительно осуждаем государственные перевороты, которые произошли в Мавритании, Гвинее, Гвинее-Бисау, Мадагаскаре и Никарагуа. В этой связи мы были бы очень разочарованы, если бы такому, с позволения сказать, деятелю, как Радзуэлина, который инспирировал отстранение от власти демократически избранного правительства Мадагаскара, было разрешено выступить в этой Ассамблее. Поэтому мы аплодируем решению, принятому Генеральной Ассамблеей по этому поводу.

Сообщество по вопросам развития стран юга Африки совершенно правильно решило отстранить режим Мадагаскара от участия в работе органов этой субрегиональной организации. Наша общеконтинентальная организация, Африканский союз, также заняла принципиальную позицию и автоматически приостанавливает членство в ней режимов, которые приходят к власти неконституционным пу-

тем. Для изоляции режима Антананариву международное сообщество должно объединить свои усилия. Нам не следует потакать ему и поддерживать его на международных форумах.

На наших глазах также происходят тревожные события, которые подрывают демократию и попирают волю народа. Участились попытки изменять конституции стран ради сохранения у власти лидеров и политических партий, которые проиграли выборы. В этом плане Африка, да и весь мир, должны коллективно и единодушно отвергнуть внепарламентскую передачу власти и изолировать незаконные режимы до тех пор, пока не будет во всей полноте восстановлен конституционный порядок. Любая поддержка таких режимов аморальна и лишь увековечит на земном шаре эту недостойную практику.

Если мы будем неустанно возвращать культуру демократии, надлежащего управления и уважения к верховенству права, то мир станет для нас и для будущих поколений более привлекательным местом. Как лидеры мы должны прилагать усилия к укреплению дружбы, углублять взаимопонимание между народами, независимо от их культуры и религиозных верований. Мы должны своими действиями подавать пример. Нам следует воздерживаться от употребления подстрекательских формулировок, способных нагнетать напряженность и привести к конфликтам.

Мы не можем и не должны потакать лидерам, которые ради своих эгоистичных интересов изменяют конституции своих стран, чтобы удержаться у власти. В то же время мы должны принять меры к тому, чтобы наши выборы заслуживали доверие и отражали суверенную волю народа. Недопустимо, когда правительства сначала проводят выборы, а потом ради удовлетворения своих интересов начинают манипулировать их результатами. Люди должны иметь возможность свободно выбирать своих лидеров.

Ботсвана заявляет, что она будет в полной мере уважать принцип целостности и беспристрастности Международного уголовного суда, чтобы он мог беспрепятственно выполнять свой судебный мандат. Мы также поддерживаем принцип универсальной юрисдикции, соответствующий международному праву и практике. Однако при этом мы возражаем

против ситуаций, в которых этот принцип грубо нарушается.

В заключение я хотел бы отметить, что серьезные проблемы, которые сегодня стоят перед миром, как уже говорилось, не могут и не должны решаться одной страной и одной группой стран. Они требуют эффективного многостороннего подхода, для реализации которого необходимы воля и безоговорочная поддержка всего международного сообщества. Давайте же в стремлении решить эти сложные проблемы объединим наши усилия! Наши своевременные, скоординированные и эффективные действия будут иметь большое значение для того, чтобы мы обеспечили лучшее будущее грядущим поколениям.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово руководителю делегации Святого Престола, имеющего статус государства-наблюдателя, Его Превосходительству архиепископу Челестино Мильоре.

**Г-н Мильоре** (Святой Престол) (*говорит по-английски*): Поскольку Вы, Сэр, избраны на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят четвертой сессии, моя делегация желает Вам наилучших успехов в Вашей работе и надеется на сотрудничество с Вами в решении многих проблем, перед лицом которых сегодня стоит все человечество.

Каждый год люди связывают с Генеральной Ассамблеей надежды на то, что правительства смогут найти точки соприкосновения по проблемам, с которыми сталкивается человечество, и совместно определить средства разрешения их мирным способом во имя всеобщего благополучия. Совершенно естественно, что в работе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи преобладала озабоченность мировым финансовым кризисом. И совершенно правильно, что в этом году делегациям было предложено сосредоточиться на теме «Эффективные меры борьбы с глобальными кризисами: укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями в интересах международного мира, безопасности и развития».

В свете политического и культурного диалога, направленного на гармоничное развитие мировой экономики и международных отношений, мы хотели бы напомнить преамбулу Устава Организации Объединенных Наций, в которой говорится, что

«Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости ... вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций».

Сочетание в прошедшие месяцы целого ряда мировых кризисов заставляет предположить, что индивидуальное, социальное и международное поведение далеко выходит за рамки финансового и экономического пространства. Идея о возможности производства ресурсов, создания активов — а это удел экономики — и стратегического управления ими — чем занимается политика — без учета попыток творить с помощью предшествующих действий добро — а это уже этика — показала себя как наивное или циничное и фатальное заблуждение. Самое большое и самое полезное, что Генеральная Ассамблея способна привнести в поиски решения международных проблем, — это содействовать реализации принципов, содержащихся в преамбуле и статье 1 Устава Организации Объединенных Наций, причем содействовать так, чтобы эти высокие человеческие и духовные ценности служили делу обновления международного порядка изнутри, поскольку реальный кризис находится именно там.

Первый элемент истины кроется в формулировке «Мы, народы Объединенных Наций». Тема мира и развития, по сути, совпадает с темой объединения всех народов в уникальную человеческую семью, основанную на солидарности. Разные группы — Группа 8, Группа 20, региональные и международные форумы, которые проходили параллельно с предыдущей сессией Генеральной Ассамблеи, — четко говорили о необходимости придать взятым политическим обязательствам легитимный характер, сопоставить их с чаяниями и потребностями всего международного сообщества, чтобы пути решения проблем отражали точку зрения и ожидания народов всех континентов. Поэтому необходимо найти эффективные способы для координации решений, принятых различными группами стран, с решениями Организации Объединенных Наций, где каждая нация, независимо от ее политического и экономического веса, может на полных основаниях и наравне с другими излагать свою позицию.

Недавний призыв Папы Римского Бенедикта XVI следует рассматривать именно в этом контексте истины и искренности. Как он отмечает в своей энциклике «Милосердие — в истине», в ус-

ловиях неукротимого роста глобальной взаимозависимости остро ощущается необходимость, даже в разгар глобального спада, безотлагательно реформировать Организацию Объединенных Наций, экономические институты и международную финансовую систему и тем самым придать концепции «семья наций» реальное измерение. Такая реформа безотлагательно необходима для поисков новаторского подхода к выполнению обязанности по защите и для того, чтобы обеспечить бедным странам право участвовать в совместном принятии решений.

Надо признать, что процесс превращения Организации Объединенных Наций в подлинный центр по согласованию действий государств ради достижения этих общих целей — чрезвычайно трудная задача. Чем больше возрастает взаимозависимость народов, тем более наглядной становится необходимость Организации Объединенных Наций. Именно поэтому настоятельно важно иметь организацию, способную реагировать на препятствия и на все более сложные взаимоотношения между народами и государствами.

Рассматривая природу процесса развития, роль стран-доноров и стран-реципиентов, мы должны всегда помнить, что подлинное развитие обязательно включает в себя неотъемлемое уважение к человеческой жизни, которое невозможно отделить от развития народов. К сожалению, в некоторых частях мира помощь в целях развития сегодня, похоже, ставится в зависимость от готовности стран-получателей помощи осуществлять программы, которые не поощряют демографического роста, для чего используются методы и практика, не уважающие права и достоинство человека.

В этой связи поистине цинично и прискорбно, что по-прежнему нередко предпринимаются попытки экспортировать подобную психологию в развивающиеся страны, словно речь идет о некоей форме культурного прогресса или о некоем достижении. Однако такая практика носит характер не взаимности, а навязывания, и решение о предоставлении помощи в целях развития принятием такой политики означает злоупотребление властью.

Каждый имеет право на благое управление, т.е. право на участие во всех социальных действиях на национальном и международном уровнях, прямо или косвенно, в качестве гарантии свободной и достойной жизни для всех. В то же время крайне важ-

ным аспектом этого достоинства является то, что каждый несет ответственность за свои действия и активно уважает достоинство других.

Права всегда неразрывно связаны с обязанностями и с долгом. Это касается отдельных мужчин и женщин и, по аналогии, государств, подлинный прогресс и утверждение которых зависит от их способности создавать и поддерживать ответственные отношения с другими государствами и нести совместную ответственность за решение мировых проблем.

Осуществление обязанности защищать, сформулированной на Всемирном саммите 2005 года и подкрепленной единогласным консенсусом всех государств — членов Организации Объединенных Наций, является пробным камнем двух четко провозглашенных принципов: принципа правдивости в международных отношениях и принципа глобального управления.

Признание основной цели и непереносимое уважение достоинства каждого мужчины и женщины означает, что правительства всегда принимают все имеющиеся в их распоряжении меры для предотвращения геноцида, этнической чистки и других преступлений против человечности, равно как для борьбы с ними. Таким образом, признавая свою взаимосвязанную ответственность по защите, государства осознают важность сотрудничества с международным сообществом в качестве средства, позволяющего им выполнять свою роль по обеспечению ответственного суверенитета.

Механизмы Организации Объединенных Наций, призванные обеспечивать общую безопасность и предотвращать конфликты, были разработаны в ответ на угрозу тотальной войны и ядерного уничтожения во второй половине прошлого века и по одной этой причине они заслуживают вечного места в истории. Кроме того, деятельность миротворцев позволила стабилизировать и прекратить бесчисленные местные конфликты и положить начало процессу восстановления.

Тем не менее хорошо известно, что число конфликтов, которые Организация Объединенных Наций не смогла урегулировать, по-прежнему велико и что в ходе многих из них были совершены серьезные преступления против человечности. Вот почему признание обязанности защищать и исходные истины, лежащие в основе ответственного сувере-

нитета, могут стать побудительным стимулом реформирования механизмов, процедур и численного состава Совета Безопасности.

В этом контексте моя делегация хотела бы напомнить здесь о народе Гондураса, который продолжает испытывать чувство горечи и терпит лишения в результате слишком затянувшегося политического переворота. Святой Престол вновь призывает заинтересованные стороны приложить все усилия для поиска оперативного решения, учитывающего благо народа Гондураса.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи началась с проведения специального Саммита по вопросу изменения климата, и в декабре в Копенгагене пройдет конференция по климату. Защита экологии по-прежнему находится на переднем плане многосторонней деятельности, потому что речь идет о явлении, которое напрямую затрагивает судьбу всех государств, будущее каждого мужчины и женщины.

Признание двуединой истины взаимозависимости и личного достоинства также означает, что экологические проблемы воспринимаются как моральный императив и находят свое отражение в правовых нормах, способных защитить нашу планету и обеспечить будущим поколениям здоровые и безопасные условия жизни.

В заключение я хотел бы сказать, что в эти меняющиеся времена международное сообщество — «мы, народы» — располагает уникальным шансом и берет на себя обязанность в полном объеме обеспечить осуществление Устава Организации Объединенных Наций и тем самым укрепить мир и понимание между государствами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Нам поступили две просьбы о выступлении в осуществление права на ответ. Я хотел бы напомнить делегатам, что заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого заявления и 5 минутами для второго.

**Г-н Джорджо** (Эритрея) (*говорит по-английски*): Я благодарен за возможность сделать заявление в осуществление права на ответ в связи с заявлением, сделанным уважаемым представителем Джибути.

В течение уже довольно долгого времени правительство Джибути проводит публичную кампанию против Эритреи. Сегодня она получила про-

должение в выступлении уважаемого представителя Джибути в Ассамблее.

Когда выдвинутые сегодня утверждения прозвучали в первый раз, Эритрея сочла разумным не реагировать на них и воздержалась от аналогичной интенсивной дипломатической кампании и кампании в средствах массовой информации просто потому, что она не желала попасть в ловушку эскалации кризиса, порожденного другими в качестве лживой и дестабилизирующей политики и действий, проводимых в регионе Африканского Рога.

Странно подвергать государство-член осуждению на основе неполной и односторонней информации и затем просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций направить миссию Организации Объединенных Наций по выяснению фактов.

Вызывает серьезную обеспокоенность тот факт, что стало распространенной практикой втягивать страны в бесконечные кризисы лишь для того, чтобы контролировать регионы посредством «управления этими кризисами». Прискорбно, что некоторые используют такое положение дел для попыток оказывать давление и использовать Организацию Объединенных Наций для обострения конфликтов, которым они сами же потворствовали в первую очередь. Можно привести немало примеров современных кризисов, которые иллюстрируют эту тенденцию, среди которых, конечно, «конфликт», который разжигают между Джибути и Эритреей.

10 июня 2008 года Джибути, к сожалению, пошло дальше дипломатической кампании и кампании ненависти, проводимой в средствах массовой информации, и совершило ничем не спровоцированное нападение на одно из наших пограничных подразделений. Несмотря на нежелательное и ненужное развитие событий, важно отметить, что с помощью терпения и сдержанности Эритрее удалось сдержать эту явную уловку и не допустить ее развития.

Эритрея по-прежнему желает восстановить и развивать добрососедские отношения с Джибути на основе полного соблюдения каждой стороной территориальной целостности и суверенитета другой стороны.

Путь вперед — это путь, следуя которым, Джибути не должна допустить, чтобы была оккупиро-

рована территория в районе горы Муса-Али и чтобы она использовалась войсками, враждебными Эритрее. Эритрея не имеет никаких территориальных притязаний и не оккупирует каких-либо принадлежащих Джибути территорий.

**Г-жа Хассан (Джибути)** (*говорит по-французски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за предоставленную моей делегации возможность выступить в порядке осуществления своего права на ответ и отреагировать на заявление делегации Эритреи. Члены Ассамблеи только что заслушали заявление, в котором содержалось отрицание и игнорирование воли международного сообщества, как отметил ранее глава нашей делегации г-н Робле Олхайе в своем выступлении в Ассамблее сегодня утром (см. A/64/PV.12).

Не желая быть втянутой в пустую и бесполезную дискуссию, моя делегация хотела бы лишь упомянуть конкретные факты, в которых различные региональные и международные организации могли убедиться в ходе миссий по установлению фактов, проводимых с момента начала кризиса между моей страной и Эритреей. Заключение миссии Организации Объединенных Наций — назову лишь одну из них — абсолютно однозначно. Эритрея отвергла все инициативы по посредничеству и сотрудничеству, направленные на урегулирование этого кризиса. Кроме того, принятие 14 января 2009 года резолюции 1862 (2009) Совета Безопасности, в которой содержатся недвусмысленное осуждение оккупации со стороны Эритреи Рас-Думейры и острова Думейра и требование о том, чтобы она вывела свои вооруженные силы для восстановления существовавшего ранее положения, признала наличие пограничного спора с Джибути, активно включилась в диалог, с тем чтобы дипломатическим путем урегулировать этот конфликт и выполнить свои обязательства как члена Организации Объединенных Наций, показывает, что члены Совета Безопасности полностью осознают масштабы проблем и факт отсутствия готовности к сотрудничеству со стороны Эритреи.

Кроме того, я хотела бы напомнить, что Эритрея прославилась в нашем регионе тем, что после обретения своей независимости она стала инициатором ряда военных агрессий против нескольких стран в нашем регионе, включая Йемен, Судан и Эфиопию. Последней кровопролитной провокацией было нападение, совершенное против моей страны

10 июня 2008 года. С тех пор мы не жалеем усилий для урегулирования этого кризиса посредством диалога, но, к сожалению, безрезультатно.

Существует один простой фактор, который касается и Эритреи: для ведения диалога необходимо наличие готовности двух сторон. Отрицание или искажение фактов является неприемлемым и невозможным, когда кто-то претендует на роль ответственного члена Организации Объединенных Наций. Моя страна всегда придерживалась и придерживается убеждения, согласно которому государства — члены Организации Объединенных Наций не должны выбирать кратчайший путь, когда речь идет о следовании по пути на основе международного права, и одновременно им также непозволительно пренебрегать им. В этой связи настало время для осуществления резолюции 1862 (2009).

**Г-н Джорджио (Эритрея)** (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, благодарю Вас за предоставление моей делегации возможности вновь вернуться к этому вопросу. Позвольте мне дать дальнейшие пояснения.

Резолюция 1862 (2009) Совета Безопасности и соответствующие заявления Председателя были приняты до уточнения фактов на местах. С начала возникновения конфликта с эритрейской стороны на высшем уровне была проявлена готовность спокойно урегулировать проблему. Такой подход был одобрен на самом высоком уровне в Джибути сугубо для того, чтобы позднее самоустраниться и придать ему международный характер по причинам, которые лучше всего известны Джибути.

Даже сейчас Эритрея все еще стремится к восстановлению и поддержанию добрососедских отношений с Джибути на основе принципов полного взаимного уважения территориальной целостности и полномочий друг друга.

**Г-жа Хассан (Джибути)** (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за предоставление возможности выступить в ответ на заявление представителя Эритреи.

Как я только что отметила в своем предыдущем выступлении, у меня сегодня не было никакого намерения втягивать Ассамблею в дискуссию по этому вопросу. Однако факты говорят сами за себя. Я лишь хотела бы напомнить о том, что существуют официальные документы Организации Объединен-

ных Наций, которые подтверждают то, о чем я только что говорила: согласно заключению миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов, со стороны Джибути отмечалась полная готовность к сотрудничеству, в то время как Эритрея сотрудничала и не в полной мере и категорически отвергала добрые услуги Генерального секретаря.

Кроме того, мне очень приятно слышать о том, что делегация Эритреи заговорила о спокойных добрососедских отношениях. Возможно, это свидетельствует об изменении позиции, что желательно. В этой связи я хотела бы, чтобы члены Генеральной Ассамблеи ознакомились с докладом миссии по установлению фактов (S/2008/602), который является официальным документом Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в осуществление права на ответ.

Поскольку мы приближаемся к концу общих прений, я хотел бы выступить с кратким заявлением.

#### **Заявление Председателя**

**Председатель** (*говорит по-арабски*): Общие прения Генеральной Ассамблеи подходят к концу. От имени Ассамблеи я благодарю всех ораторов за выступления. Я внимательно выслушал их мнения и предложения. Ширина и глубина их видения, а также их убежденность являются подлинным свидетельством важности этого универсального органа.

В начале сессии я предложил сделать главной темой этих прений лозунг «Эффективный ответ на глобальный кризис — укрепление многосторонности и диалога между цивилизациями на благо международного мира, безопасности и развития». Я приветствую тот факт, что эта тема послужила катализатором проведения важной политической дискуссии. В ходе наших прений мы имели возможность услышать ясный призыв к диалогу и отмечали желание работать вместе, рука об руку.

Совершенно очевидно, что тяжелейшие проблемы, с которыми мы сегодня сталкиваемся, актуальны для всего земного шара, и они не могут быть решены странами в одиночку, малой группой стран или каким-либо одним регионом. Наша все более усиливающаяся взаимозависимость вынуждает нас

к принятию совместных усилий для устранения этих проблем, исходя из существующего между нами общего понимания, тесного международного сотрудничества и чувства общей ответственности. Я приветствую зарождение новой эры сотрудничества, основанной на общих интересах, взаимном уважении и более справедливым и демократическом мировом порядке, при котором суверенные государства-члены имеют равные права и возможности.

Видение государств, объединившихся для решения общих проблем, лежит в основе деятельности Организации Объединенных Наций. Меня обнадеживает тот факт, что как в этом зале, так и вне его, а также на различных встречах и мероприятиях, проводимых в ходе этих прений, мы были свидетелями подтверждения приверженности эффективному и всеобъемлющему осуществлению принципа многосторонности. Я буду работать вместе со всеми государствами-членами ради достижения этой цели. В связи с этим мы должны обеспечить всестороннее участие и инициативность каждого из нас и, в частности, принимать во внимание интересы развивающегося мира, который включает в себя подавляющее большинство малых и средних по размеру государств.

Раздавались также недвусмысленные призывы содействовать большей согласованности усилий и пониманию между региональными и политическими группами, а также диалогу между конфессиями, культурами и цивилизациями. Я считаю, что нам следует и далее идти по этому пути, для того чтобы в полной мере использовать возможные возможности в целях коллективного и более эффективного решения глобальных проблем. Генеральная Ассамблея обладает уникальными преимуществами для того, чтобы объединить наши усилия в этом направлении и выработать коллективные стратегии во имя общего блага.

Многие разделяют озабоченность по поводу воздействия изменения климата на нашу планету и на жизнь наших нынешнего и будущих поколений. Мы слышали убедительные свидетельства малых островных государств, само выживание которых находится под угрозой. Однако ни одна страна не избежит воздействия изменения климата. Изменение климата представляет собой постоянно растущую глобальную угрозу, которая повлечет за собой последствия для глобальной экономики, здравоохранения и безопасности, производства продо-

вольствия, поддержания мира и безопасности и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Беднейшие государства, которые зачастую вносят наименьший вклад в изменение климата, наиболее уязвимы по отношению к нему.

Государства-члены готовы достичь договоренности о сокращении выбросов парниковых газов и успешно провести предстоящую Конференцию Организации Объединенных Наций по изменению климата в Копенгагене. Сейчас мы должны сохранить эту динамику.

Я слышал призывы к тому, чтобы активизировать и расширять коллективные действия в целях предотвращения конфликтов и урегулирования споров, представляющих угрозу для международного мира и безопасности. В некоторых местах мы предприняли скромные, но конкретные шаги в интересах достижения устойчивых политических решений, как, например, в Афганистане, на Кипре, в Гаити, Ираке, Либерии и Тиморе-Лешти, но все же предстоит сделать намного больше, особенно в Африке, в том числе в Судане и Демократической Республике Конго. Я также принял к сведению озабоченность делегатов по поводу неразрешенных конфликтов, требующих нашего неотложного внимания.

Наибольшую озабоченность у международного сообщества вызывает ситуация на Ближнем Востоке, в особенности слишком затянувшаяся проблема Палестины, лежащая в основе арабо-израильского конфликта. Ситуация является неустойчивой, и в особенности это касается гуманитарной ситуации в Газе, которая переросла в кризис. Меня обнадеживают усилия президента Соединенных Штатов Америки, направленные на содействие достижению справедливого, прочного и всеобъемлющего урегулирования конфликта на Ближнем Востоке. Это требует полной поддержки со стороны международного сообщества и более эффективной роли Организации Объединенных Наций.

Организация Объединенных Наций обладает уникальными полномочиями для того, чтобы играть активную роль в поддержании международного мира и безопасности. Широкая поддержка была оказана участию Организации Объединенных Наций в миротворчестве, миростроительстве, предотвраще-

нии конфликтов, посредничестве и в защите гражданских лиц.

Разоружение по-прежнему является несомненным приоритетом для государств-членов. Существует также практически повсеместная озабоченность по поводу распространения оружия массового уничтожения как угрозы международному миру и безопасности. Мы слышали эмоциональные и настоятельные призывы к созданию мира, свободного от ядерного оружия. Меня обнадеживает готовность государств-членов прилагать конструктивные усилия в связи с проведением Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Давайте прилагать совместные усилия с целью обеспечить равную безопасность для всех.

Государства-члены были единодушны в своем мнении о том, что мир и безопасность неразрывно связаны с устойчивым развитием. Существует широкое согласие относительно необходимости принятия коллективных мер в ответ на беспрецедентный глобальный финансовый кризис. Население развивающихся стран было особенно сильно затронуто финансово-экономическим кризисом, усугубившим безработицу, нищету, голод и отсутствие безопасности. Я принял к сведению предложения об укреплении международной экономической системы, включая бреттон-вудские учреждения, с тем чтобы сделать их более инклюзивными, транспарентными и демократичными в их процессе принятия решений.

Мы будем продолжать проводить мероприятия в развитие итогов Конференции высокого уровня по рассмотрению мирового экономического и финансового кризиса и его последствий для процесса развития. Мы не должны допустить того, чтобы цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, стали главной жертвой финансового кризиса. Как было справедливо отмечено, при нынешних темпах для достижения ЦРДТ потребуются более 100 лет. Поэтому необходимо принять решительные меры. Десятая годовщина Декларации тысячелетия (резолюция 55/2) в будущем году обеспечит нам возможность активизировать глобальное партнерство, с тем чтобы претворить ЦРДТ в жизнь. Я ожидаю, что все окажут содействие и поддержку в интересах успешного проведения мероприятия высокого уровня в сентябре 2010 года.

По прошествии почти пяти лет после Всемирного саммита 2005 года мы продолжаем энергично осуществлять наши совместные усилия по реформированию Организации Объединенных Наций. Я слышал настоятельные призывы к всеобъемлющему реформированию Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его более представительным, демократичным и открытым и, следовательно, более легитимным. Многие делегаты также подчеркивали необходимость начать обзор работы Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека и продолжать процесс активизации работы Генеральной Ассамблеи. Мы будем сообща добиваться достижения этих целей.

Мы сможем совместными усилиями достичь всех этих целей на основе многостороннего подхода и диалога. Нам нужно будет работать эффективно, цивилизованно, дисциплинированно и проявлять готовность к компромиссу во имя всеобщего блага. Я хотел бы заверить всех присутствующих в том, что намерен вести эту работу на основе транспарентности, беспристрастности и уважения к центральной и решающей роли Генеральной Ассамблеи в Организации Объединенных Наций.

Я с нетерпением ожидаю возможности работать со всеми делегатами в этом духе в наших усилиях по преодолению наших общих вызовов.

*(говорит по-английски):*

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 8 повестки дня?

*Решение принимается.*

## **Программа работы**

**Председатель** *(говорит по-английски):* Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к документу A/INF/64/3, который был всем роздан сегодня. В этом документе содержатся программа работы Ассамблеи и расписание пленарных заседаний на период с октября по декабрь 2009 года. Я хотел бы также информировать делегатов о том, что списки ораторов для выступлений по пунктам повестки дня, перечисленным в документе A/INF/64/3, открыты.

*Заседание закрывается в 13 ч. 50 м.*